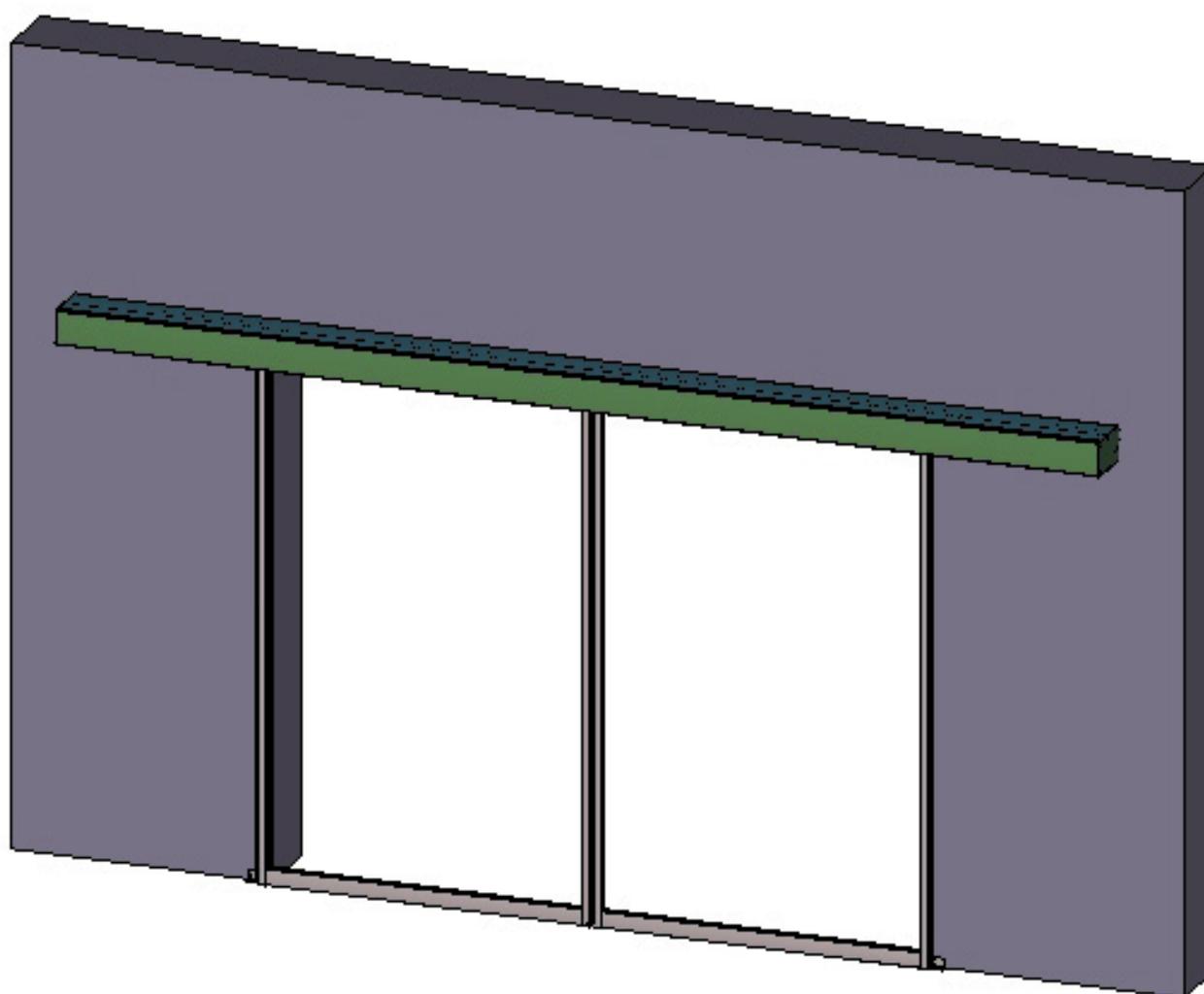

Návod na montáž

econoMaster

Posuvné dvere



Obsah

Všeobecné bezpečnostné upozornenia.....	6
Vysvetlenie symbolov.....	6
Upozornenia	6
Technické údaje	7
Podmienky na životné prostredie	7
Smernice a kontrolné značky	7
Certifikát.....	8
Montáž	10
Špeciálne bezpečnostné upozornenia.....	10
Elektrické pripojenia	10
Vysvetlenie pojmov a skratky:.....	10
Plán polozenia vedenia.....	11
Príprava montáže	11
Pozícia jednotlivých komponentov.....	12
Zloženie jednotlivých komponentov.....	13
Kroky montáže	14
Montážna výška	14
Profil pojazdových koľajníc	15
Profil pripojenia na stenu.....	16
Vrtanie pre vedenie optických snímačov v profile pojazdovej koľajnice	16
Položenie vedenia optických snímačov.....	17
Aktívne krídlo	18
Podlahové vedenie, nastavenie výšky a hĺbky aktívneho krídla na pojazdových vozíkoch	20
BG motor.....	22
Presmerovanie	23
Remeň.....	24
Koncová zarážka.....	27
Batéria	28
Riadenie.....	29
Montáž sieťovej časti	30
Držiak krytu.....	31
Zámok	32
Elektrické pripojenia	34
Kryt.....	35
Infračervený snímač.....	37
Montáž 1-krídlového zariadenia.....	38

Plány zapojenia	40
Prehľadný plán riadenia EM	40
Prepínač funkcií	41
Activ8 vo vnútri a vonku.....	42
Activ8 a Iris	43
Radar vo vnútri a vonku.....	44
Activ8 a svetelné snímače.....	45
Príklad pripojenia Microcell two.....	46
Núdzové zastavenie, zimný spínač a kľúčové tlačidlo	47
Prepínač programov	48
Plán pripojenia prepínača programov s displejom DPS	49
Uvedenie riadenia EM do prevádzky	50
Zoznam chýb.....	54
Prepínač programov s displejom DPS	58
Prehľad.....	58
Stanovenie parametrov na servisnej úrovni.....	58
DPS funkcie na servisnej úrovni.....	59
Parametre na servisnej úrovni.....	60

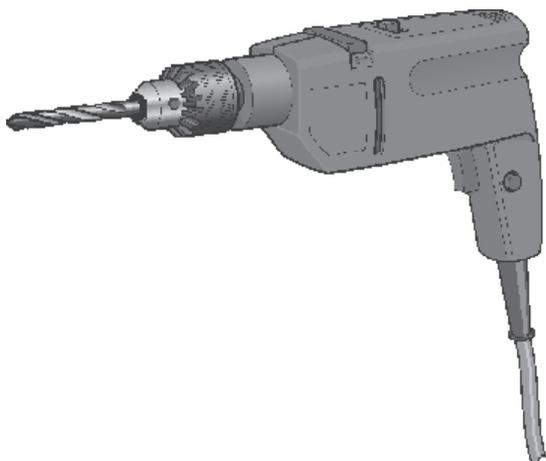


Upozonenie: Vyhradzuje si právo na obsahové zmeny tohto dokumentu bez ohlásenia.

Vodováha



Vrtačka



Meračské pásmo



Vrták do kameňa



Imbusový kľúč M4/M5/M6



Vrták do kovu

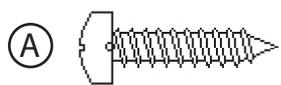


Otvorený/zatvorený kľúč pre šesťhranné skrutky M6/M8



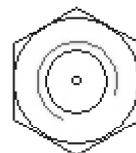
Křížový skrutkovač strednej veľkosti



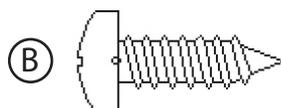


Skrutka do plechu
DIN 7981-3,9x13 ni.

Ⓜ

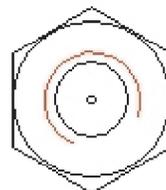


6-hranná matka
DIN 934-M5 ni.

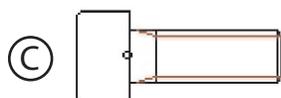


Skrutka do plechu
DIN 7981-4,2x13 ni.

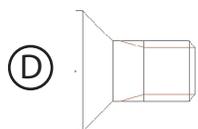
Ⓜ



6-hranná matka
DIN 934-M6 ni.

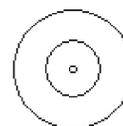


Cylindrická skrutka
DIN 912-M4x12 ni.

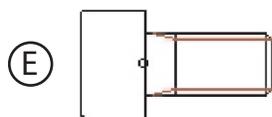


Zápustná skrutka ni.
s vnút. šesťhranom
DIN 7991 M4x8

Ⓜ

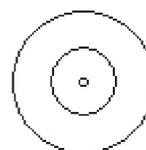


Podložka oceľ
DIN 125-4,3 ni.

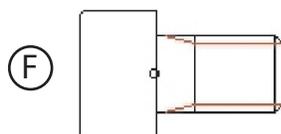


Cylindrická vložka
DIN 912-M5x10 ni.

Ⓜ

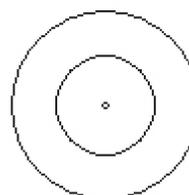


Podložka oceľ
DIN 125-5,3 ni.

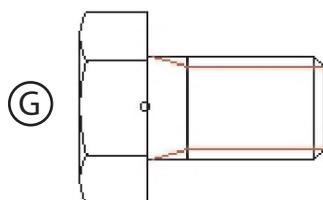


Cylindrická vložka
DIN 912-M6x10 ni.

Ⓜ

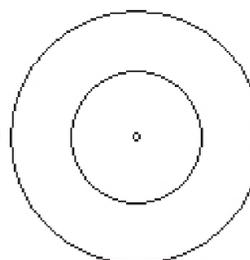


Podložka oceľ
DIN 125-6,4 ni.



6-hranná skrutka
DIN 933-M8x14 ni.

Ⓜ



Podložka oceľ
DIN 125-8,4 ni.

Všeobecné bezpečnostné upozornenia

Vysvetlenie symbolov

Tieto upozornenia o nebezpečenstve sú zvýraznené špeciálnymi značkami:



Opatrnosť: Riziko poranenia! Táto značka upozorňuje na riziko, ktoré môže predstavovať ohrozenie pre osoby.



Pozor: Táto značka upozorňuje na konanie, ktoré môže zapríčiniť všeobecné riziko alebo materiálnu škodu na dverách alebo na obslužných prvkoch.



Opatrnosť: Priame alebo nepriame ohrozenie života a zdravia elektrickou energiou. Špeciálne práce iba pre odborníkov.



Pozor: Špeciálne upozornenia na predpisy pre dvere v únik. cestách.



Upozornenie: Táto značka označuje dôležité upozornenia.



Vyzýva Vás ku konaniu.

Upozornenie



Dbajte na BG pravidlá: Silou ovládané okná, dvere a brány, BGR 232. Na priehľadné prvky nalepte nálepku (BGR 232, DIN 18650-2).



K používaniu podľa určenia patrí dodržiavanie výrobcom predpísaných podmienok pre prevádzku a údržbu.

Práce údržby a opravy môžu vykonávať iba odborníci, ktorí sú na túto prácu autorizovaní spoločnosťou GU Automatic.

Vykonané zmeny na zariadení bez povolenia GU Automatic vylučujú záruku výrobcu na škody, z toho vyplývajúce.

Posuvné dvere sú po odbornej montáži vhodné výlučne na automatickú posuvnú prevádzku. Žiadne iné použitie nie je povolené.



Pri stavebných zmenách (podlaha, pomery prúdenia vzduchu atď.) v hraničiacej oblasti zariadenia dverí, ktoré majú vplyv na funkciu dverí, je potrebné informovať spoločnosť GU Automatic.

Dvere v únikových cestách

Pre **automatické dvere s a bez otváracích krídel** platia nariadenia smernice DIN 18650 a "Smernice pre automatické posuvné dvere v záchranných cestách (AutSchR)".



Pozor! Pre použitie v záchranných cestách sú dovolené pre iba pre to povolené dvere!



Prihliadajte na všetky bezpečnostné predpisy a upozornenia o rizikách.

Technické údaje

Menovité napätie	230 V AC
Menovitá frekvencia	50 Hz
Spotreba energie	160 W
Zabezpečenie	8 A sekundárne
Riadiace napätie	24 V DC
Rýchlosť	max. 0,7 m/s
Doba otvorenia dverí	0 - 60 s
Teplota prostredia	-15° - + 50° C
Prechodná šírka 1kr.	800-1250 mm
Prechodná šírka 2kr.	1000-2500 mm
Šírka otvorenia v zime	80% prechodnej šírky
max. hmotnosť krídla dverí	
Zariadenie 1kr.	80 kg/krídlo
Zariadenie 2kr.	80 kg/krídlo
ostatné rozmery	na požiadanie

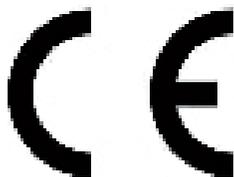
Podmienky pre prostredie

Suché miestnosti: Druh ochrany IP 20

Smernice a kontrolné značky

Opísaný produkt sa zhoduje s predpismi nasledujúcich európskych smerníc::

98/37/EHS Smernica o strojových zariadeniach
Smernica 98/37/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 22. júna 1998 na úpravu právnych a administratívnych predpisov členských štátov pre stroje..



73/23/EHS Smernica o nízkom napätí
Smernica Rady na úpravu právnych predpisov členských štátov týkajúca sa elektrických prevádzkových prostriedkov na použitie v rámci určitých hraníc napätia. Zmenená smernicou 93/68/EHS.

89/336/EHS EMV-smernica
Smernica rady z 3. mája 1989 na úpravu právnych predpisov členských štátov o elektromagnetickej kompatibilite. Zmenená smernicou 91/263/EHS, 92/31/EHS, 93/68/EHS.

GU Automatic vyrobila a uviedla do prevádzky opísané posuvné dvere podľa týchto smerníc. Preto môžu byť dodatočné zásahy alebo zmeny vykonané iba odbornou firmou s našim súhlasom.



Ako člen "Fachverband Türautomation" (odborný spolok dverovej automatiky) ponúkame kompetentné poradenstvo, najvyššiu kvalitu, spoľahlivosť a bezpečnosť. Dverové systémy GU Automatic sú vyrobené podľa najnovšej techniky a vyhovujú tým platným zákonom, nariadeniam, smerniciam a normám.

Zertifikat



Zertifikat Nr.: P-2714/06

(Nur gültig mit umseitigen Bedingungen)

Genehmigungsnehmer : ats GmbH
 Stahlstraße 8, 33373 Rheda-Wiedenbrück

Fertigungsstätte : ats GmbH
 Stahlstraße 8, 33373 Rheda-Wiedenbrück

Baumusterprüfzeichen

Gültigsdauer
 31.12.2010



Erzeugnis
 Typ Automatische Linearschiebetür
 econoMaster EM

Prüfgrundlagen: • DIN 18650-1/2: 2005-12
 Schlösser und Baubeschläge - Automatische Türsysteme
 • BGR 232: 2003
 Kraftbetätigte Fenster, Türen und Tore
 • DIN EN 60 335-1: 2003-07
 Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke
 Teil 1: Allgemeine Anforderungen

sowie in vorgenannten Prüfgrundlagen aufgeführte mitgehende Normen, Vorschriften
 und Richtlinien.

Prüfergebnis

Die in den Prüfgrundlagen gestellten Anforderungen werden im Ergebnis der Baumusterprüfung und bei Einhaltung der Bedingungen der Baumusterprüfbescheinigung P-2714/06 von dem ganzen Erzeugnis erfüllt.

Die Genehmigung, das oben abgebildete Prüfzeichen gemäß den umseitig abgedruckten Bedingungen zu verwenden, wird hiermit erteilt.

Amstadt, 11.08.2005

TÜV Thüringen Anlagentechnik GmbH
 Prüfstelle für Gerätesicherheit

Dipl.-Ing. Sorge
 Leiter der Prüfstelle



Erklärung des Herstellers

Für das folgend bezeichnete Erzeugnis

Beuert: 1/2-flügelige automatische Schiebetür
Fabrikat: GU Automatic
Typ: econoMaster EM KIT
Baujahr: ab 2009

wird hiermit bestätigt, dass es den Anforderungen folgender Rechtsvorschriften entspricht:

1. Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 98/37/EG
2. EMV-Richtlinie 89/336/EWG
3. Niederspannungsrichtlinie 73/23/EWG

Diese Erklärung gilt für den econoMaster EM KIT, der entsprechend den GU Automatic Installationsvorschriften montiert ist. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Die Inbetriebnahme wird so lange untersagt, bis das Endprodukt der Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates 98/37/EG entspricht.

Bei der Herstellung des Erzeugnisses wurden folgende Normen berücksichtigt:

BGR 232	DIN EN 60335-1 2003-07
	DIN 18650-1: 2005
	DIN 18650-2: 2005

Diese Erklärung wird verantwortlich für den Hersteller

GU Automatic GmbH
Stahlstraße 8, OT Lintal
33378 Rheda-Wiedenbrück



abgegeben durch:

Dr. Thomas Kallwer

Vorname, Name

Geschäftsführer.

(Stellung im Betrieb des Herstellers)

33378 Rheda-Wiedenbrück, den 05.01.2009

Montage

Špeciálne bezpečnostné upozornenia



Pred montážou si nevyhnutne prečítajte najskôr celý návod na montáž.



Montáž komponentov pohonu môže vykonávať iba oprávnený odborník.

Uvedenie do prevádzky, údržbu a servis smú vykonávať iba odborníci, ktorí sú pre túto prácu autorizovaní spoločnosťou GU Automatic.

Elektrické pripojenia



Na montáž zariadenia musí byť zo strany stavby pripravená ochranná zásuvka pre kontakty.

Ak nie je ochranná zásuvka pre kontakty pripravená, je potrebný hlavný spínač oddeľujúci všetky kontakty. Pripojenie musí previesť odborník na elektro podľa VDE 0100.



Počas prác na zariadení musí byť zaručený beznapäťový stav zariadenia.

Pripojenie je potrebné zabezpečiť proti chybnému zapnutiu a treba zistiť, či je zariadenie v beznapäťovom stave.



Ak sa zistí poškodenie sieťového pripojenia, je potrebné vytriahnuť okamžite zástrčku z ochrannej zásuvky. Sieťové pripojenie musí vymeniť odborník na elektro.



Zariadenie je počas výpadku siete zásobované akumulátorom. Treba dbať na to, aby akumulátor neskratoval.

→ Uzemnite sieťovú časť a kryt

Vysvetlenie pojmov a skratiek:



BG	Konstrukčný celok
FF	Aktívne krídlo
h	Výška
h_{FF}	Výška aktívneho krídla
h_{Mont}	Montážna výška
LDB	svetlá prechodná šírka
LDH	svetlá prechodná výška
l	dĺžka
l_{min}	minimálna dĺžka
l_R	celková dĺžka remeňa
VE	baliaca jednotka
OKFF	vrchná hrana podlahy

Volba

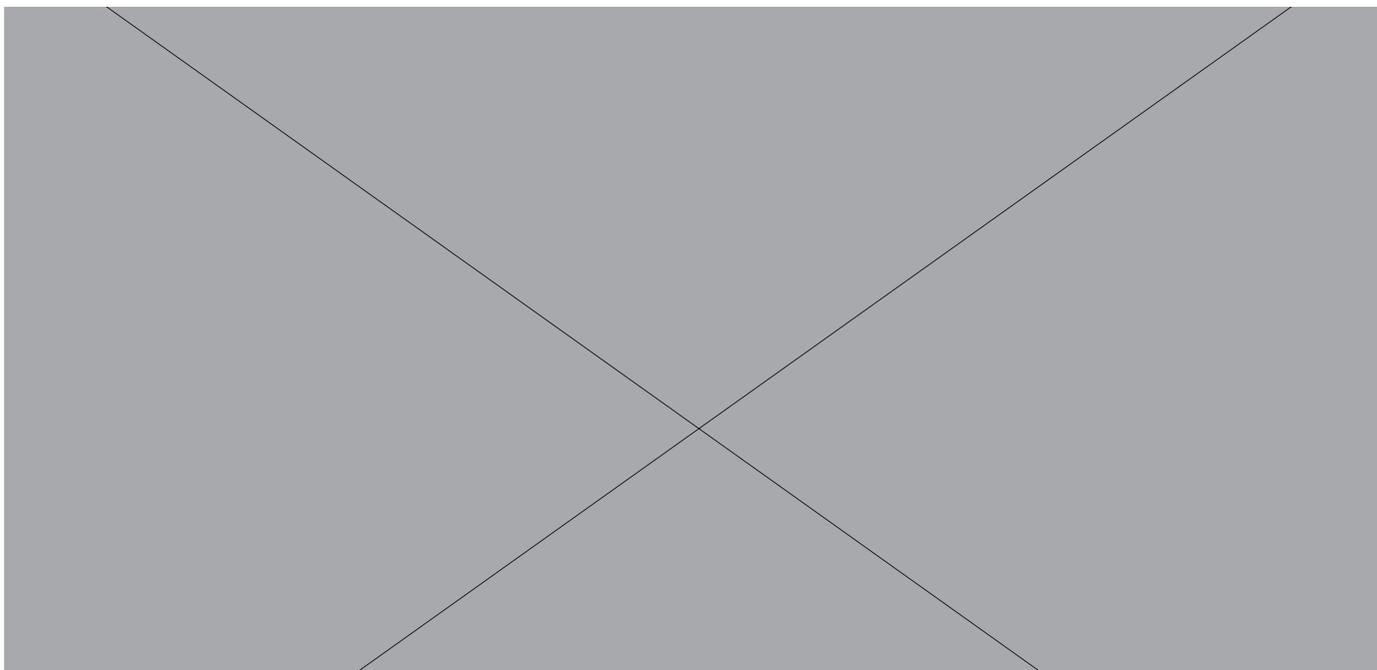
Stavebné diely, ktoré nepatria k štandardnému prevedeniu



Odhrotovanie

Všetky údaje o rozmeroch sú v milimetroch (mm).

Plán polozenia vedenia



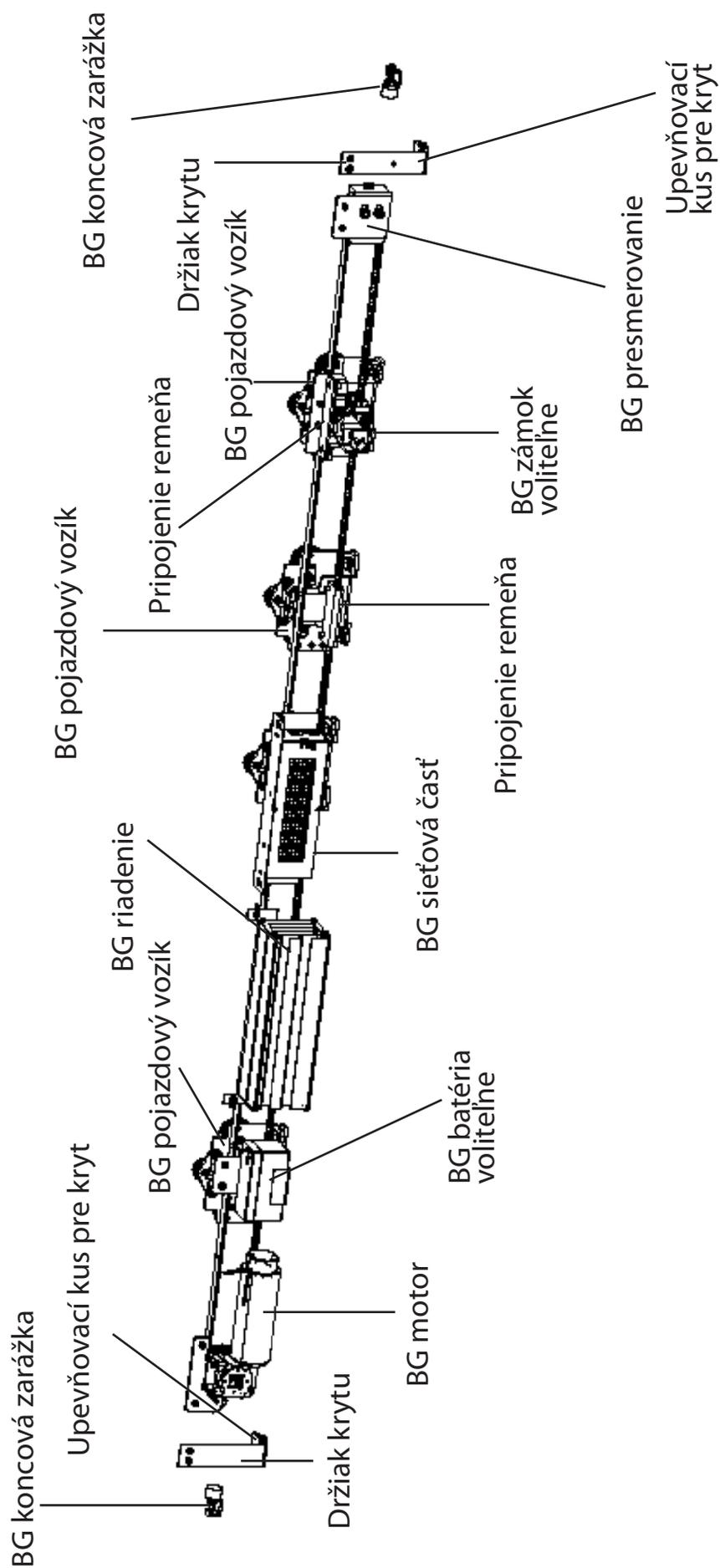
Legenda

*	Typ vodiča napr. LiYY; J-Y(St)Y, al.i. / max. priemer žily 0,5 mm ²
1	Montáž podľa údajov architekta/investora
2	odporúča sa od 850 mm do max. 1200 mm od vrchnej hrany hotovej podlahy OKFF)
x	pre spínač v prevedení pod omietkou á 1 kus dóza (d = 60 mm/60 mm hĺbka)

Príprava montáže

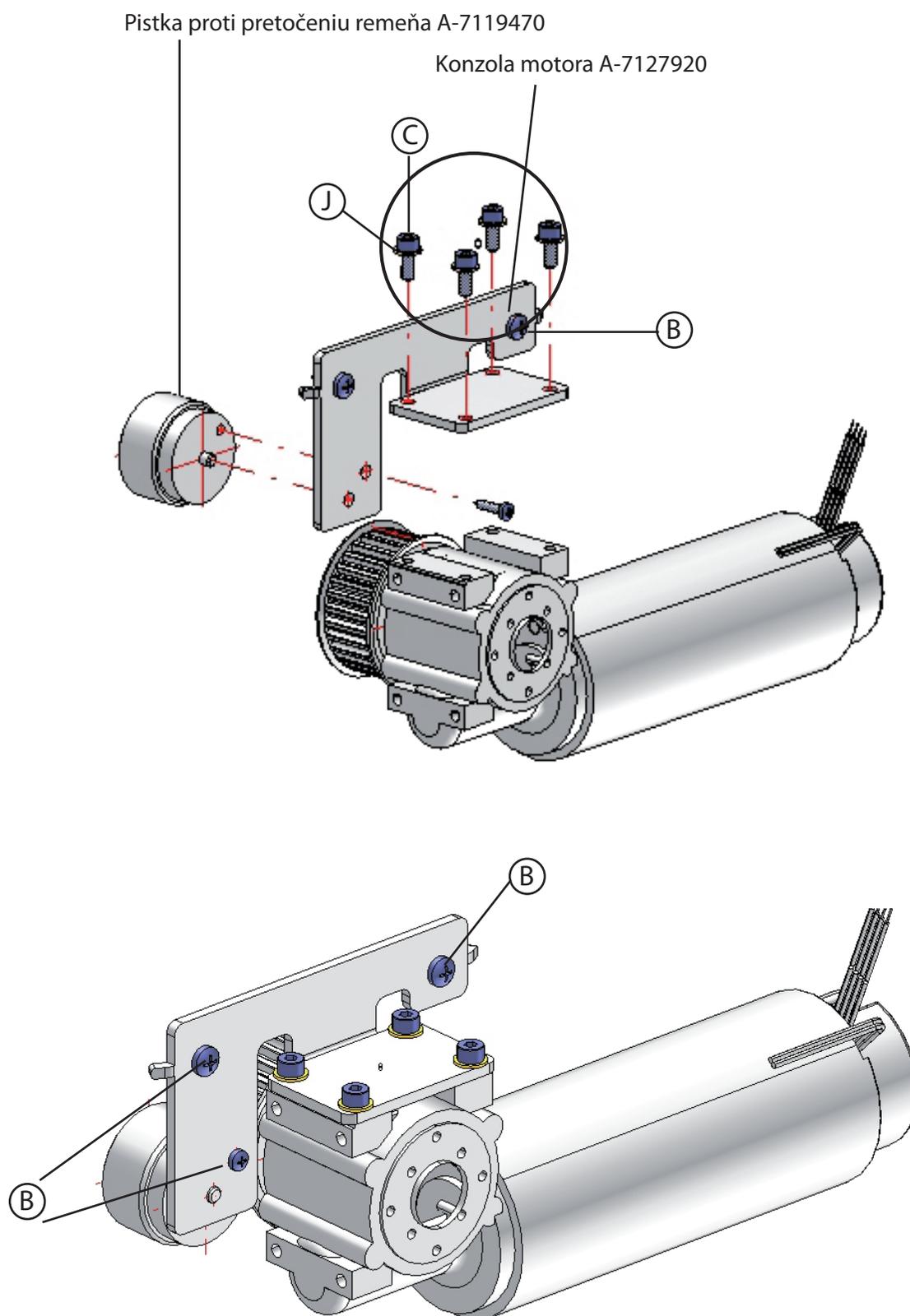
- Dbajte na BGR 232, "Silou ovládané okná, dvere a brány".
- Všímajte si dvere v smere montáže.
- Prekontrolujte stavebné danosti na:
 - Pravouhlosť
 - Rovnosť upevňovacej plochy a podlahy
 - Dostatočnú pevnosť podkladu
 - Druh upevnenia
- Zvoľte druh odborného upevnenia podľa všeobecných pravidiel techniky (napr. pre profil hliník, betón, drevo).
- Prekontrolujte, či sa dodané komponenty pohonu a dverí zhodujú s jestvujúcimi montážnymi podmienkami.
- Prekontrolujte dané komponenty na základe kusovníka, či sú dodržané rozmery a či nie sú poškodené.
- Určite montážnu výšku podľa výkresu č. 1. zo strany 14.

Pozícia jednotlivých komponentov



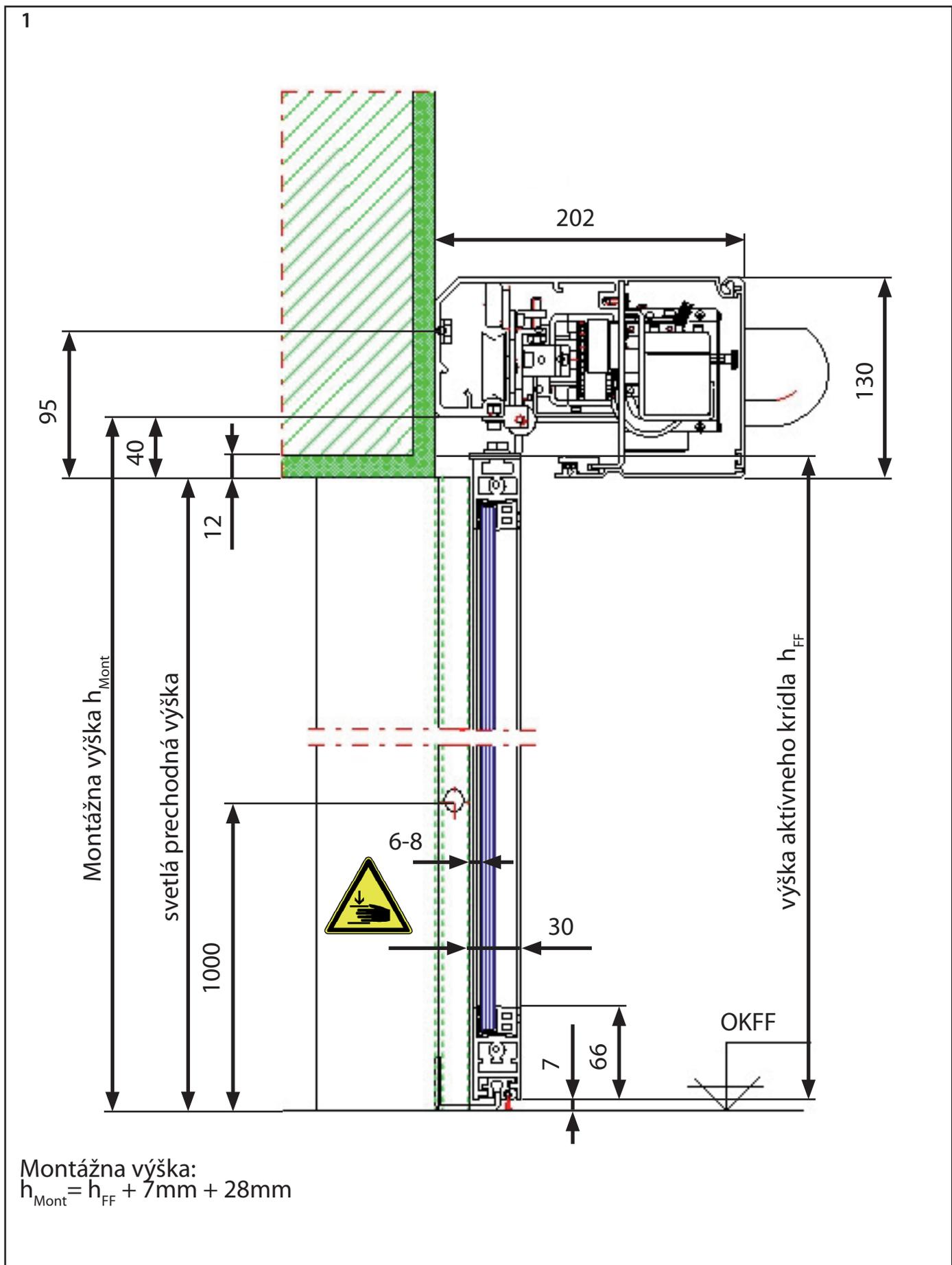
Zloženie jednotlivých komponentov

BG Motor

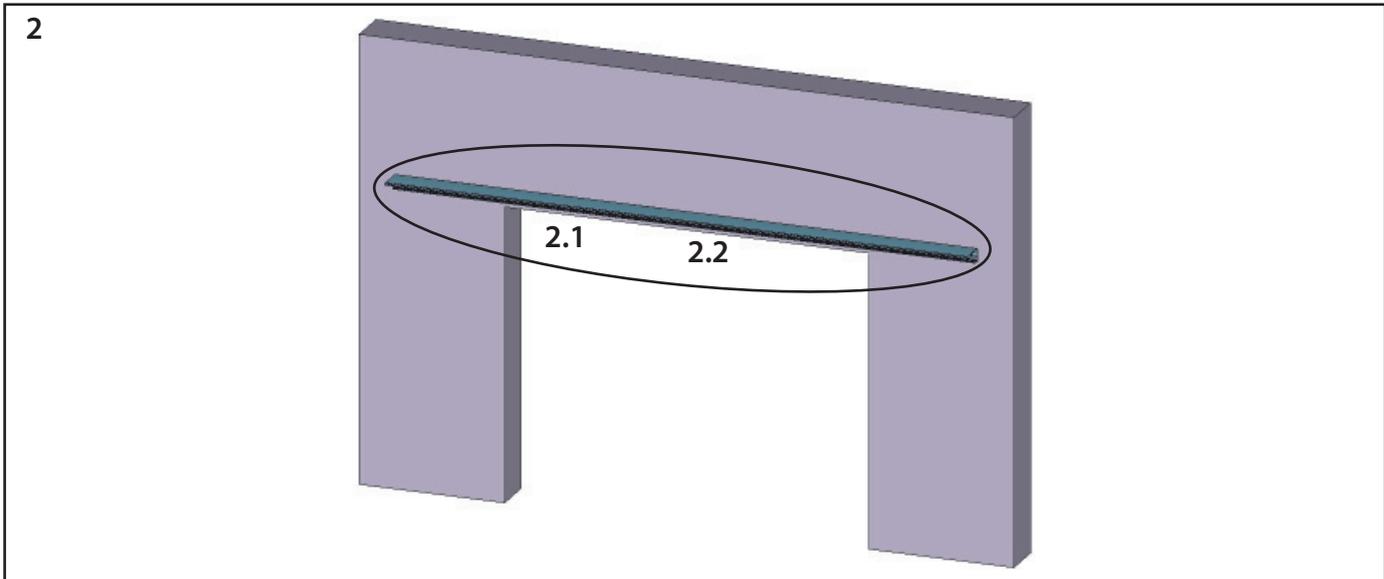


Kroky montáže

Montážna výška



Profil pojazdových koľajníc



2.1

Dĺžka profilu pojazdovej koľajnice

2krídlové zariadenia: $l_{min} = 2 \times LDB + 165mm$

1krídlové zariadenia: $l_{min} = 2 \times LDB + presah + 150$

Minimálna dĺžka

Ø8,5

50

≤400

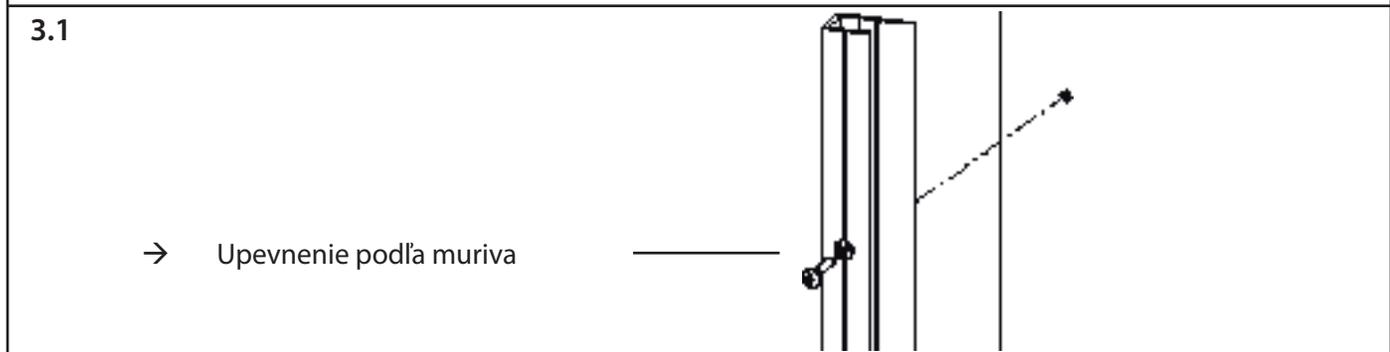
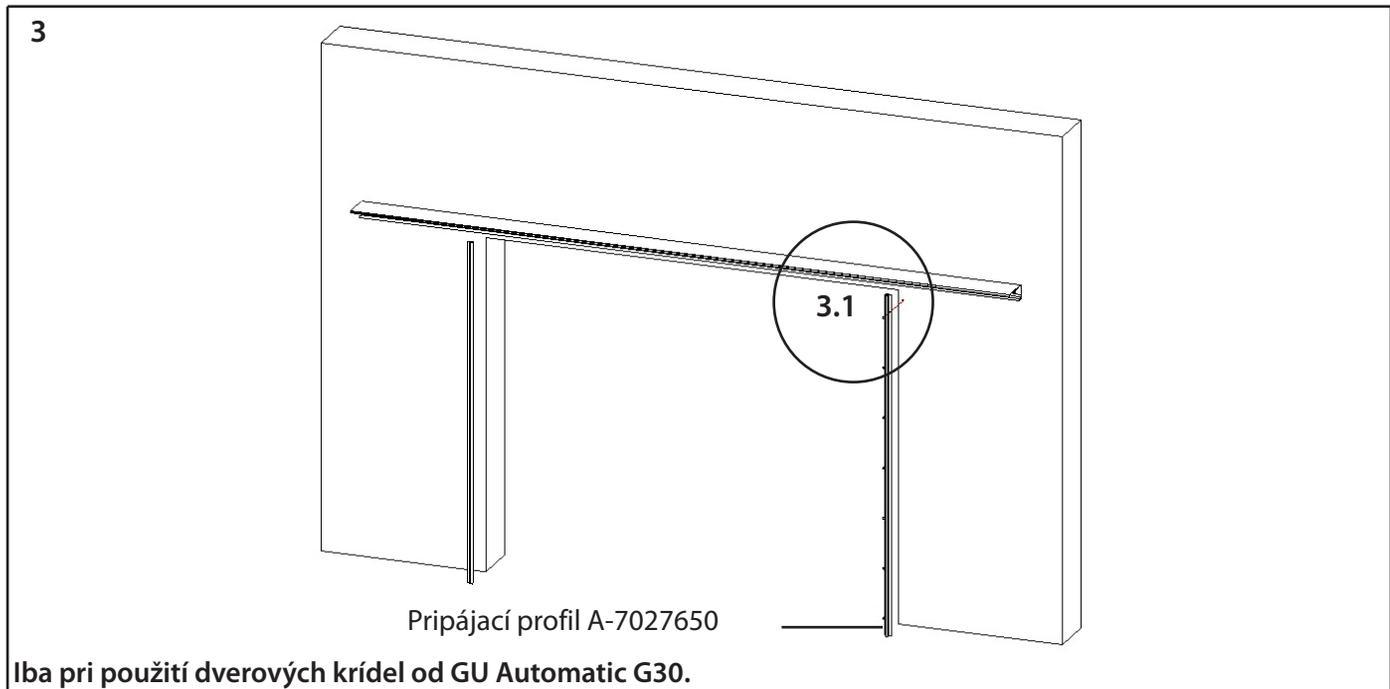
≤400

2.2

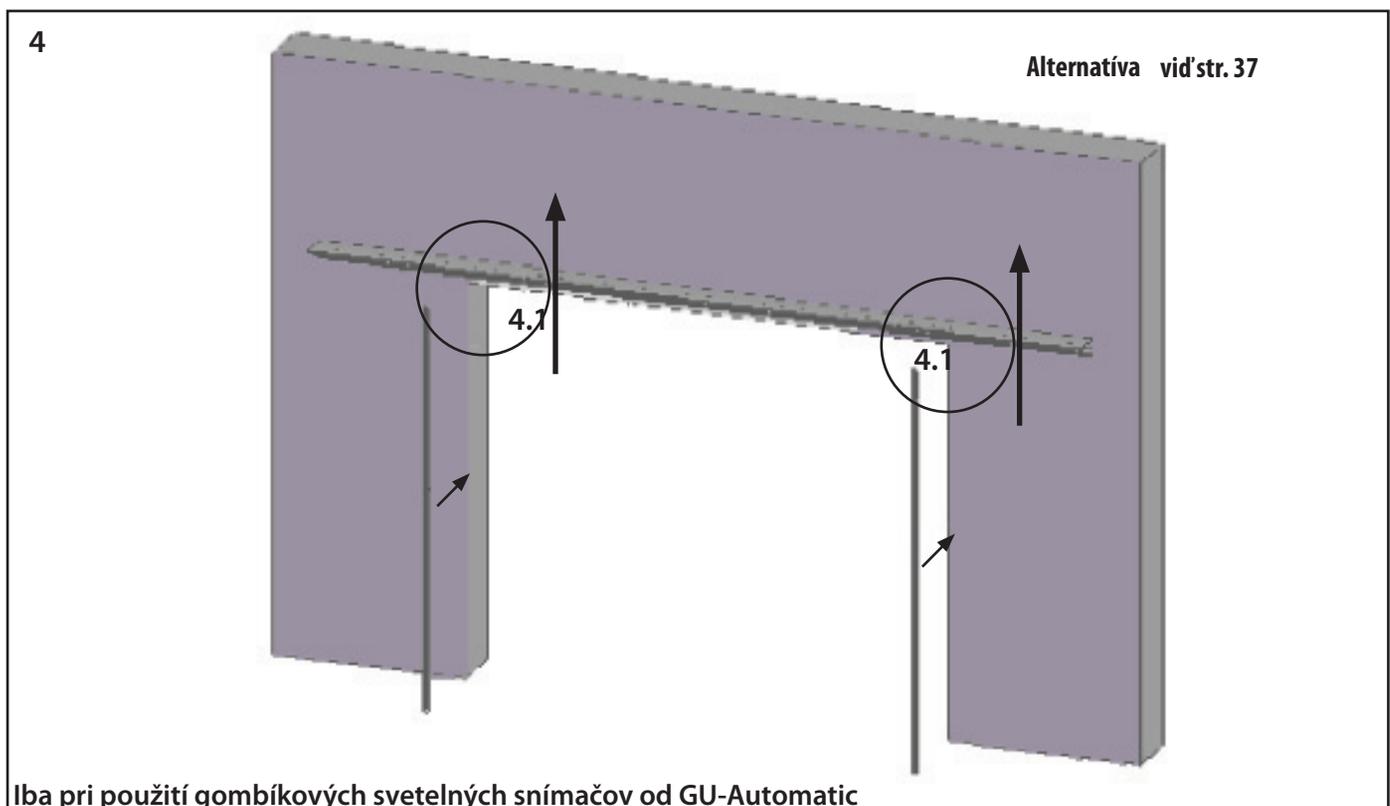
Upevňovacia skrutka vždy podľa muriva

Po upevnení profilu pojazdovej koľajnice odstráňte piliny po vŕtaní.

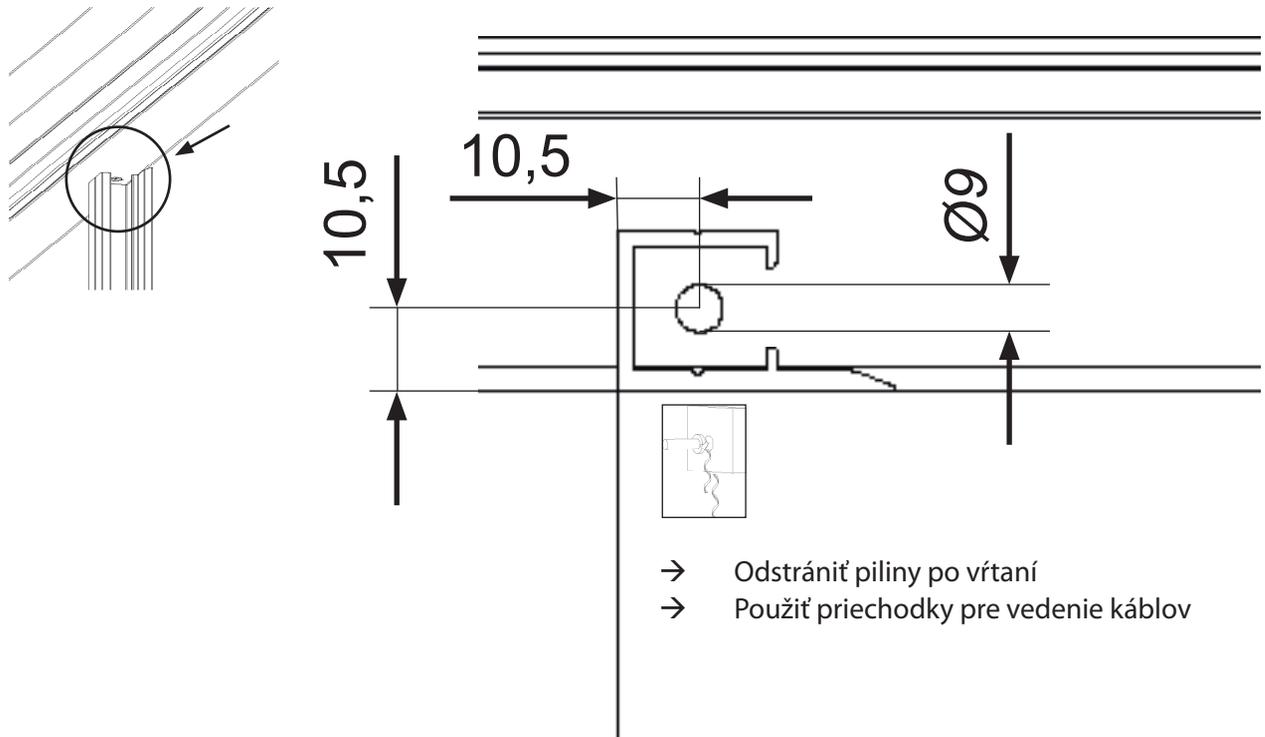
Profil pripojenia na stenu



Vítanie pre vedenie svetelných snímačov v profile pojazdovej koľajnice

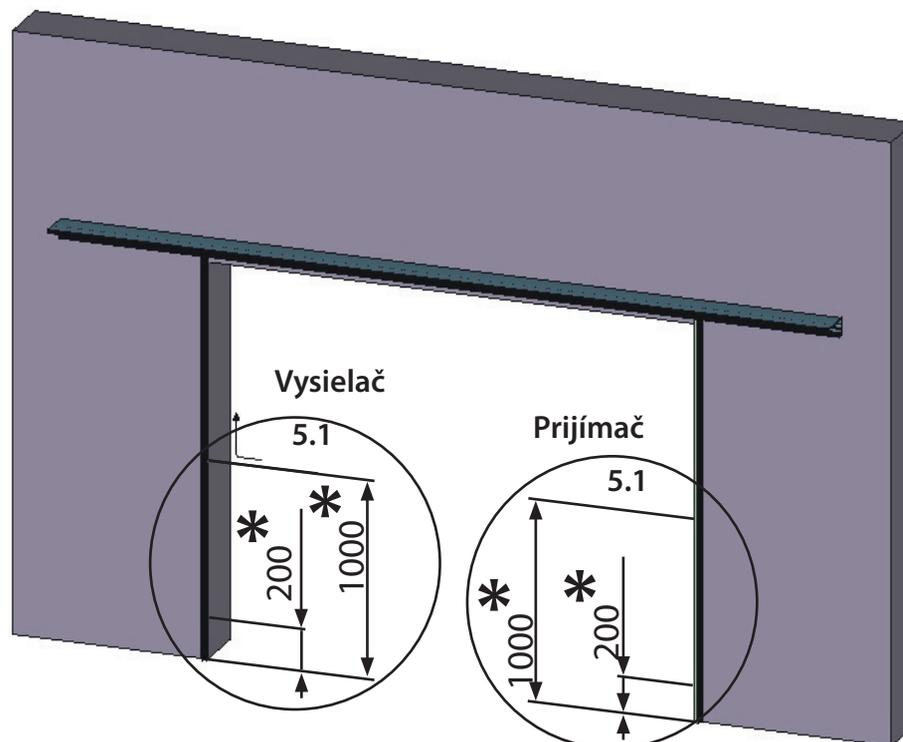


4.1 Pohľad na pojazďovú koľanicu zdola



Položenie vedenia pre optické snímače

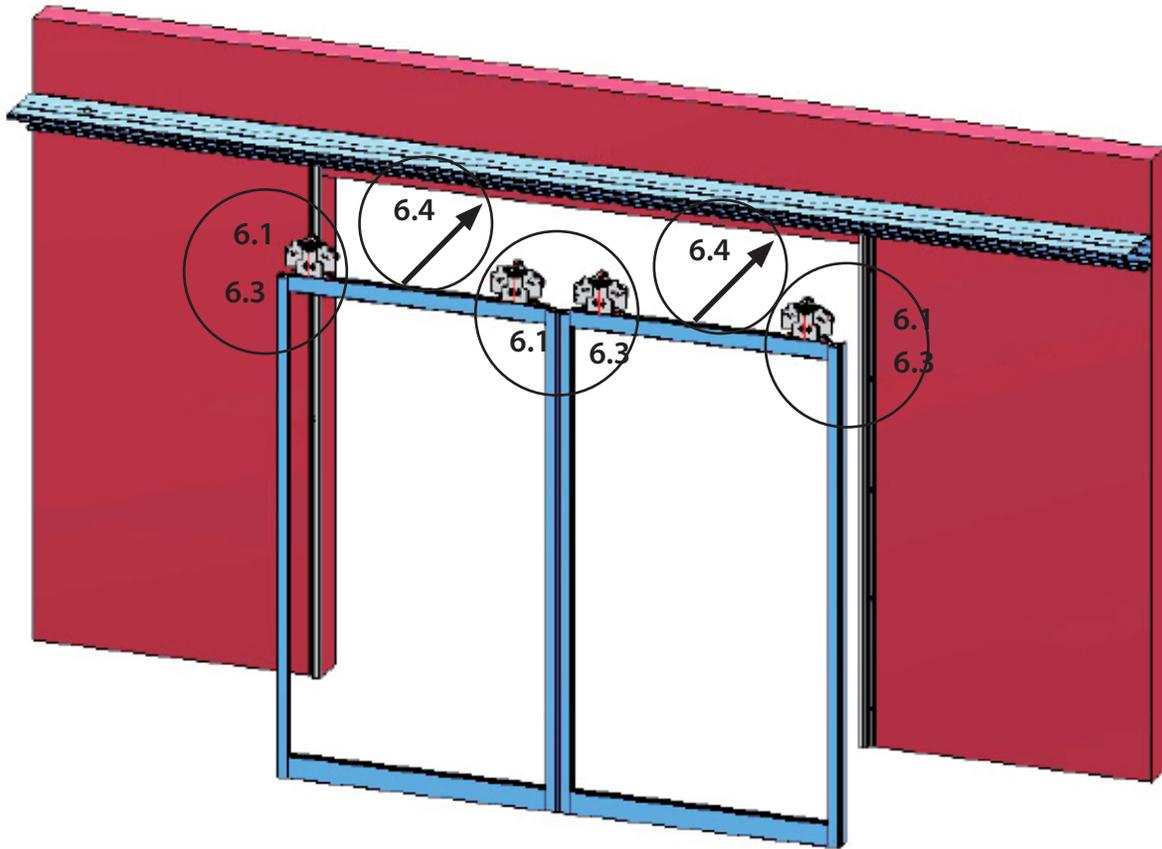
5



* alebo podľa národných požiadaviek

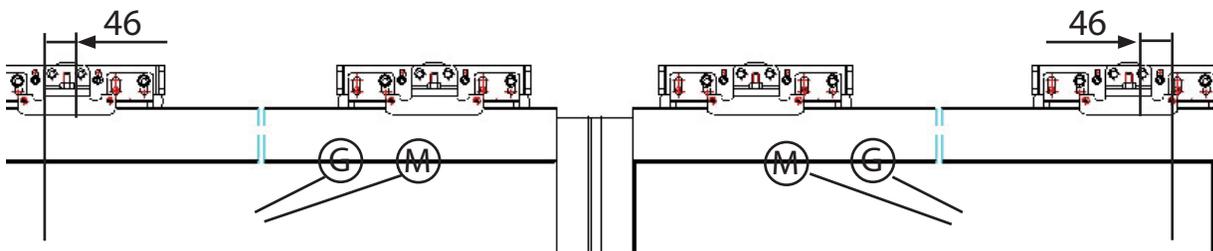
Aktívne krídlo

6

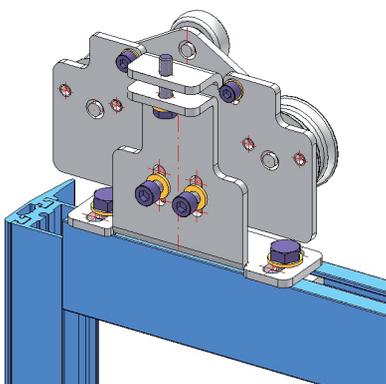


6.1

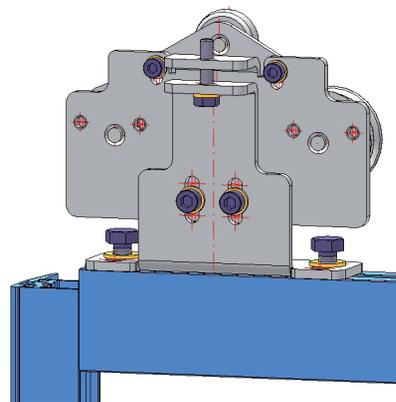
Umiestnenie a upevnenie pojazdových vozíkov na aktívnom krídle



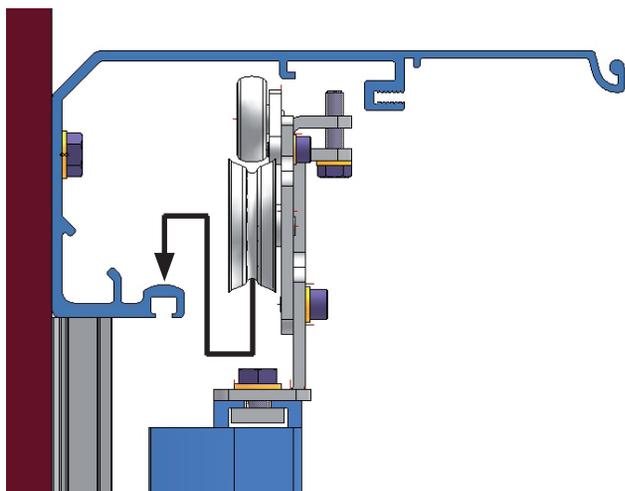
6.2



6.3

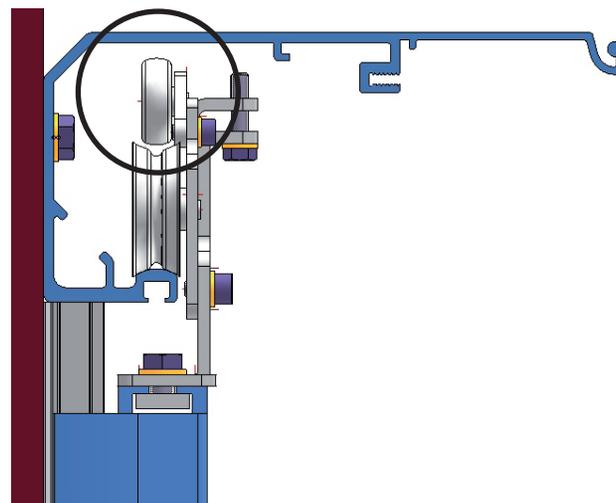


6.4 Zavesenie aktívneho krídla



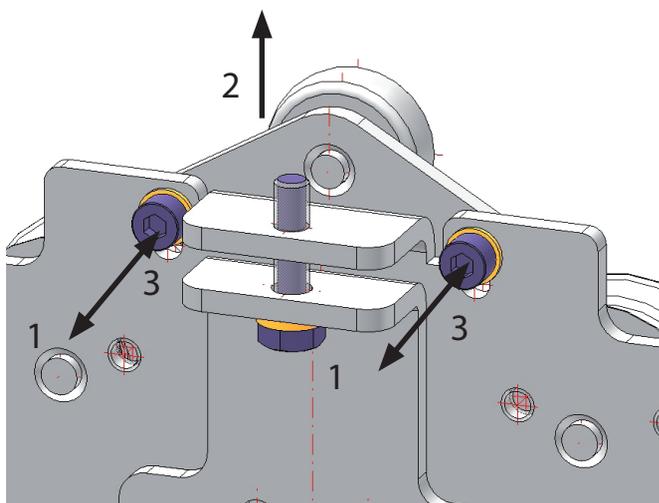
6.5 Nastavenie protiľahlého kolieska

6.5.1

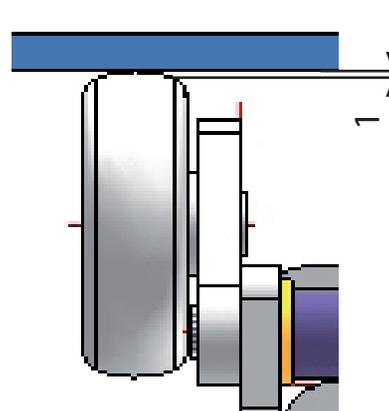


6.5.2

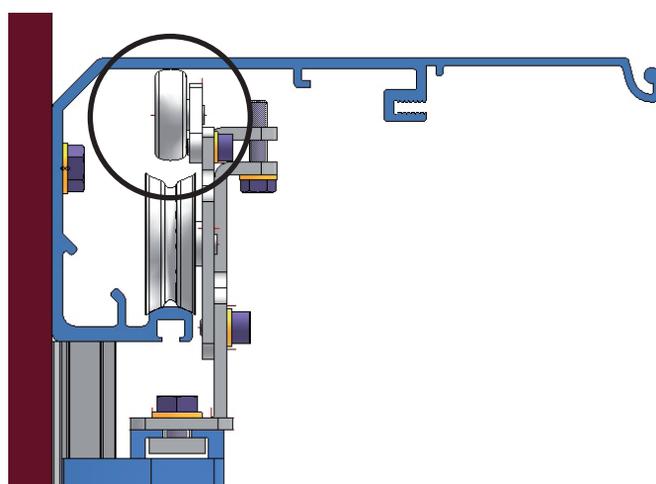
1. Uvoľnite skrutky.
2. Nastavte protiľahlé koliesko.
3. Pritiahnite skrutky.



6.5.3.1

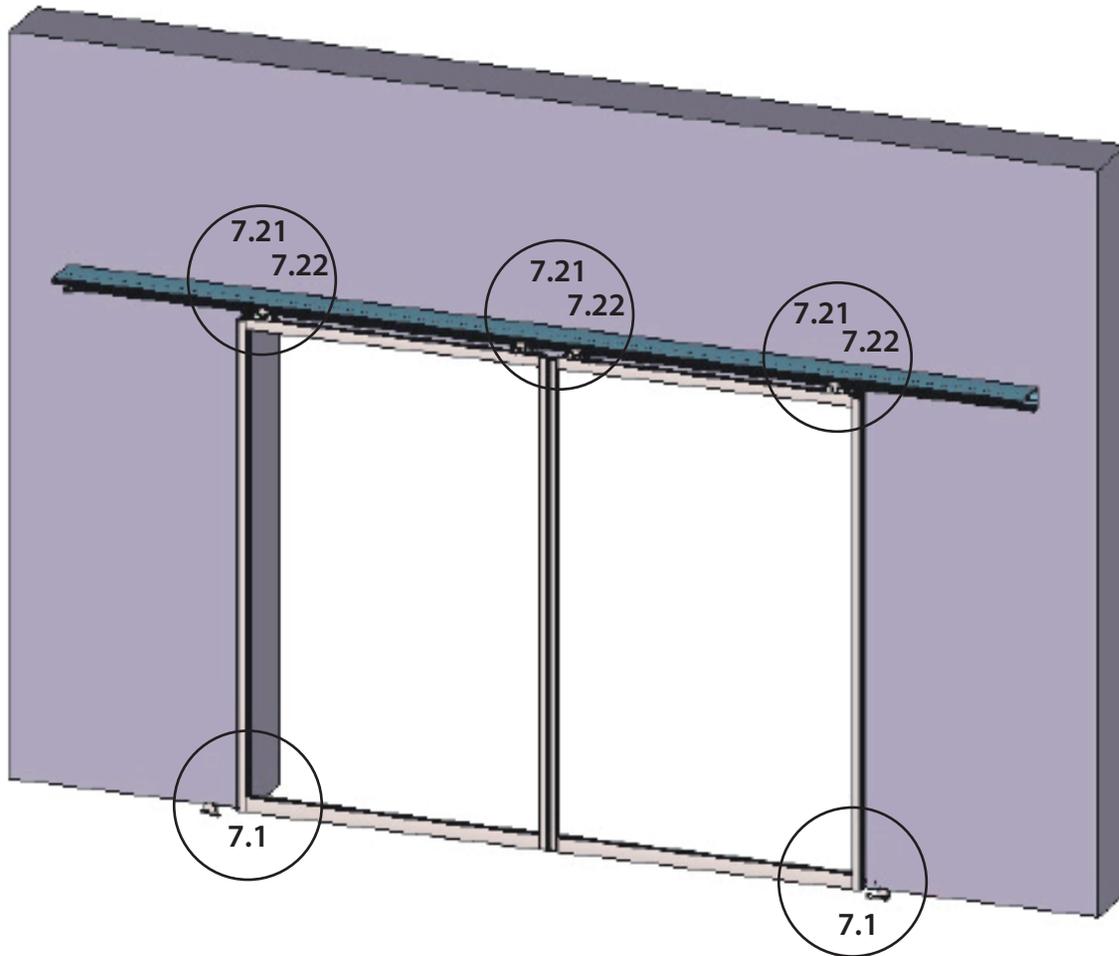


6.5.3.2

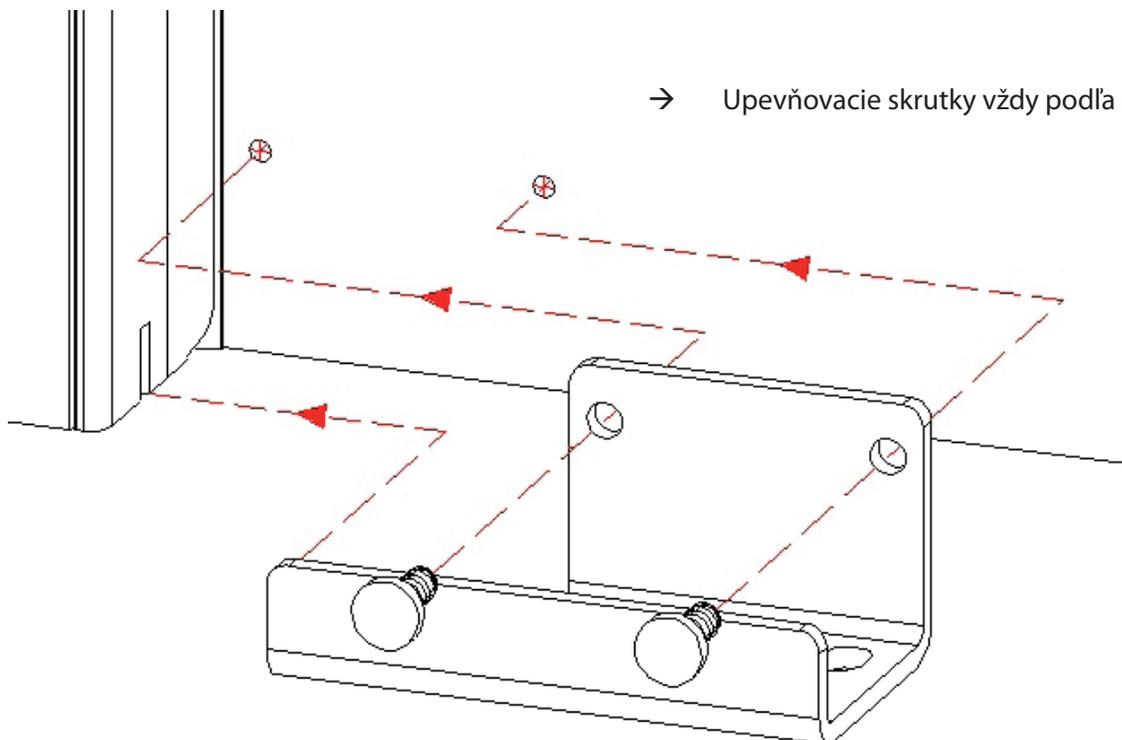


Podlahové vedenie, nastavenie výšky a hĺbky aktívneho krídla na pojazdom vozíku

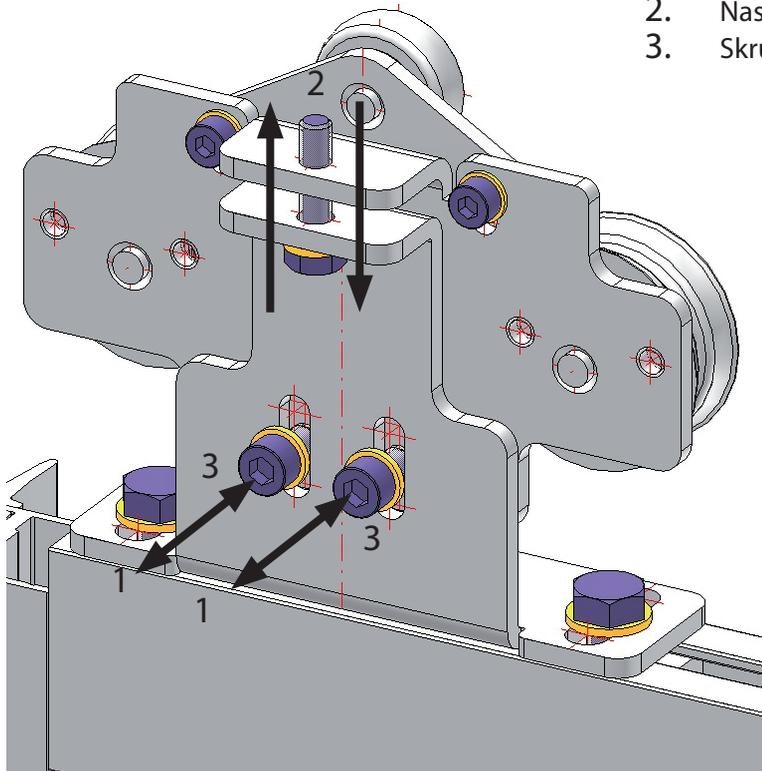
7



7.1



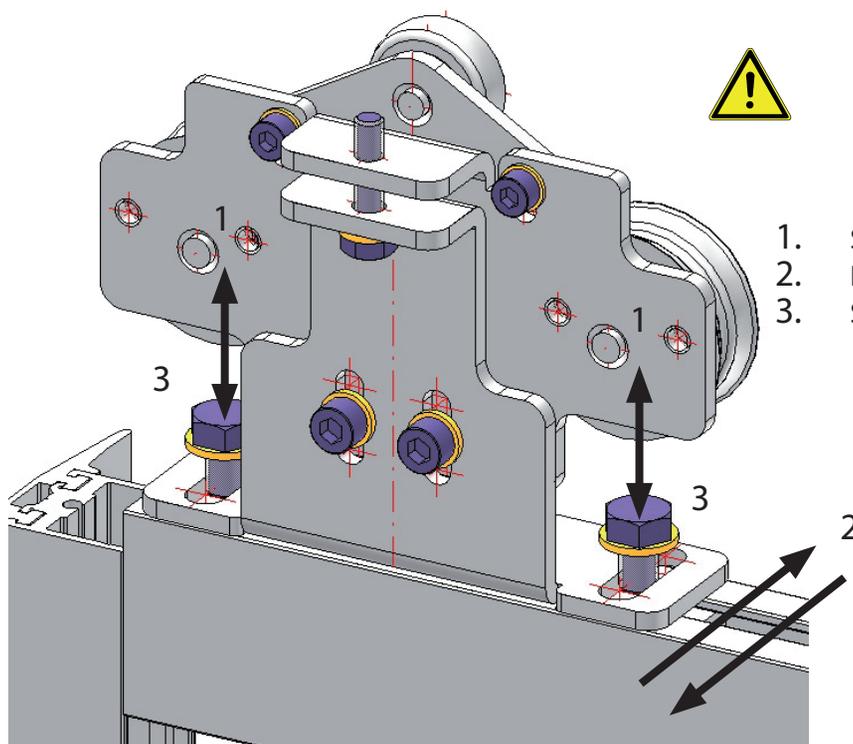
7.2.1 Nastavenie výšky



1. Skrutky trochu povoľte.
2. Nastavte výšku.
3. Skrutky pritiahnite.

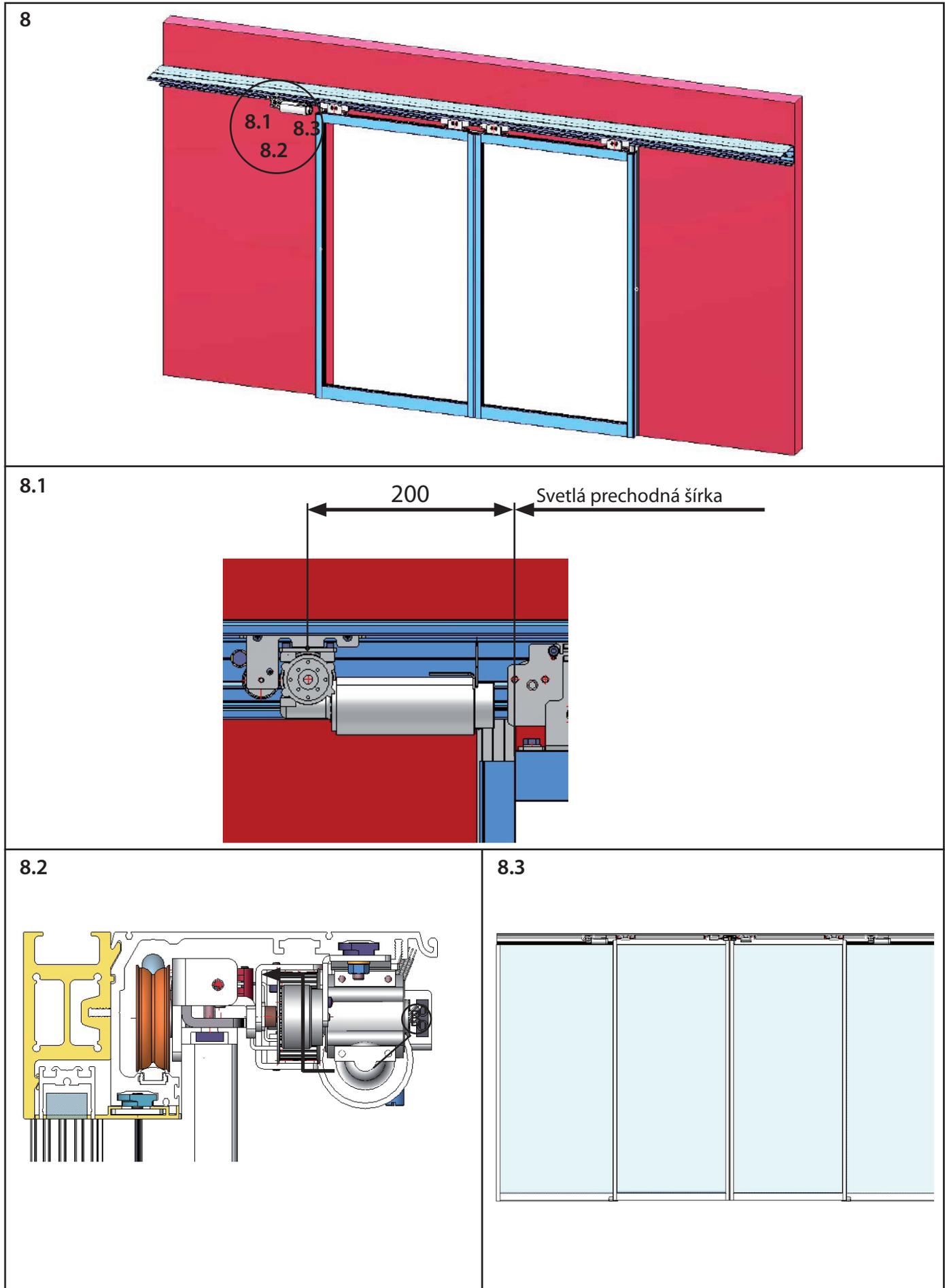
7.2.2 Nastavenie hĺbky

→ Vyrovnajte pojazďový vozík paralelne k profilu pojazďovej koľajnice.



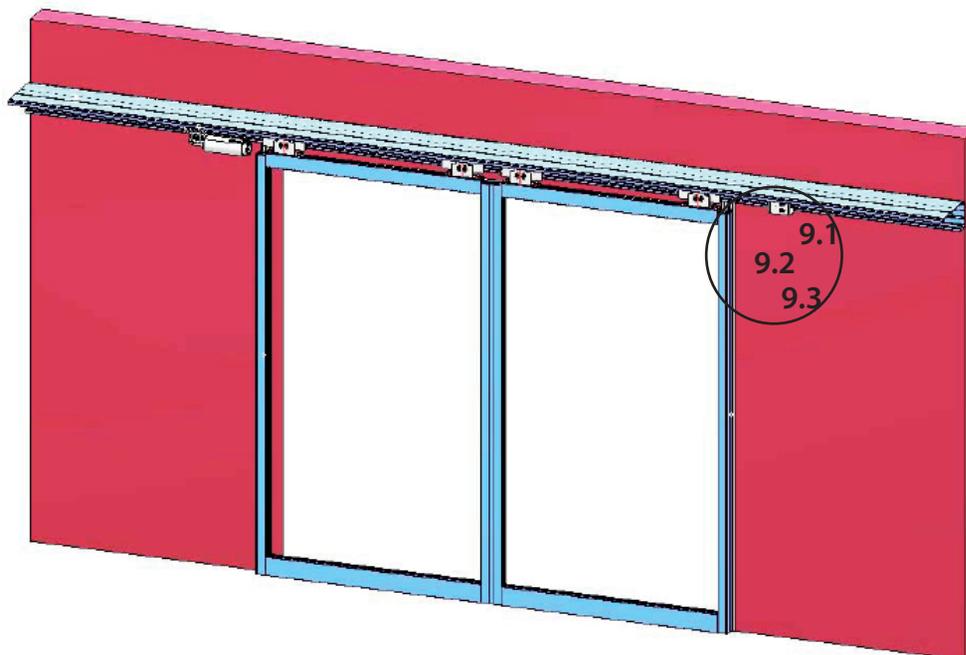
1. Skrutky trochu povoľte.
2. Nastavte hĺbku.
3. Skrutky pritiahnite

BG Motor

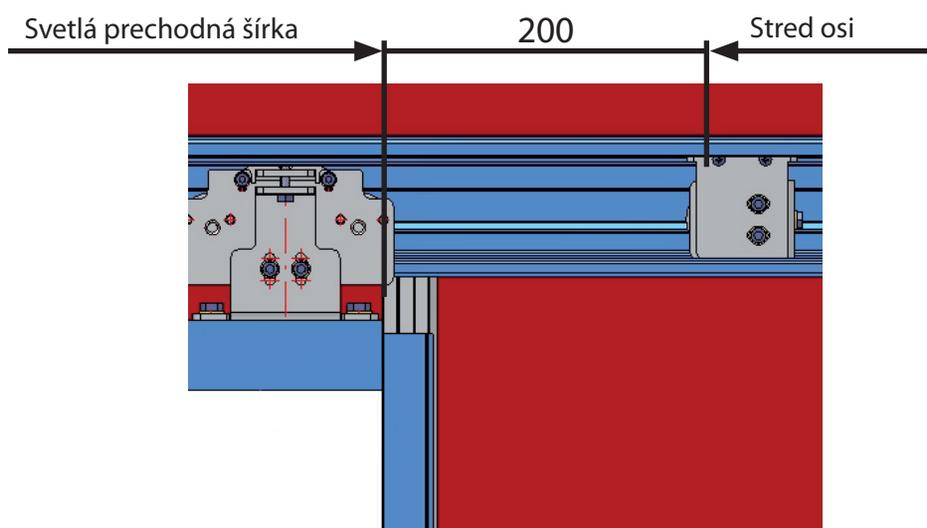


Presmerovanie

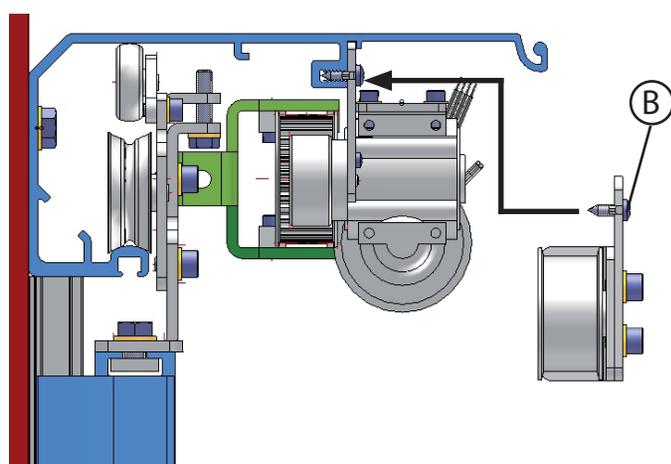
9



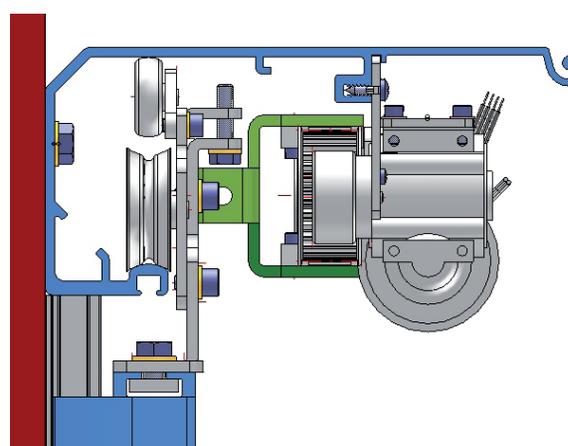
9.1



9.2



9.3



Remeň

10

10.1  Výpočet pre remeň, dĺžka remeňa l_R :

Dvojkřídlové zariadenia:

Jednokřídlové zariadenia DIN vľavo:

Jednokřídlové zariadenia DIN vpravo:

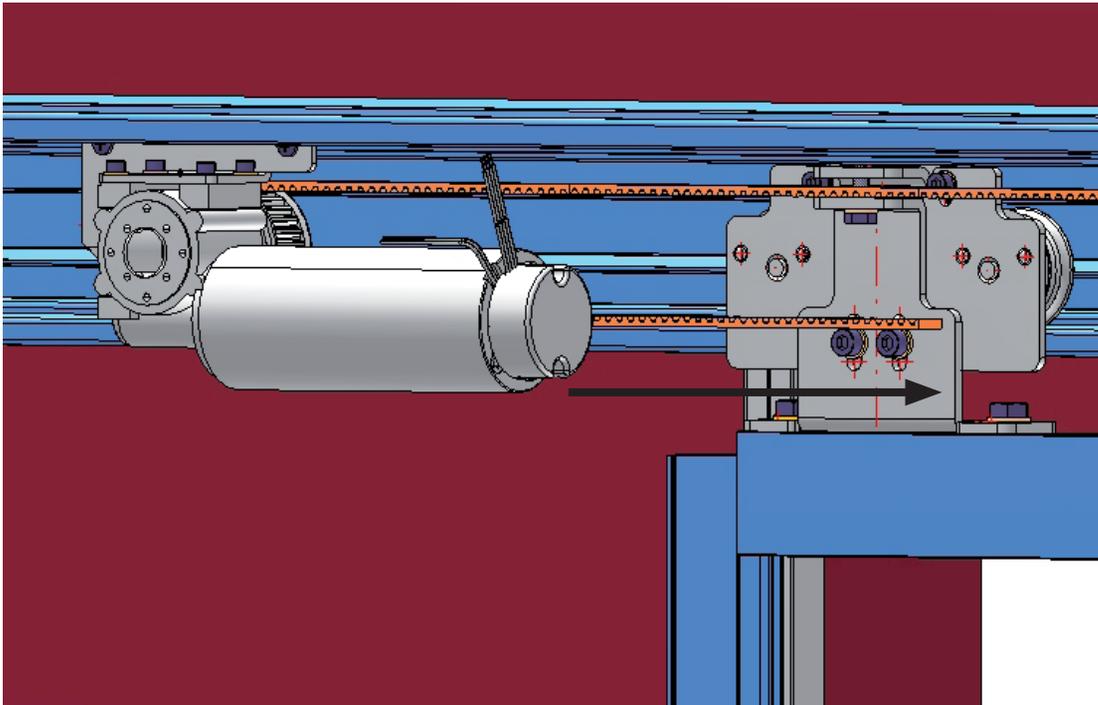
$$l_R = 2 \times LDB + 1100 \text{ mm}$$

$$l_R = (LDB + 200 \text{ mm}) \times 2 + 150 \text{ mm}$$

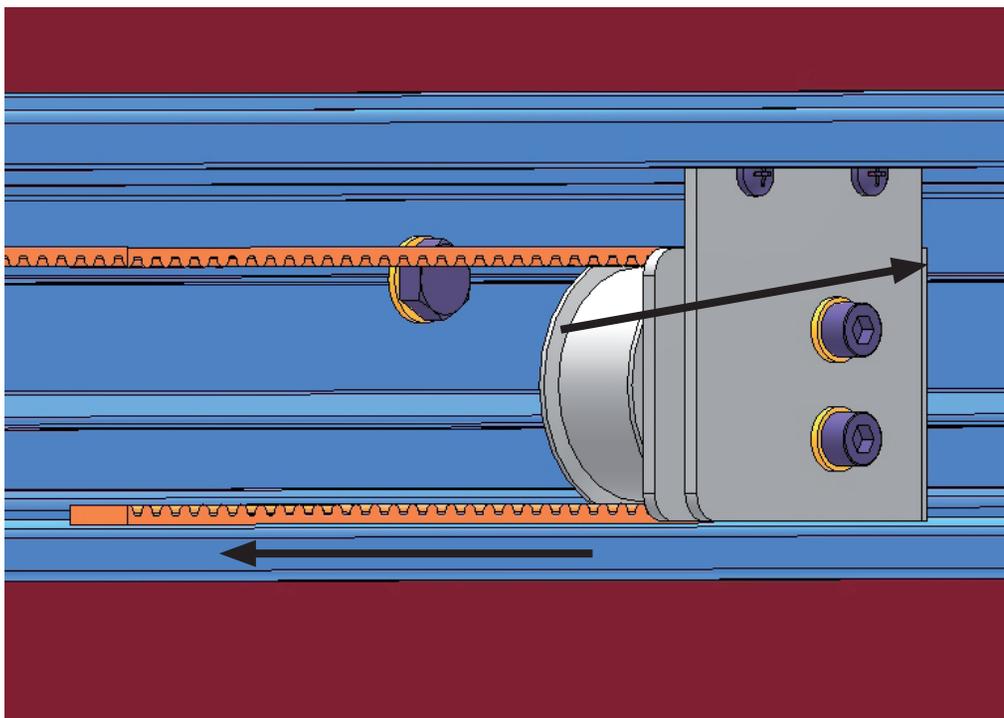
$$l_R = (LDB + 350 \text{ mm}) \times 2 + 150 \text{ mm}$$

10.2 Riemen einziehen

10.2.1



10.2.2

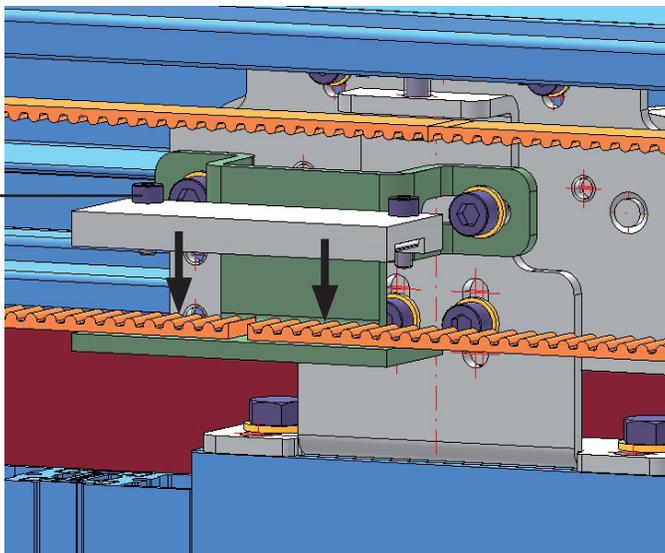


10.3 Upnutie remeňa

10.3.1

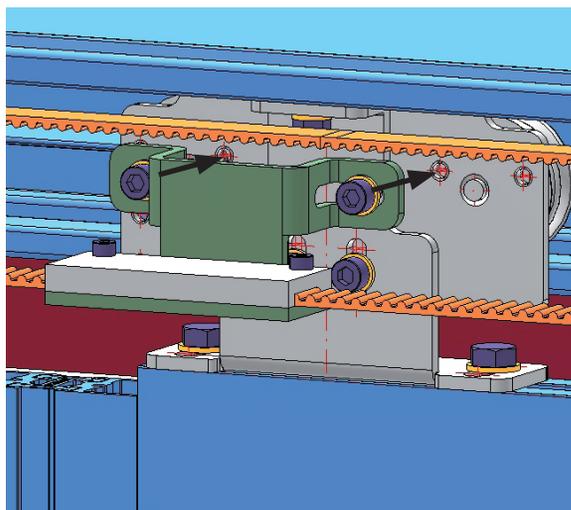
Pravé aktívne krídlo,
ľavý pojazďový vozík

Ⓒ

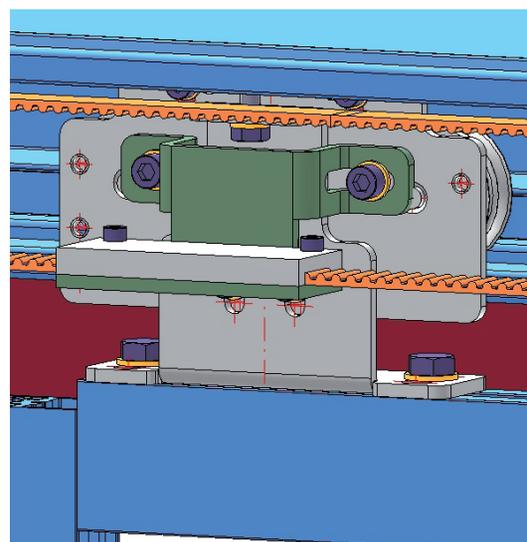


10.3.2

Pravé aktívne krídlo,
ľavý pojazďový vozík

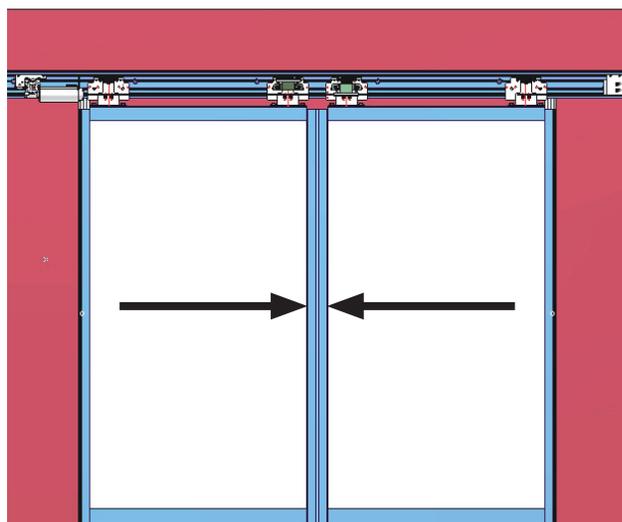


10.3.3



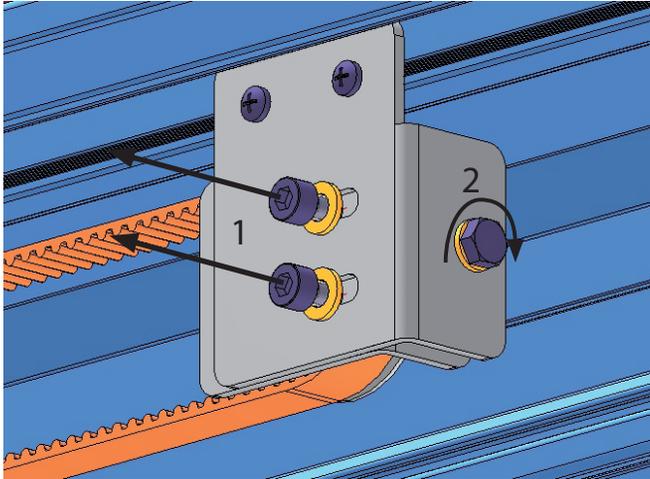
10.3.4

→ Vyrovnanie na stred

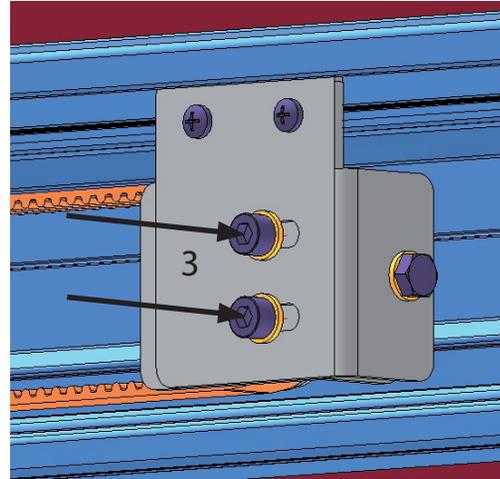


10.4 Natiahnutie remeňa

10.4.1



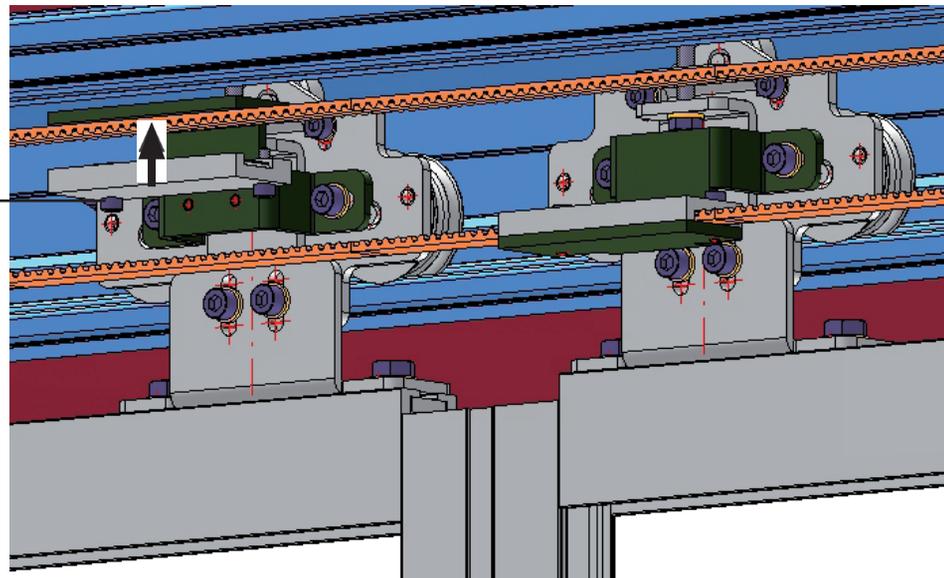
10.4.2



10.4.3

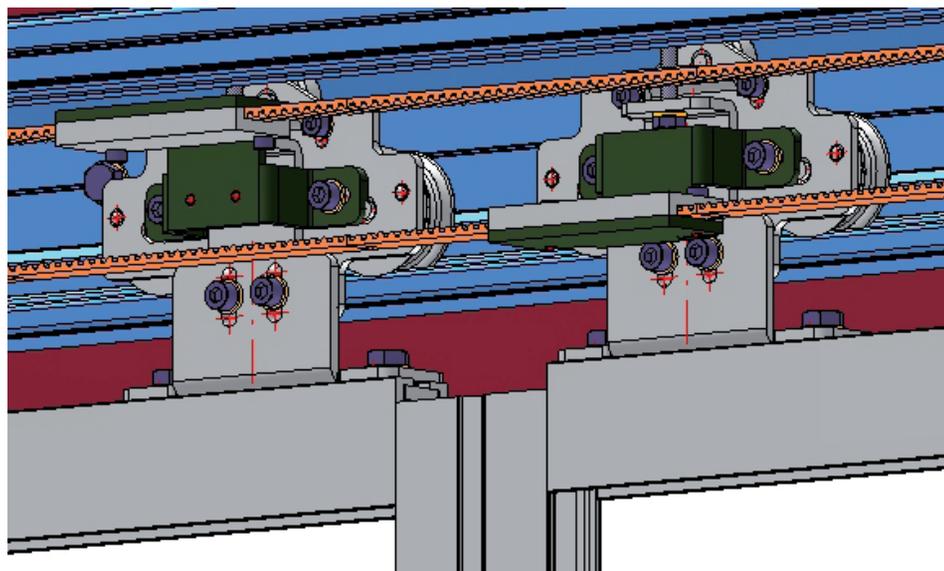
Ľavé aktívne krídlo,
pravý pojazdový vozík

(C)

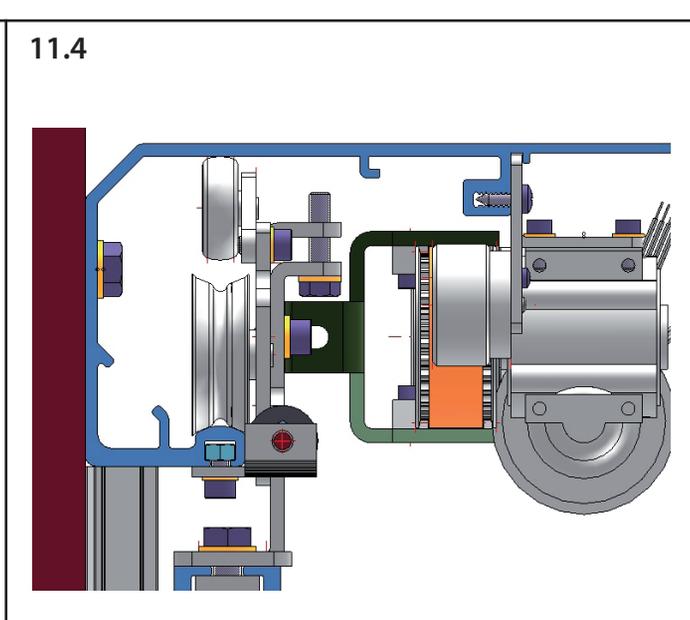
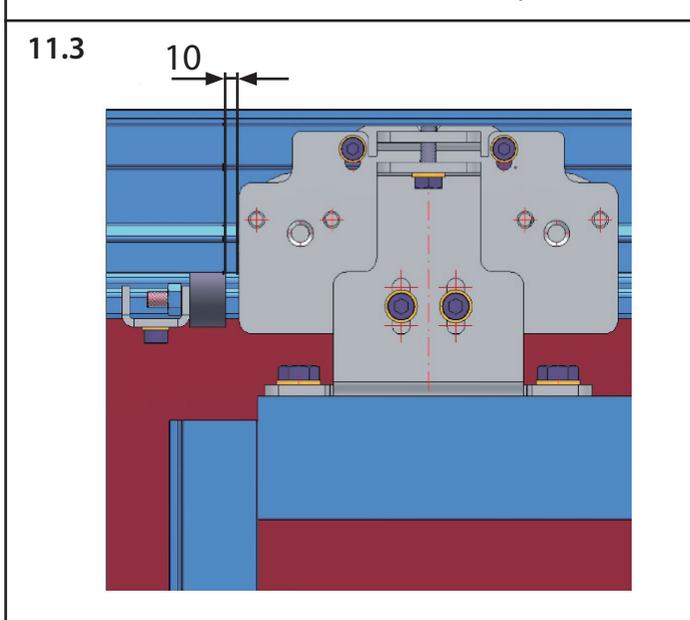
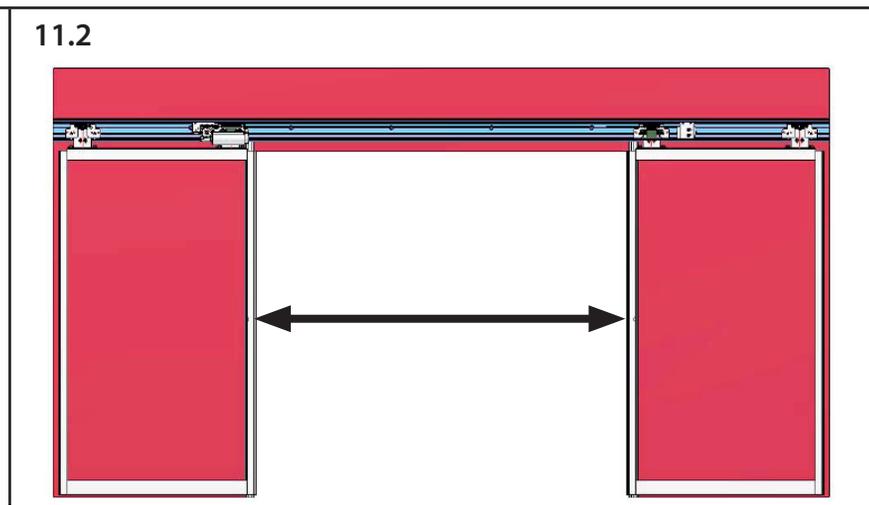
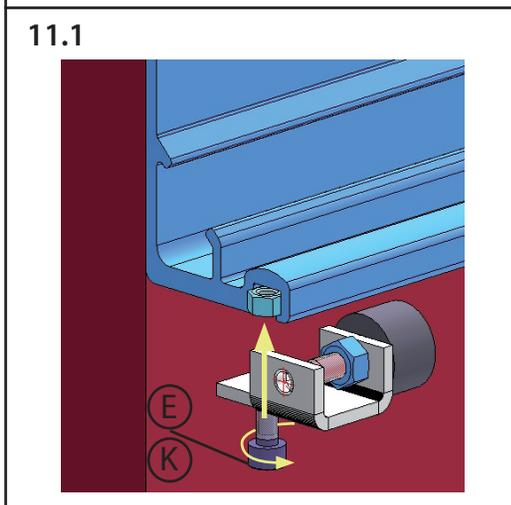
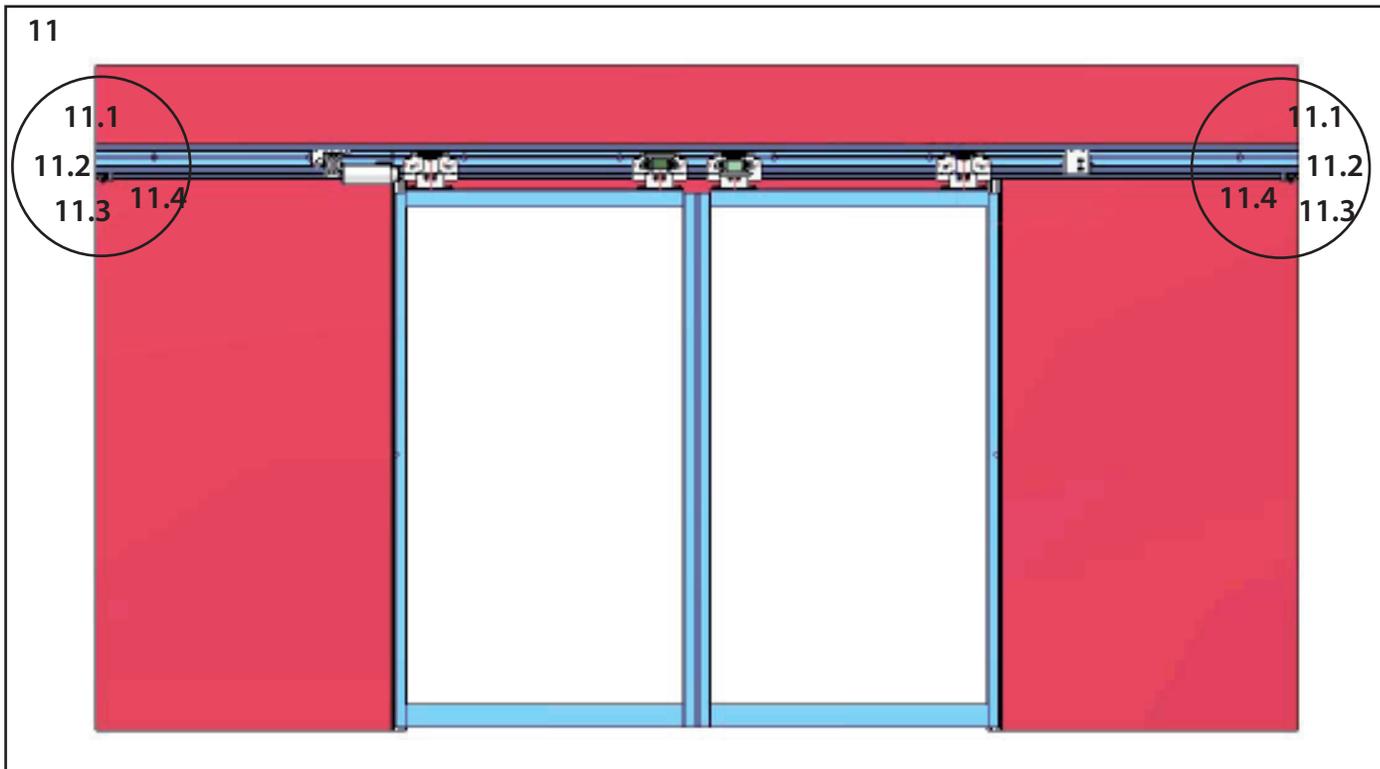


10.4.4

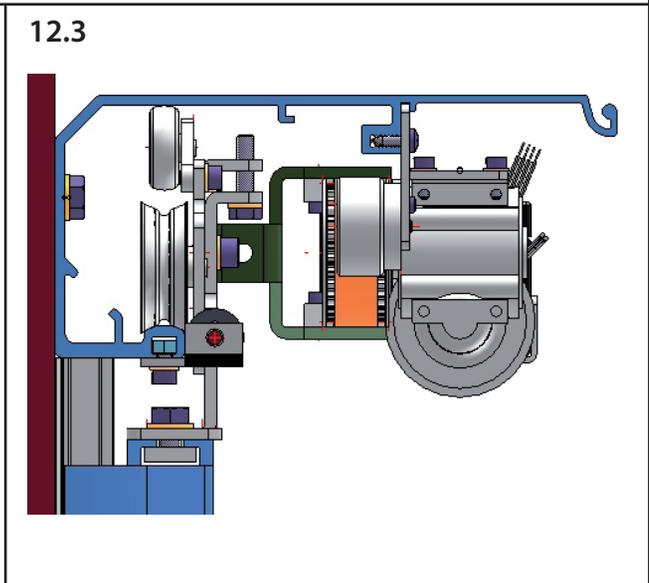
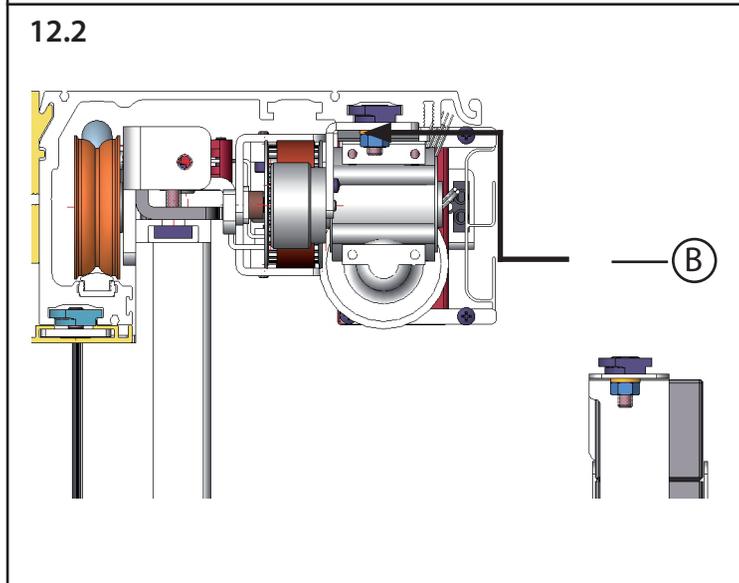
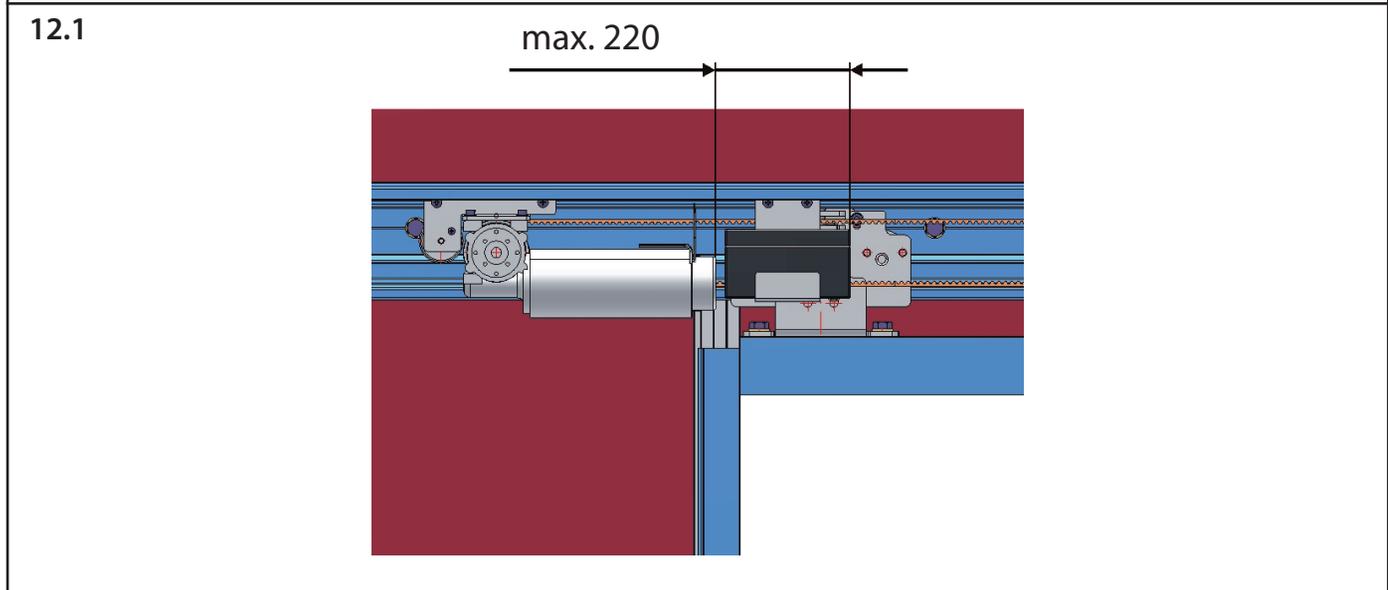
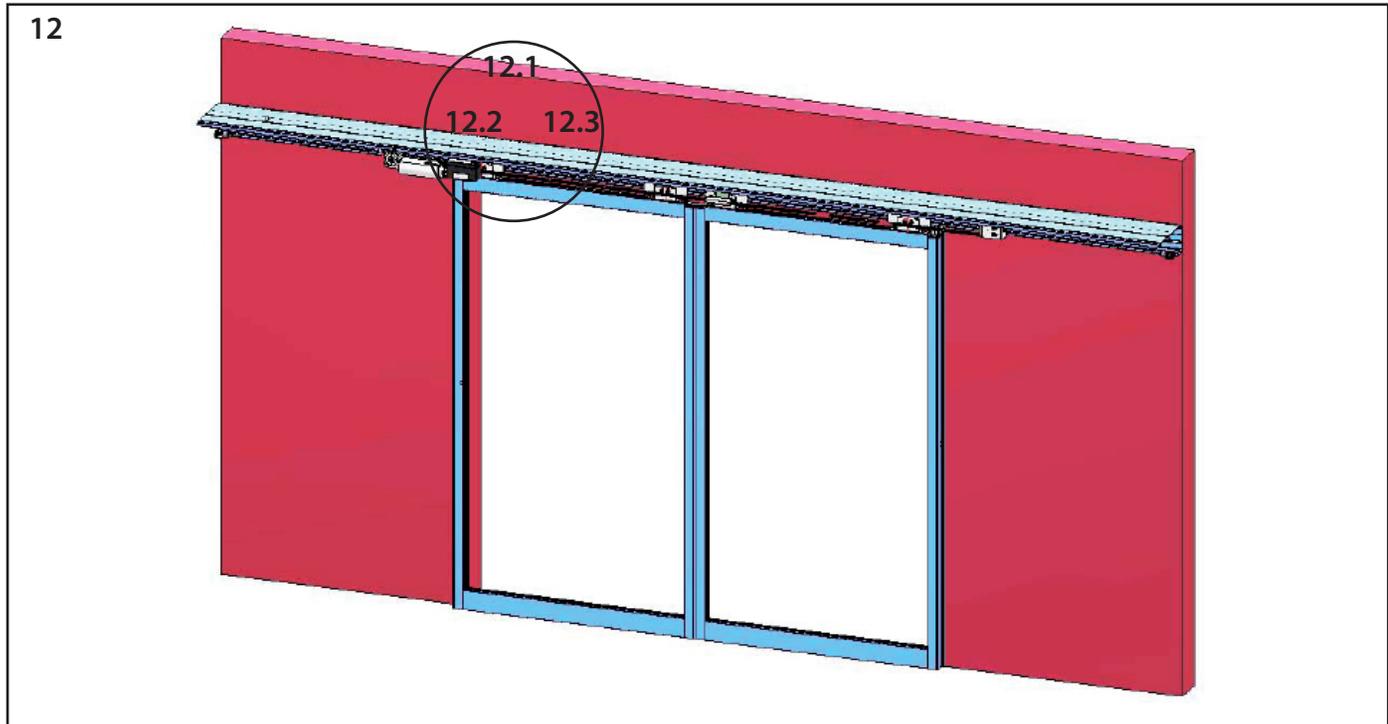
Ľavé aktívne krídlo,
pravý pojazdový vozík



Koncová zarážka

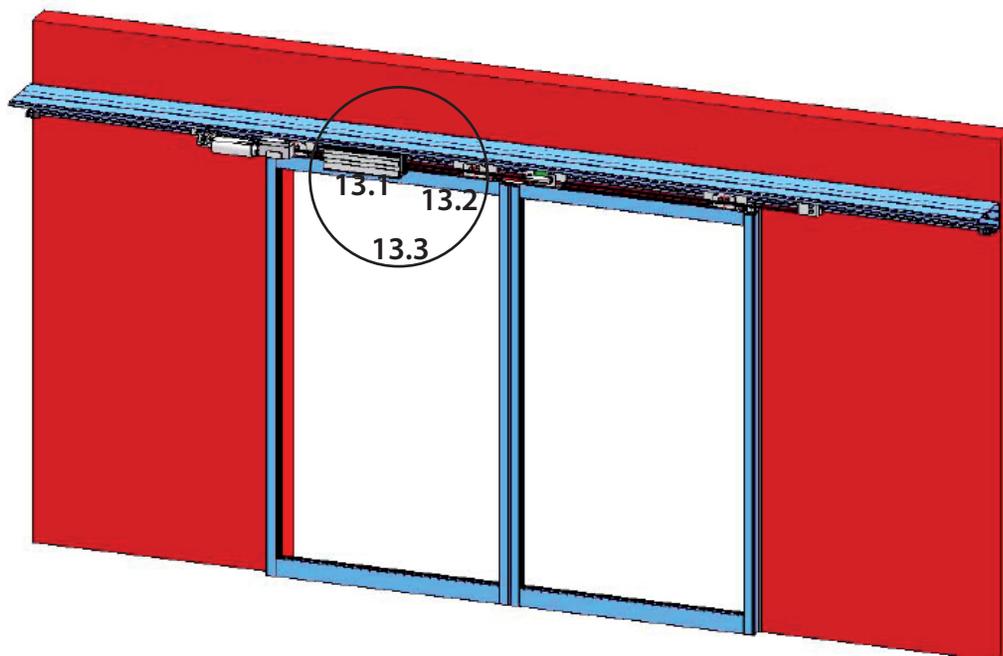


Akku

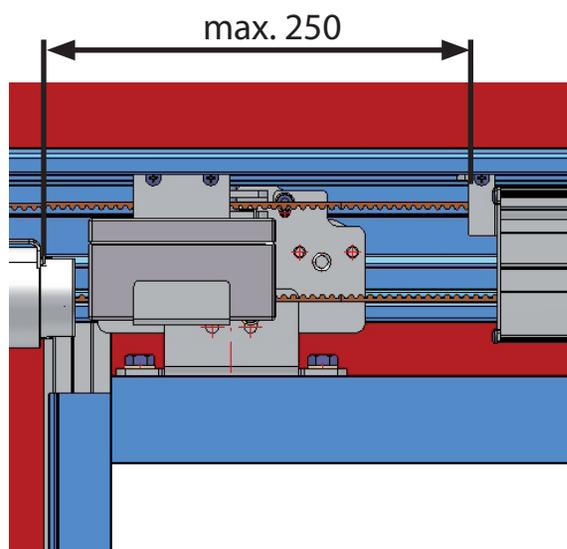


Riadenie

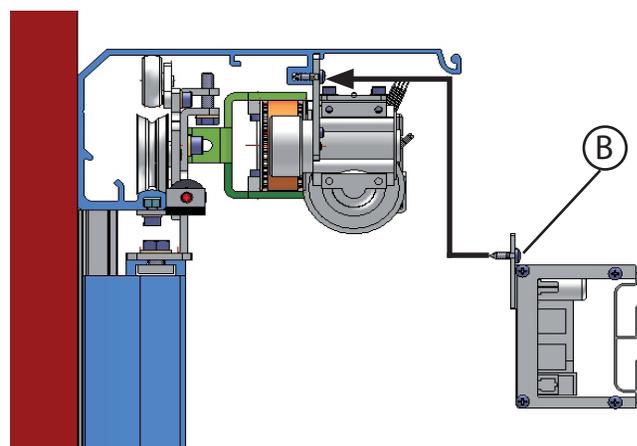
13



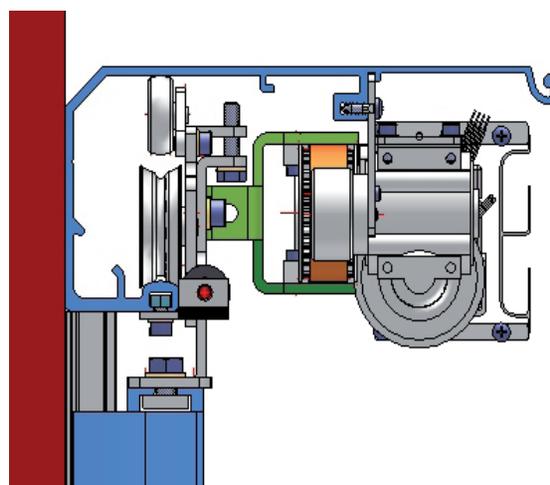
13.1



13.2

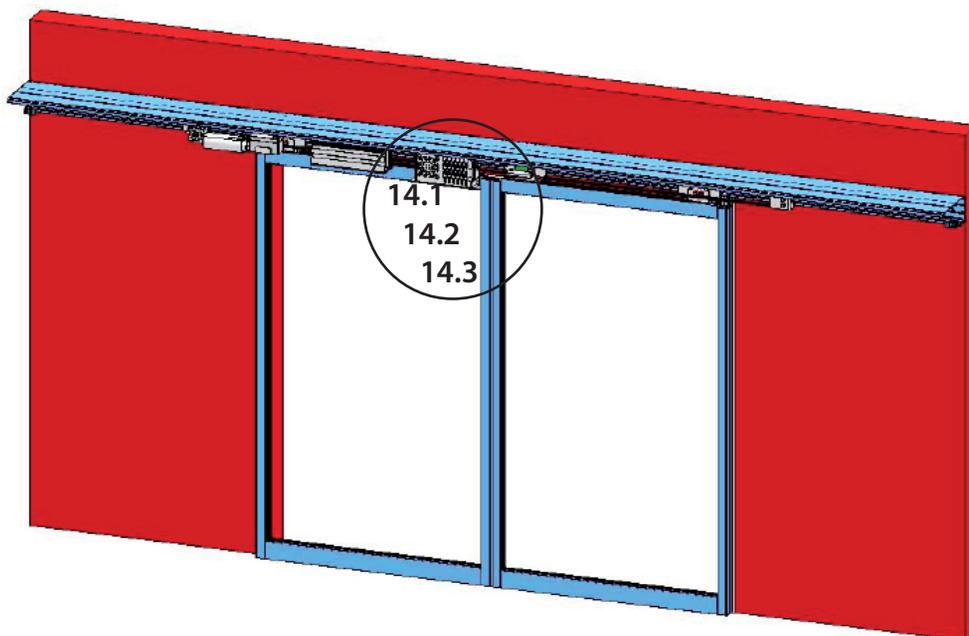


13.3

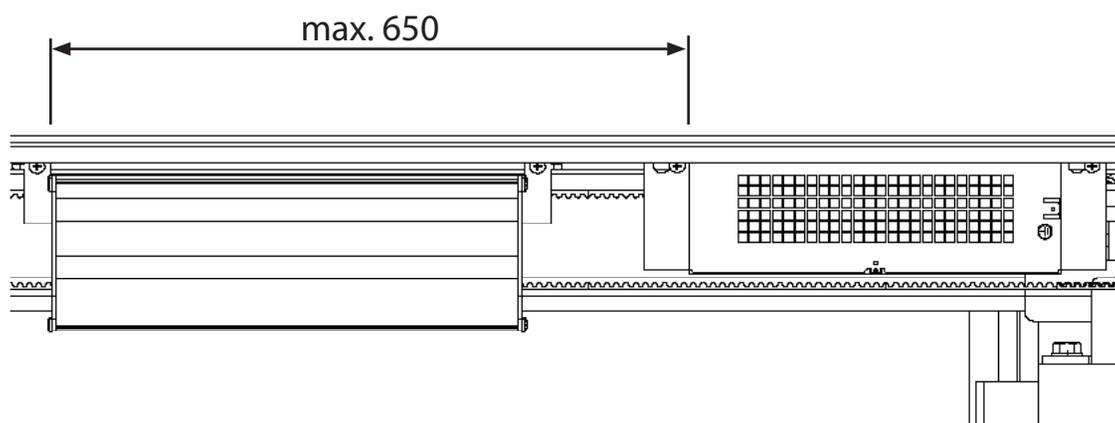


Montáž sieťovej časti

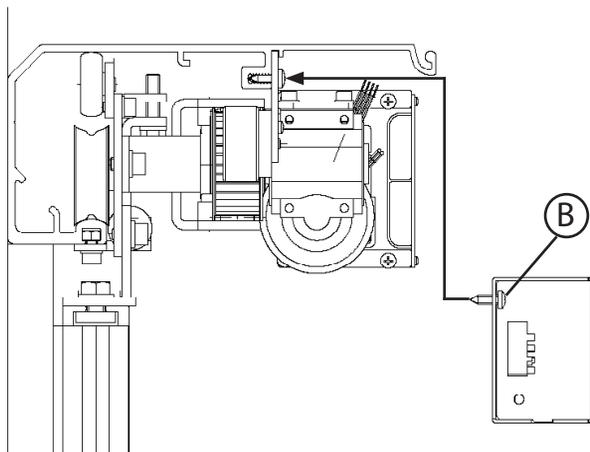
14



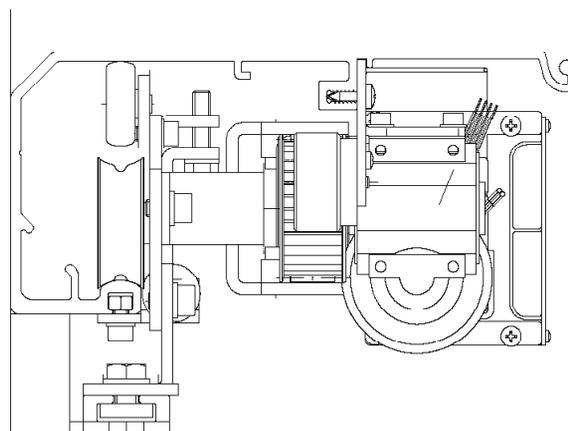
14.1



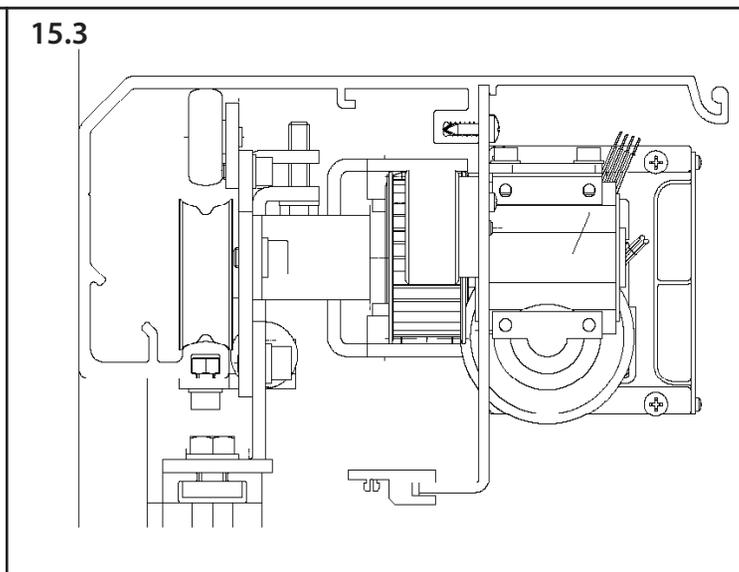
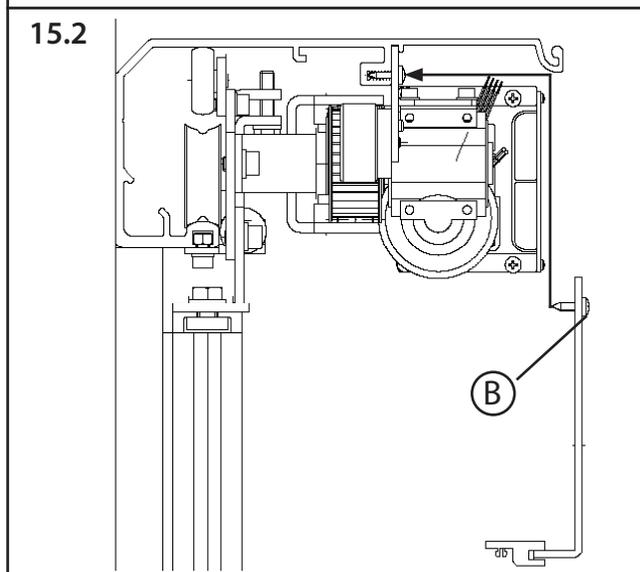
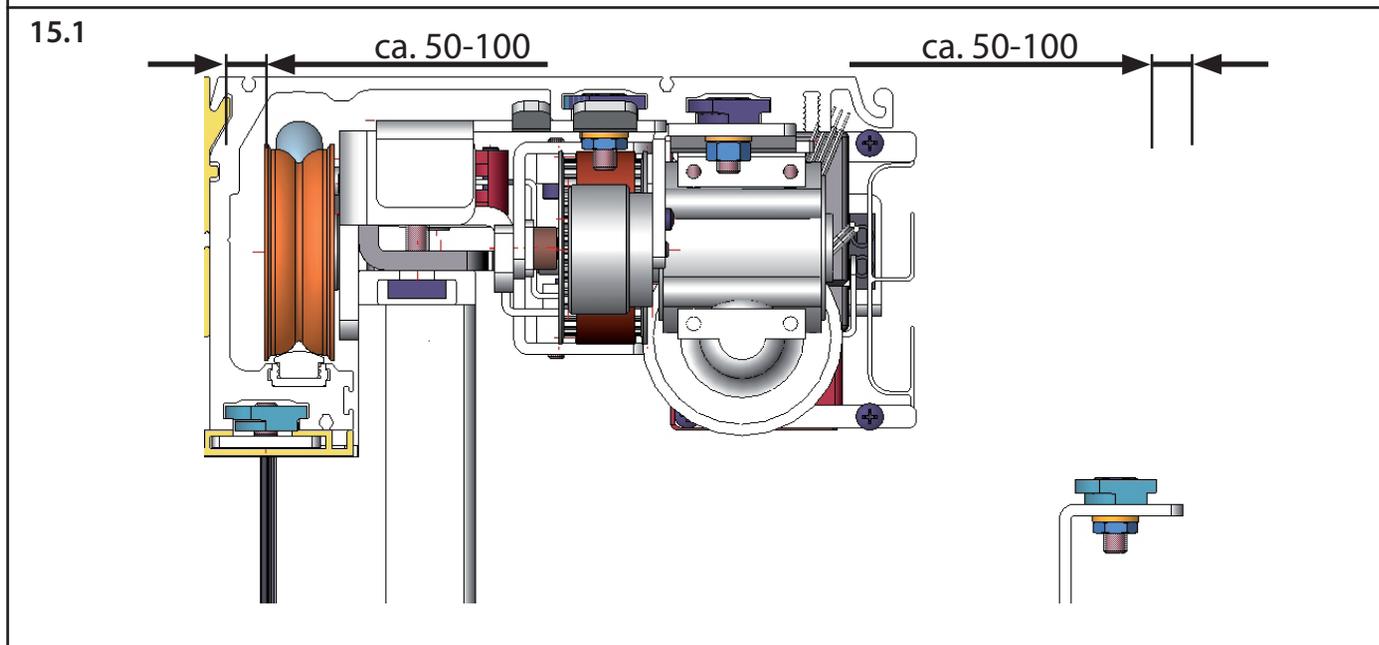
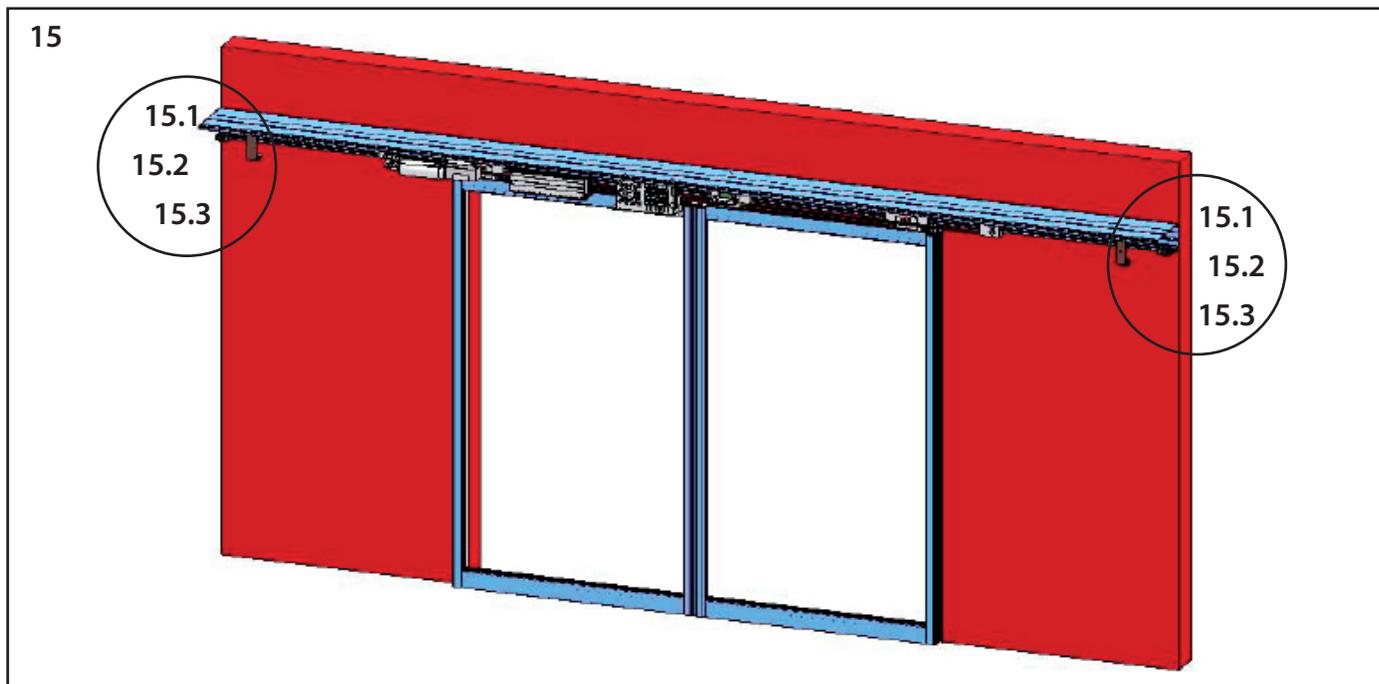
14.2



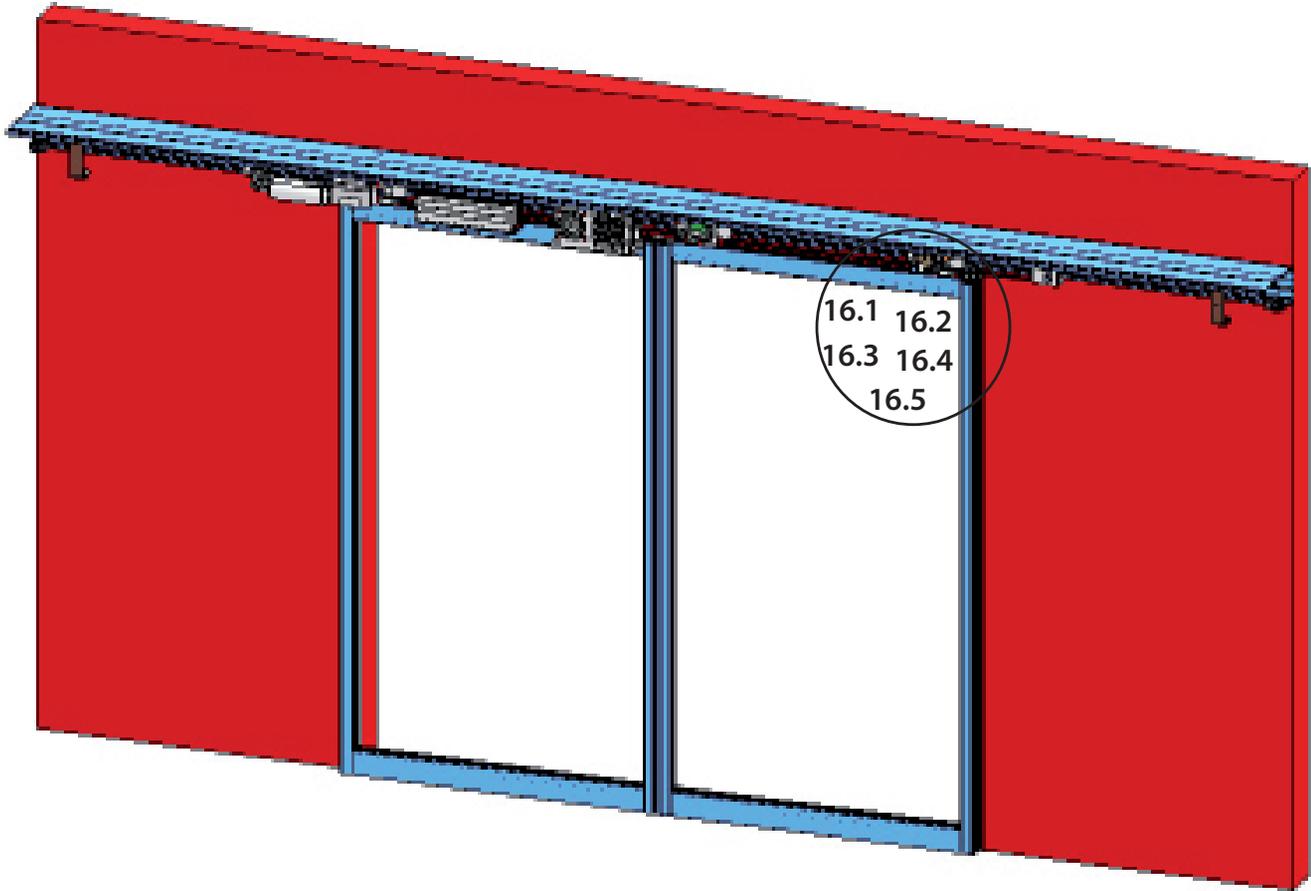
14.3



Držiak krytu



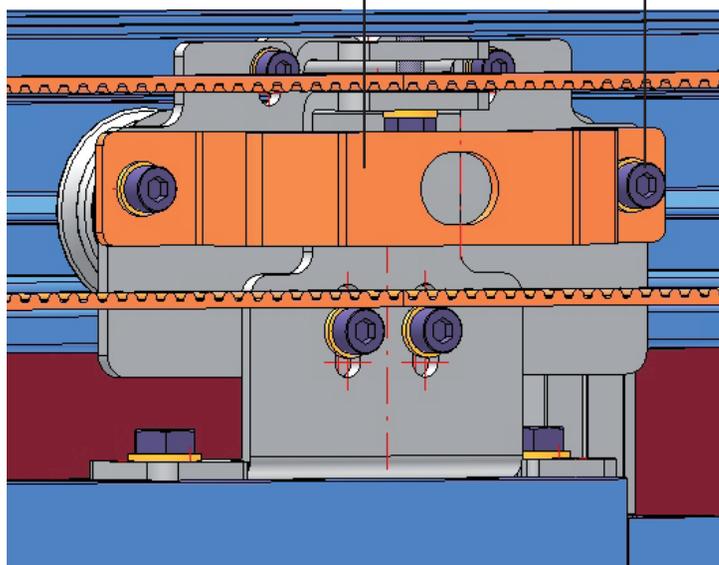
16



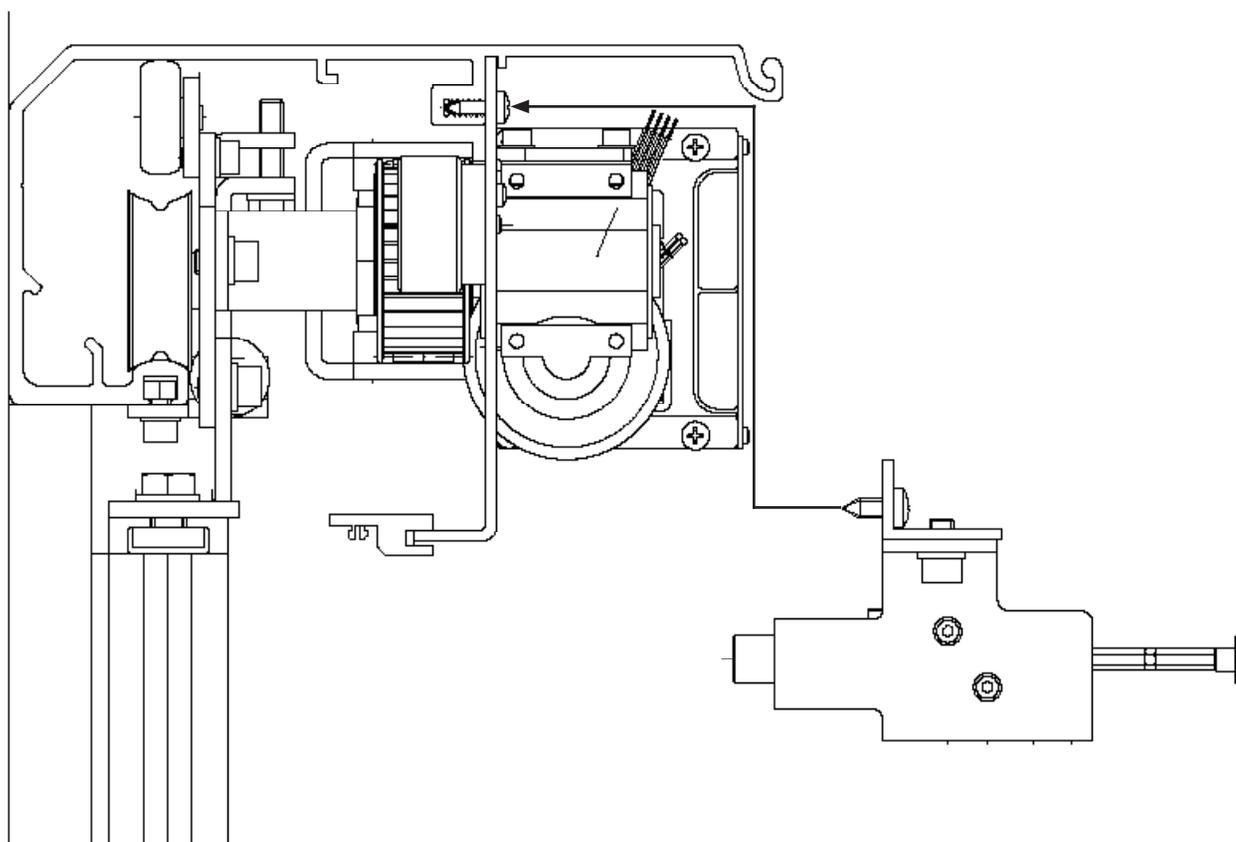
16.1

Strelka zámku

(L) (F)

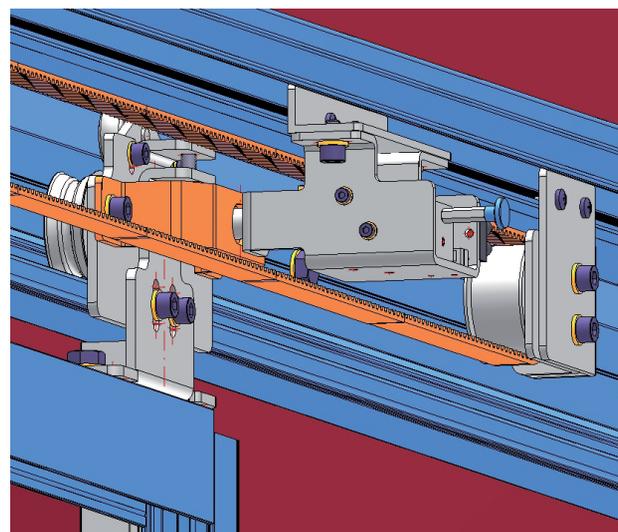
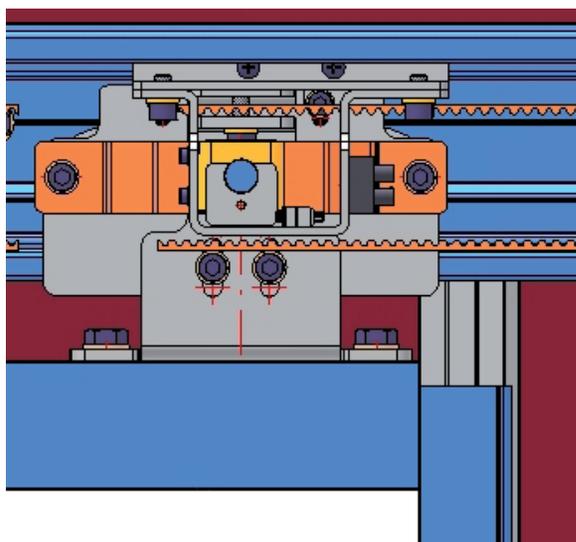


16.2 Zámek



16.3

→ Nastavit polohu zámku na strane

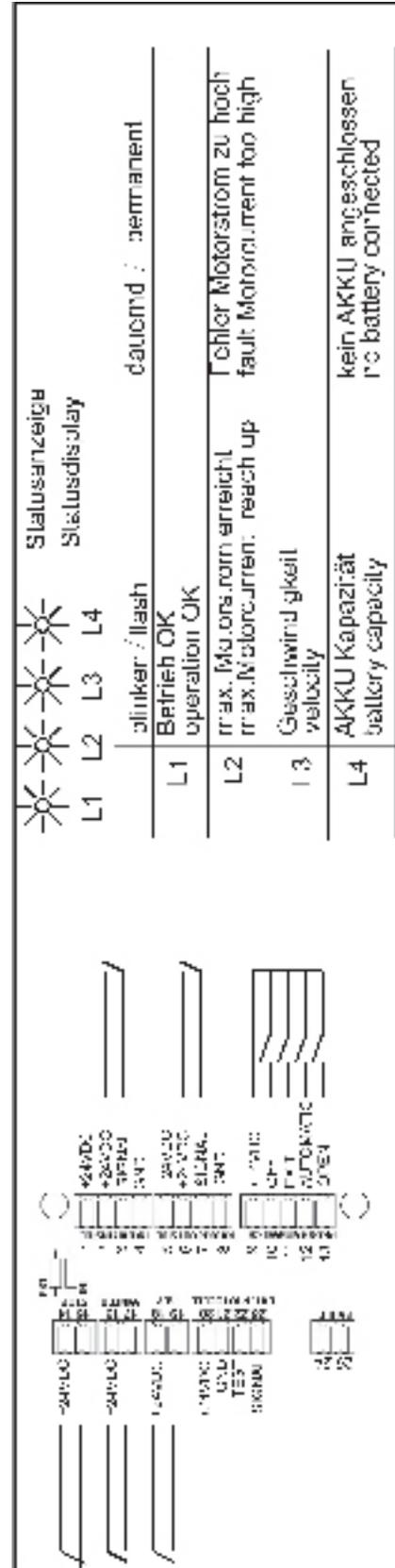


Elektrické pripojenia

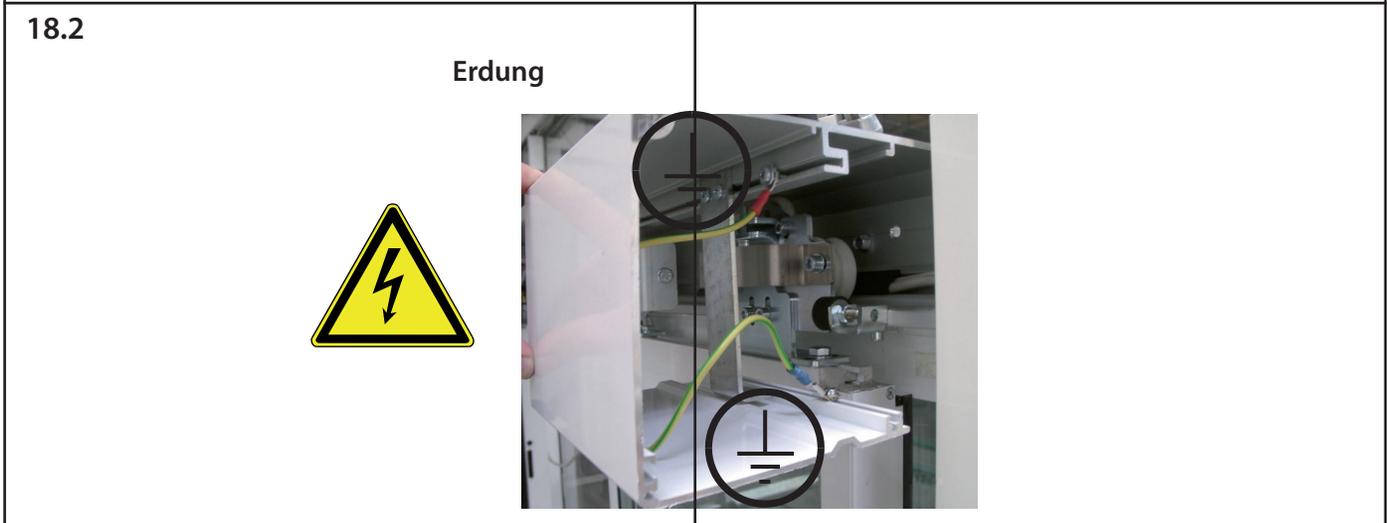
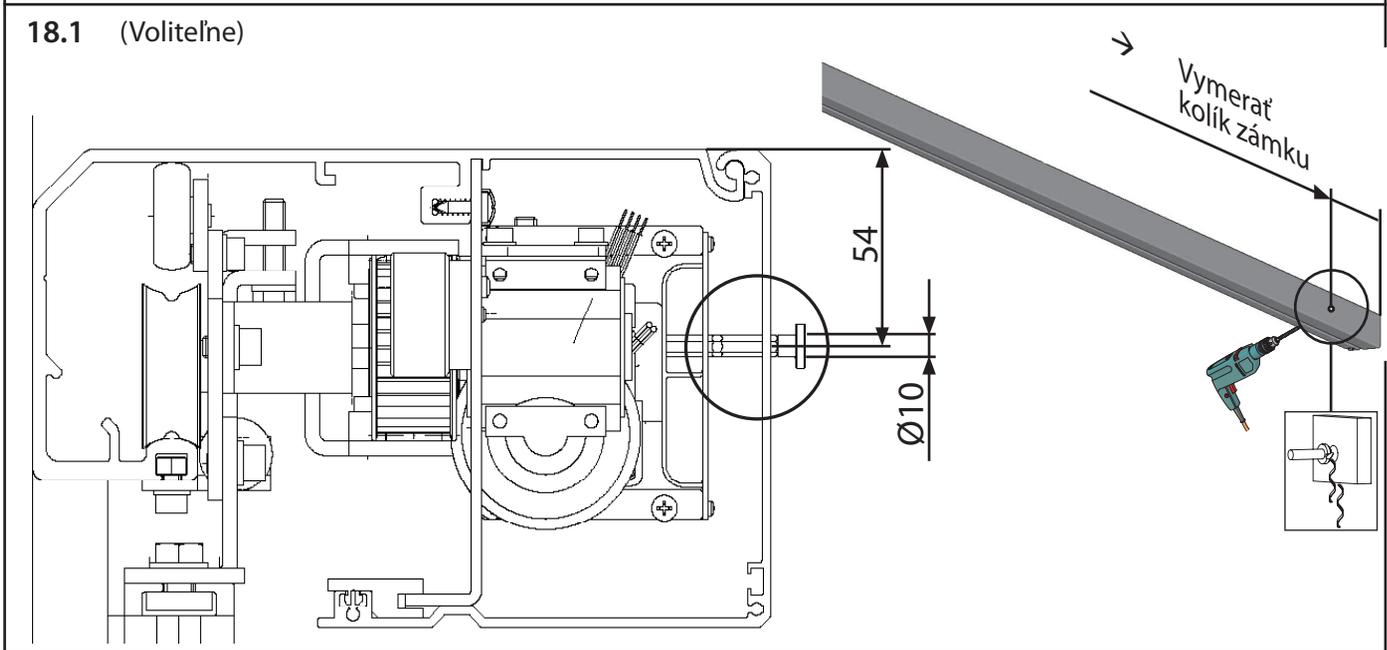
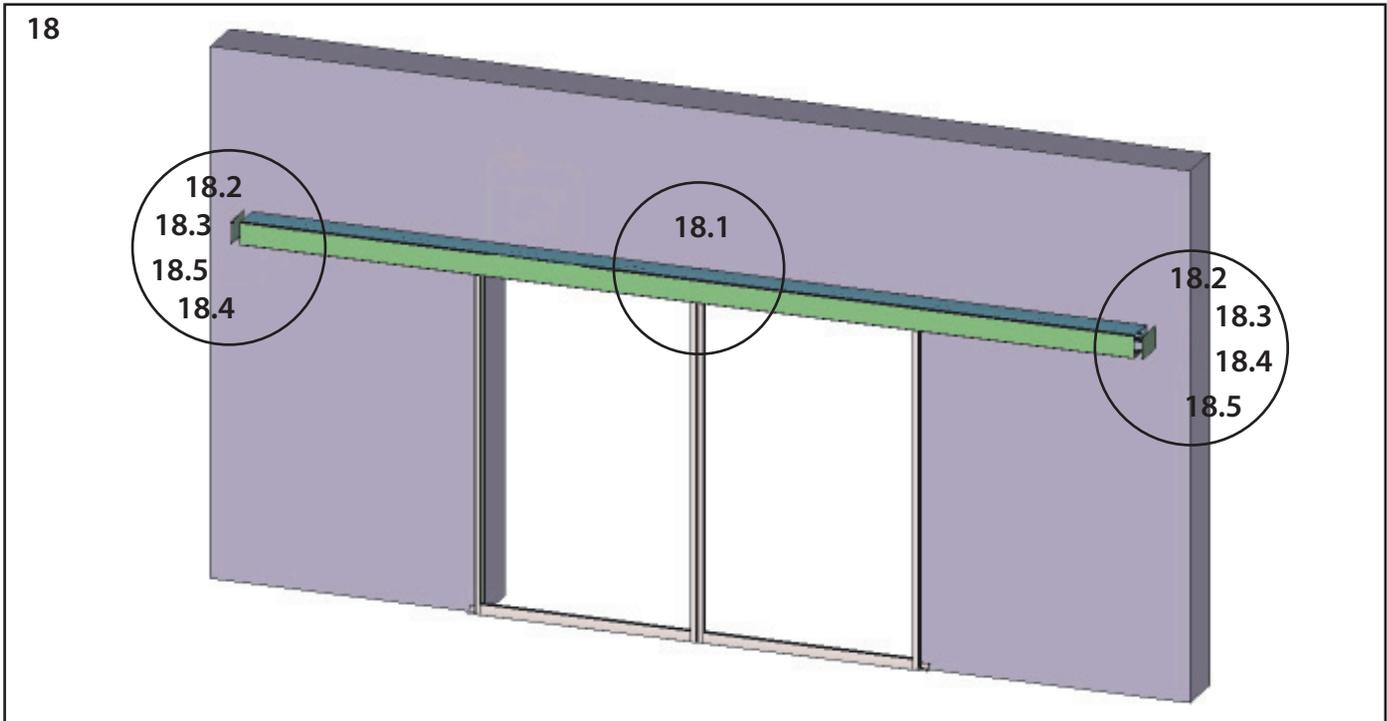
17



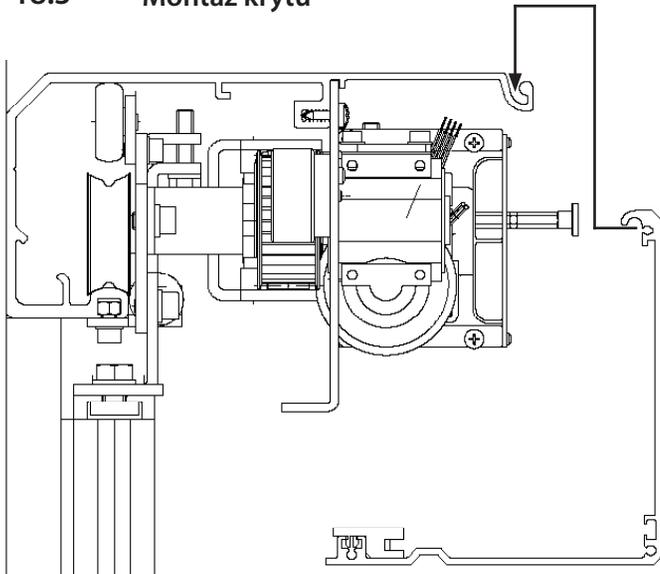
→ Pripojte všetky elektrické pripojenia podľa plánu zostavenia nachádzajúceho sa v riadení. Plány pripojenia pre externé prístroje nájdete v kapitole „Plány zapojenia“.



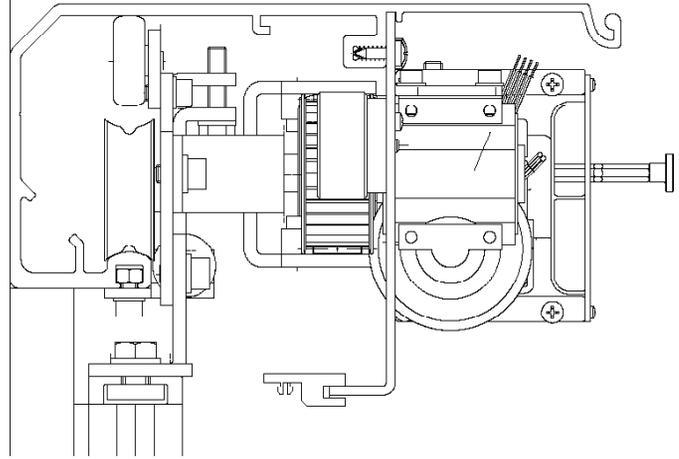
Kryt



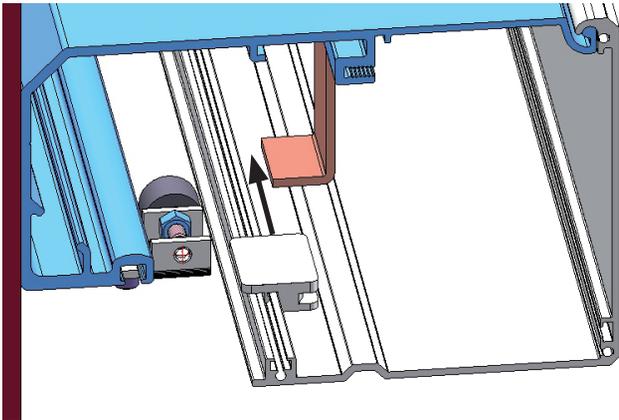
18.3 Montáž krytu



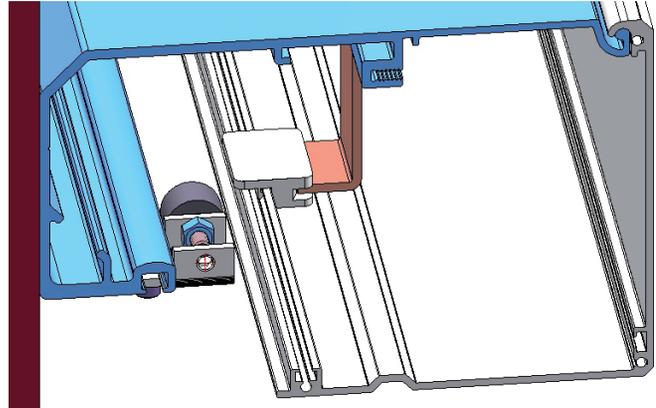
18.4



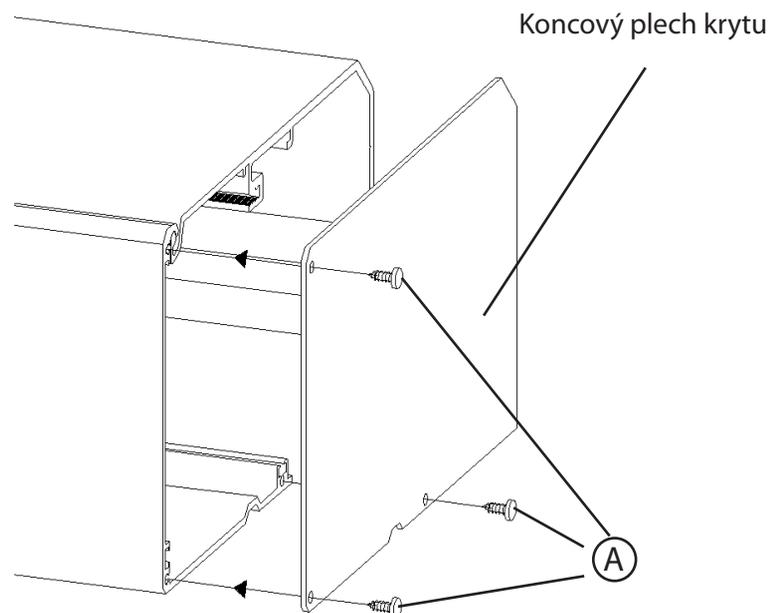
18.5



18.6

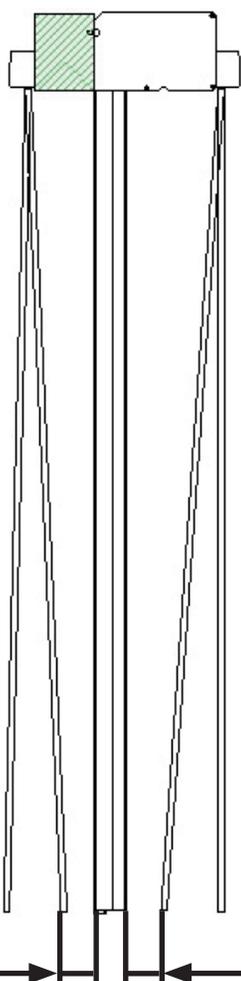
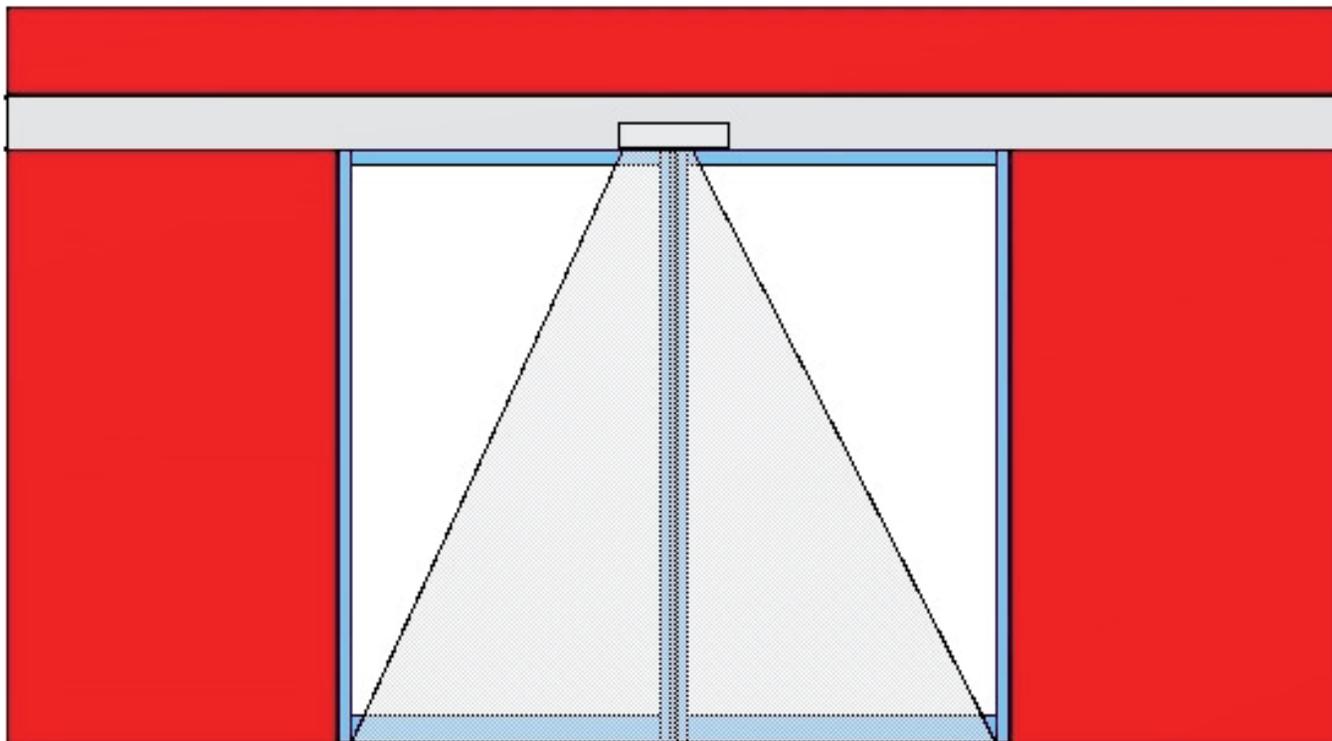


18.7



Infračervené svetlo

Alternatíva, podľa príslušných udaných špecifikácii zariadenia na mieste.

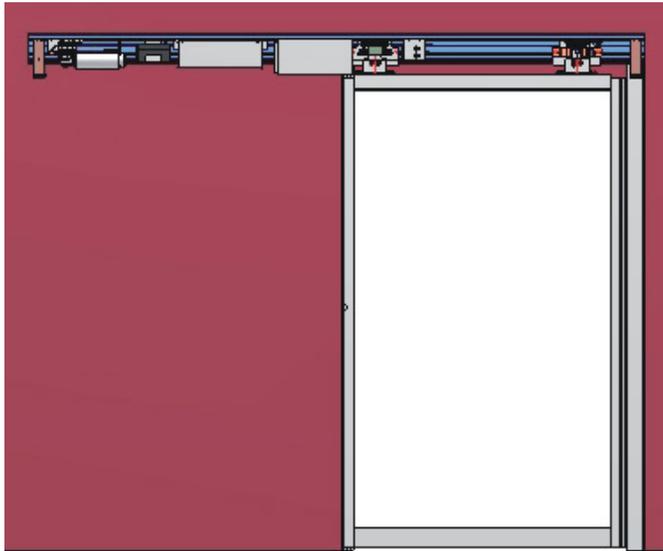


- Namontujte bezpečnostné zariadenie podľa návod na montáž výrobcu.
- Odstráňte výronky z vyvrtaných otvorov
- Odstráňte piliny po vŕtaní.

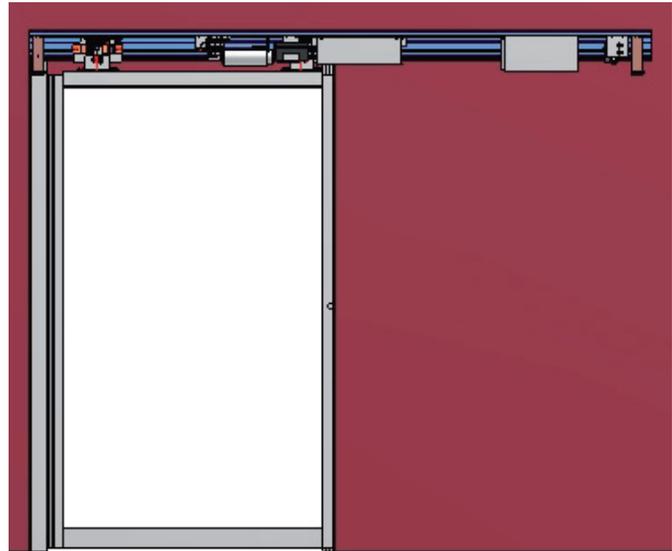
50 50 Maximálna vzdialenosť

Montáž 1-krídlového zariadenia

Aktívne krídlo DIN vľavo (otvárať doľava)



Aktívne krídlo DIN vpravo (otvárať doprava)



DIN vľavo:

Profil pojazdovej koľajnice:

$$l_{\min} = 2 \times \text{LDB} + X + 150 \text{ mm}$$

Výpočet remeňa:

$$l_R = (\text{LDB} + 200 \text{ mm}) \times 2 + 150 \text{ mm}$$

DIN vpravo:

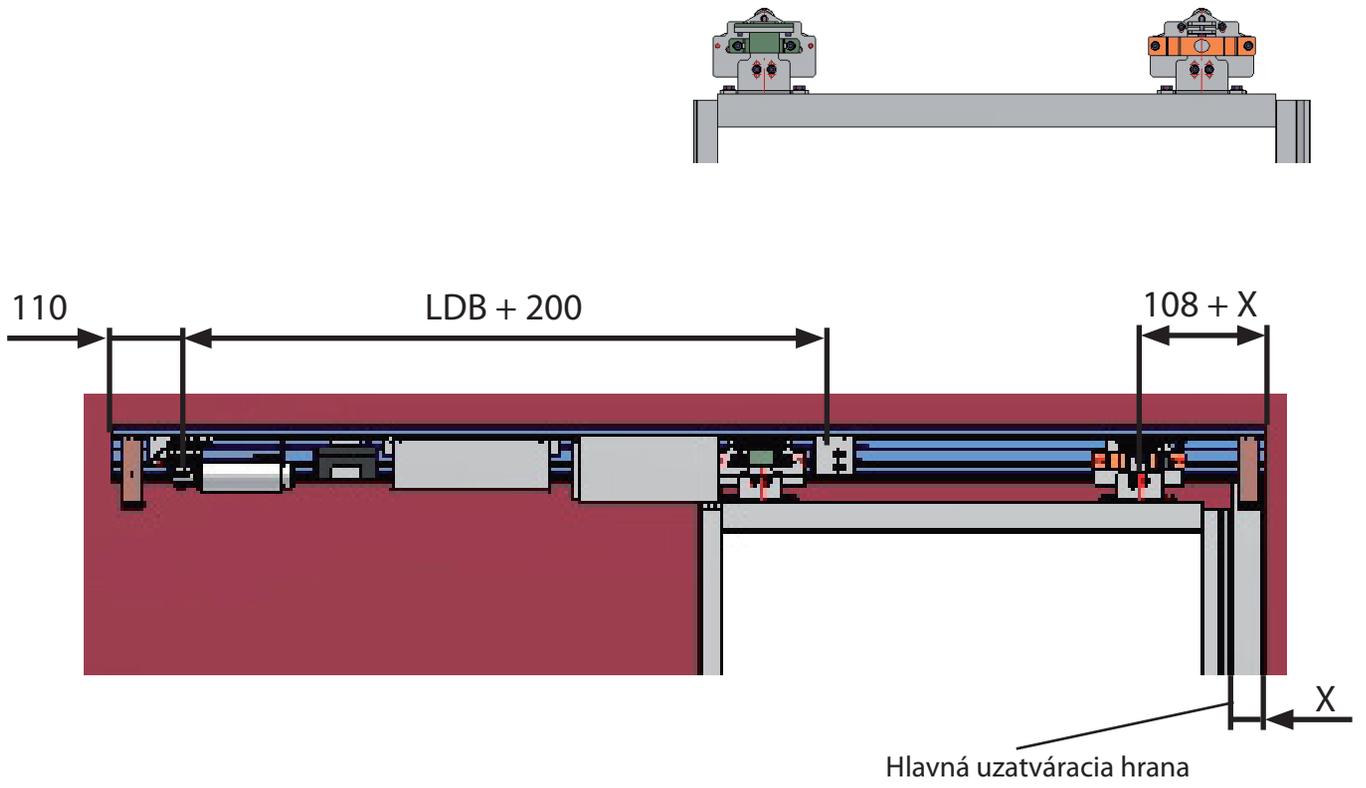
Profil pojazdovej koľajnice:

$$l_{\min} = 2 \times \text{LDB} + X + 150 \text{ mm}$$

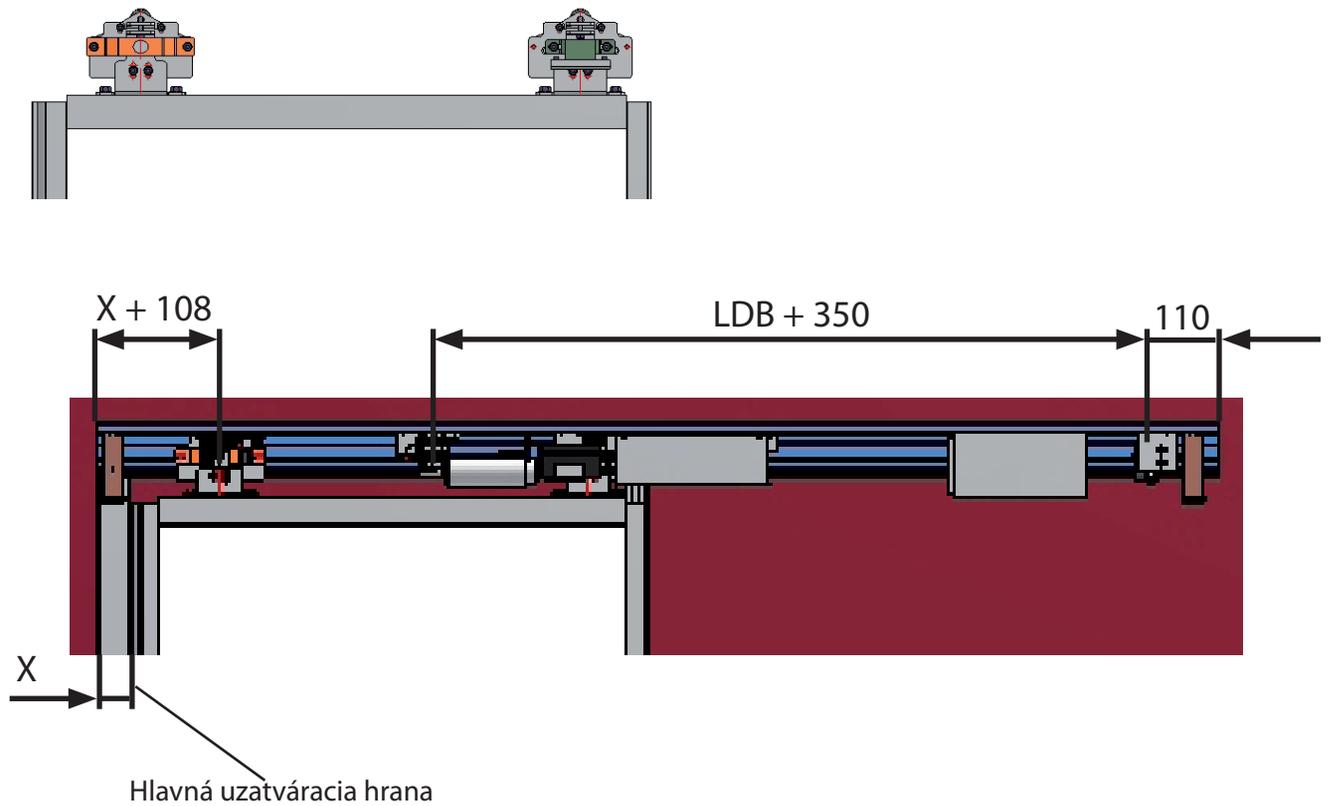
Vypočet remeňa:

$$l_R = (\text{LDB} + 350 \text{ mm}) \times 2 + 150 \text{ mm}$$

Aktívne krídlo DIN vľavo

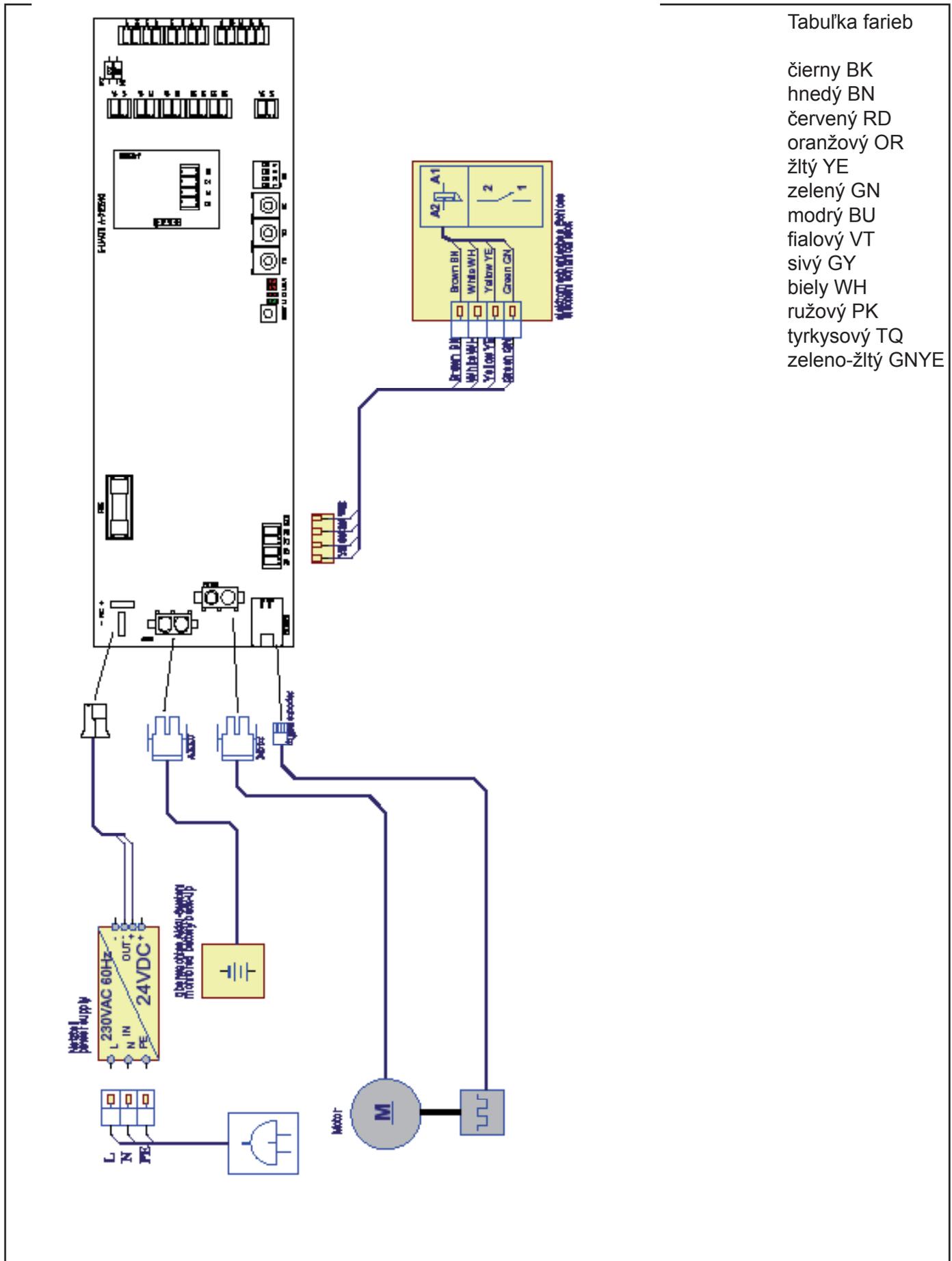


Aktívne krídlo DIN vpravo

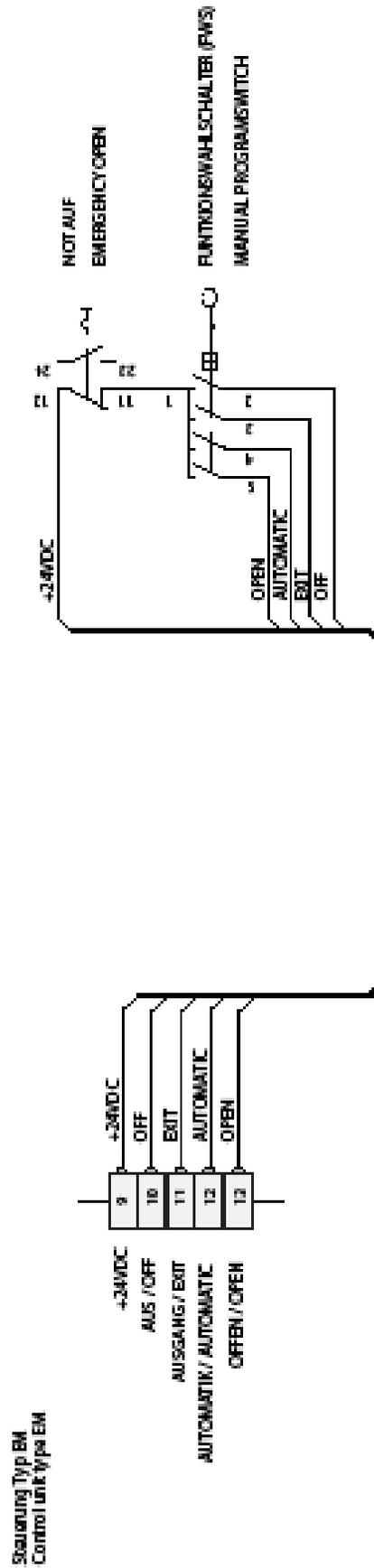


Plány zapojenia

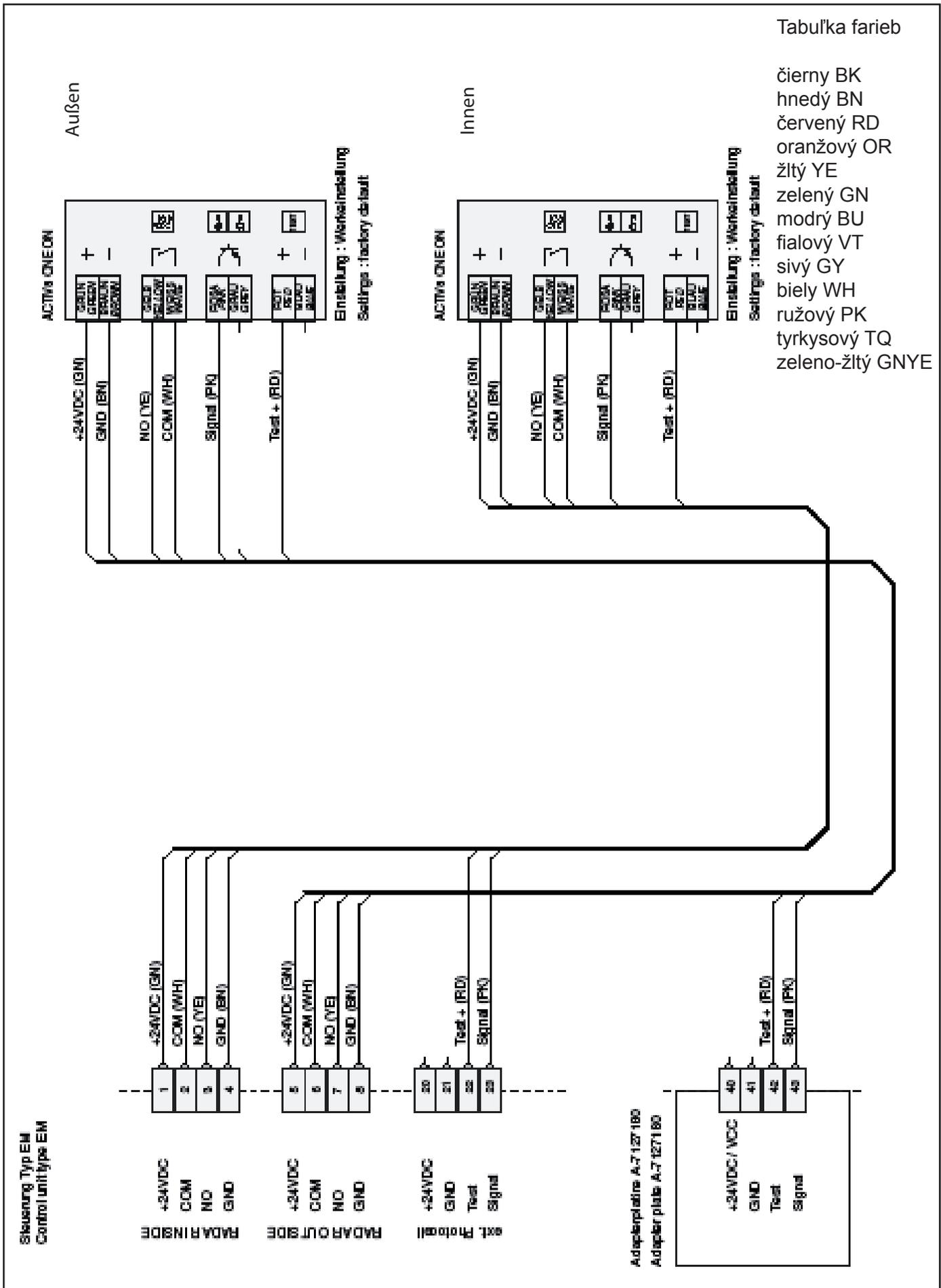
Prehľadný plán riadenia EM



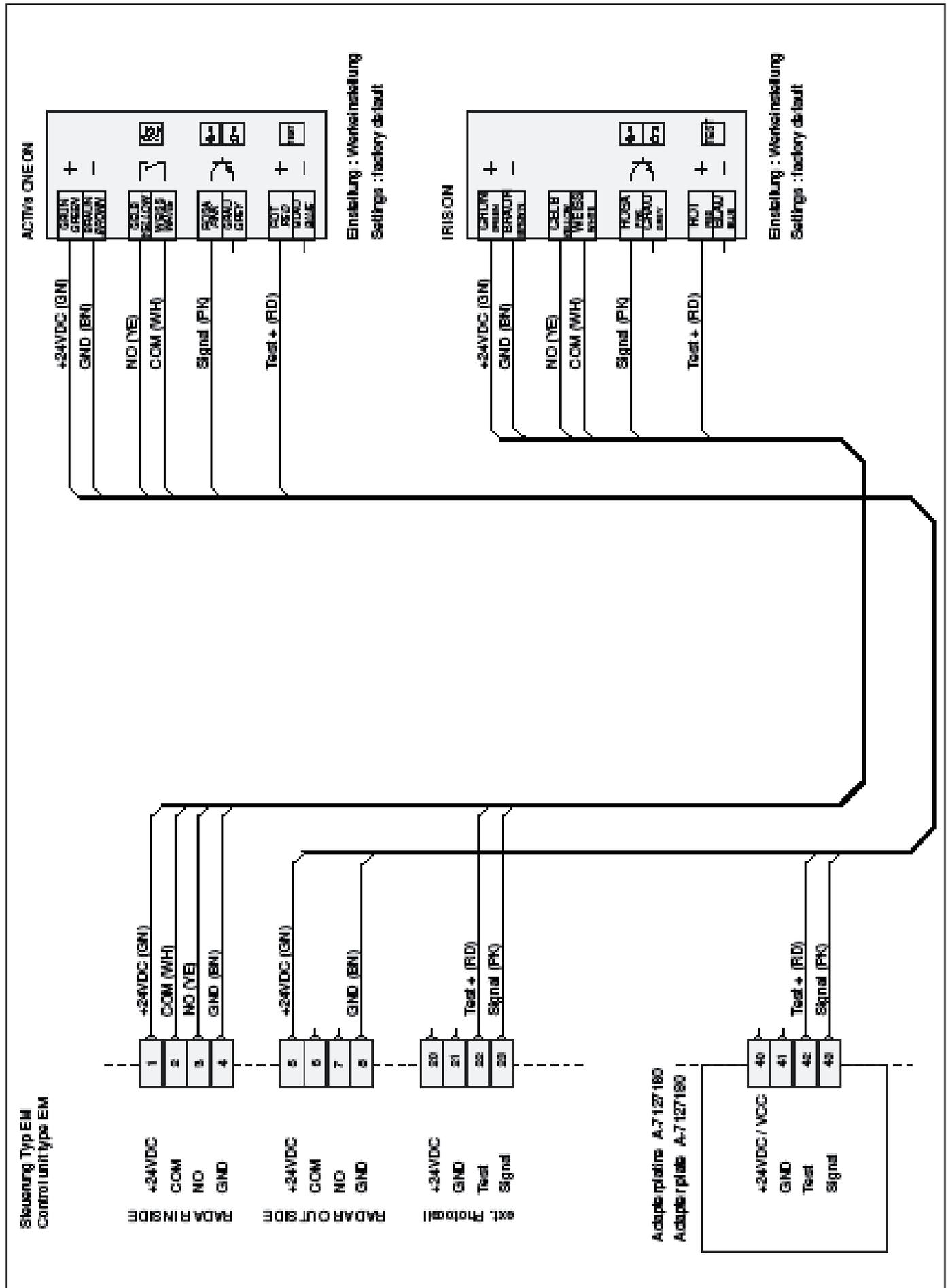
Prepínač funkcií



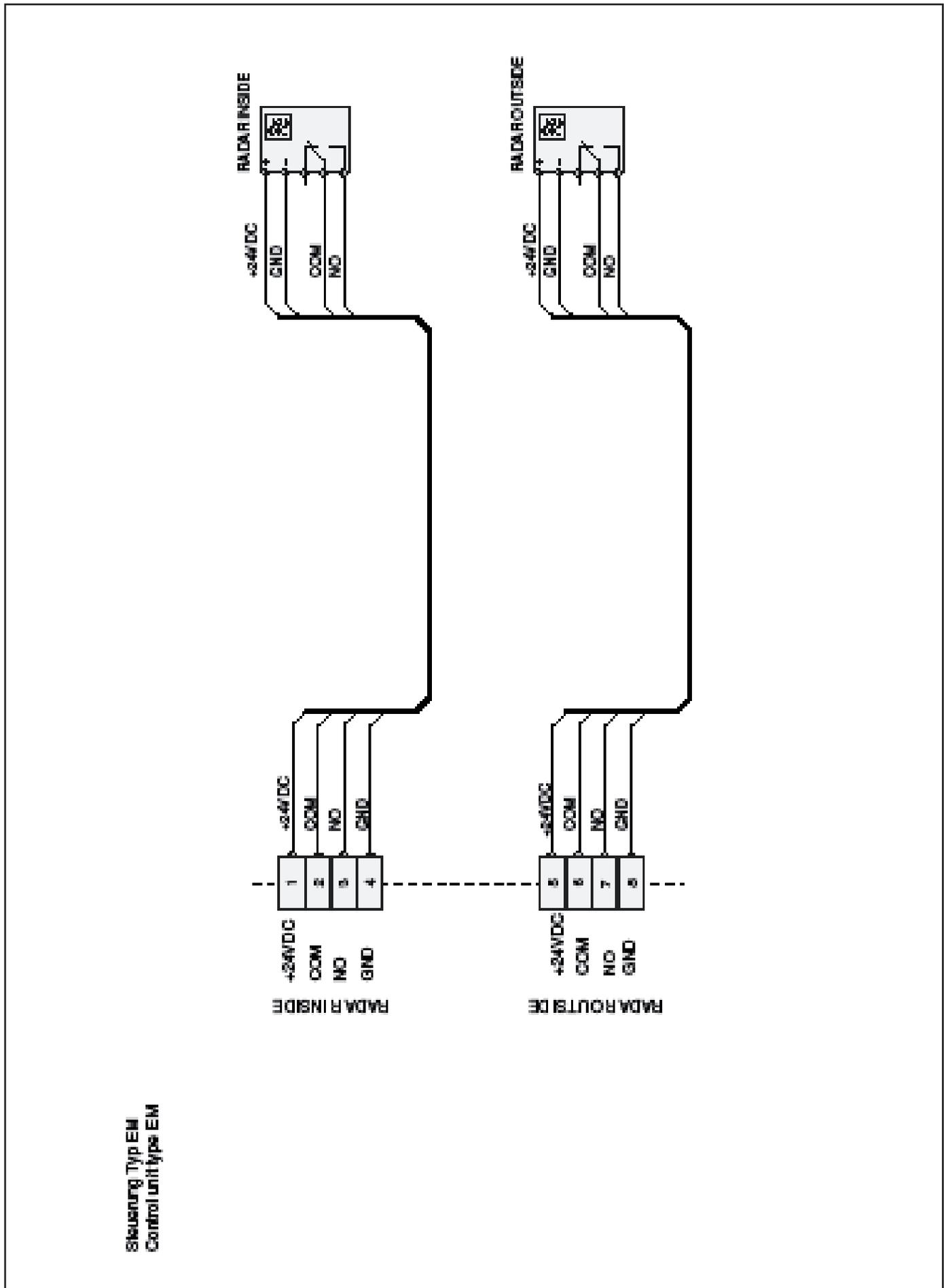
Activ8 vo vnútri a vonku



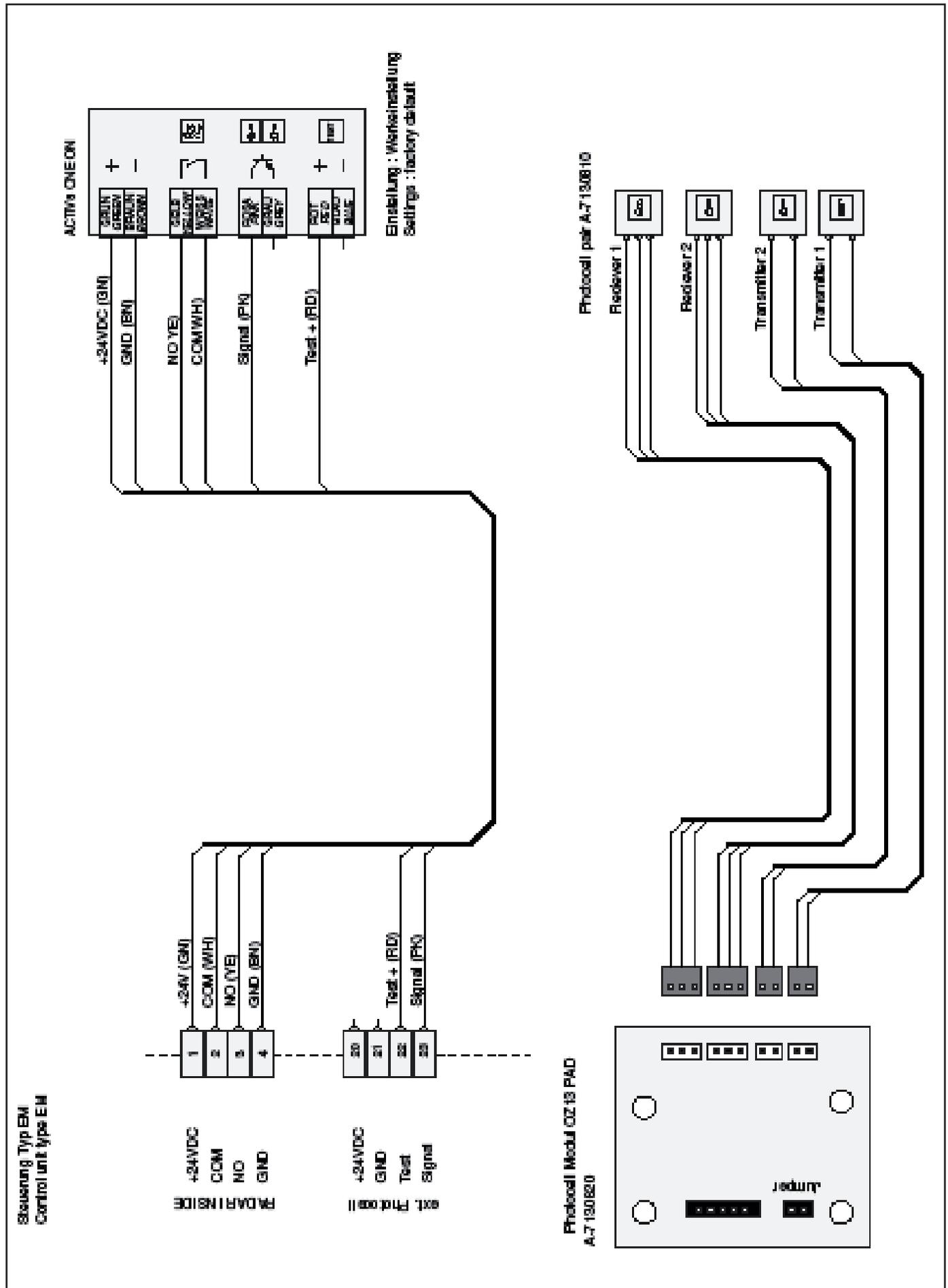
Activ8 a Iris



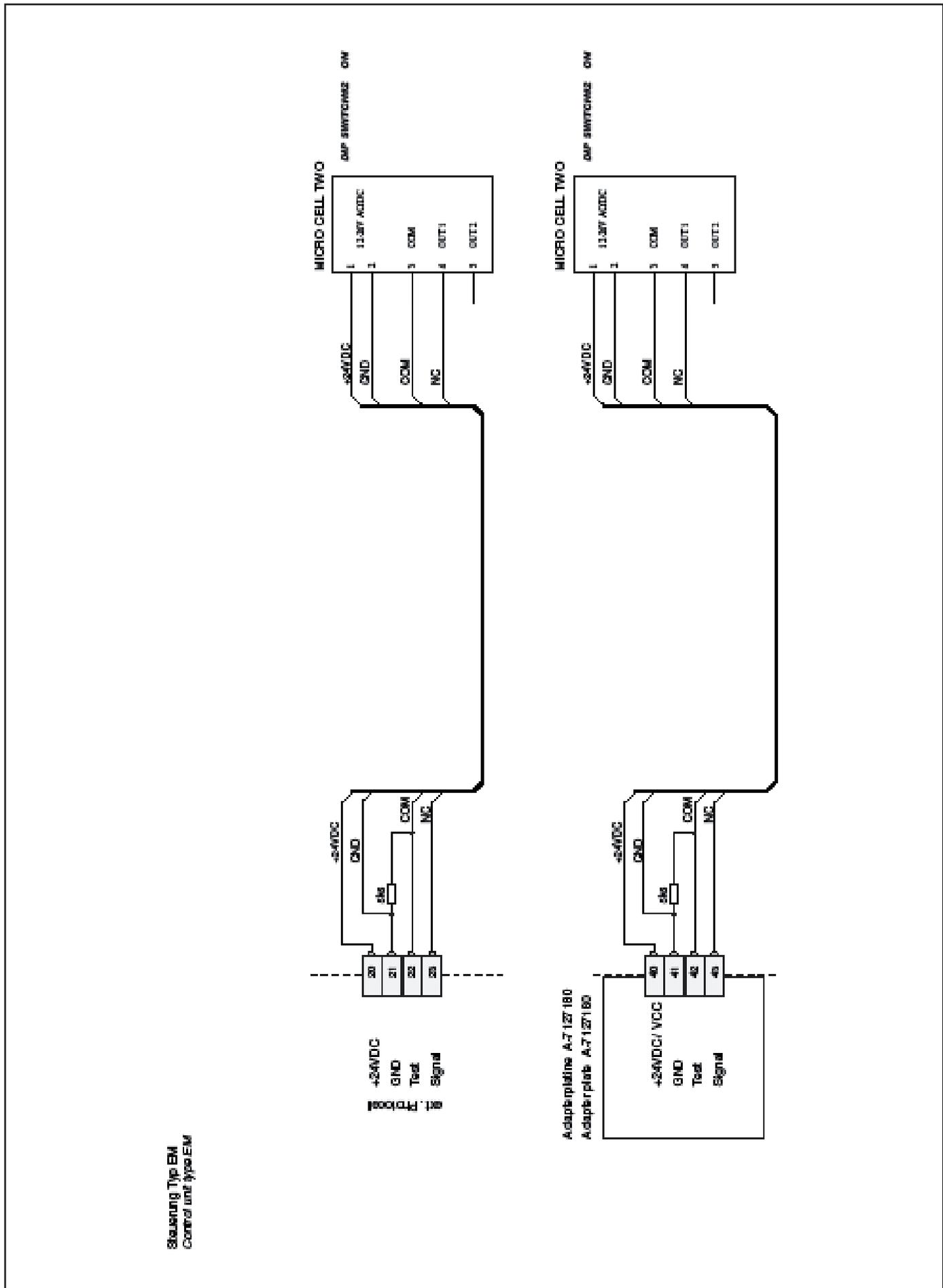
Radar vo vnútri a vonku



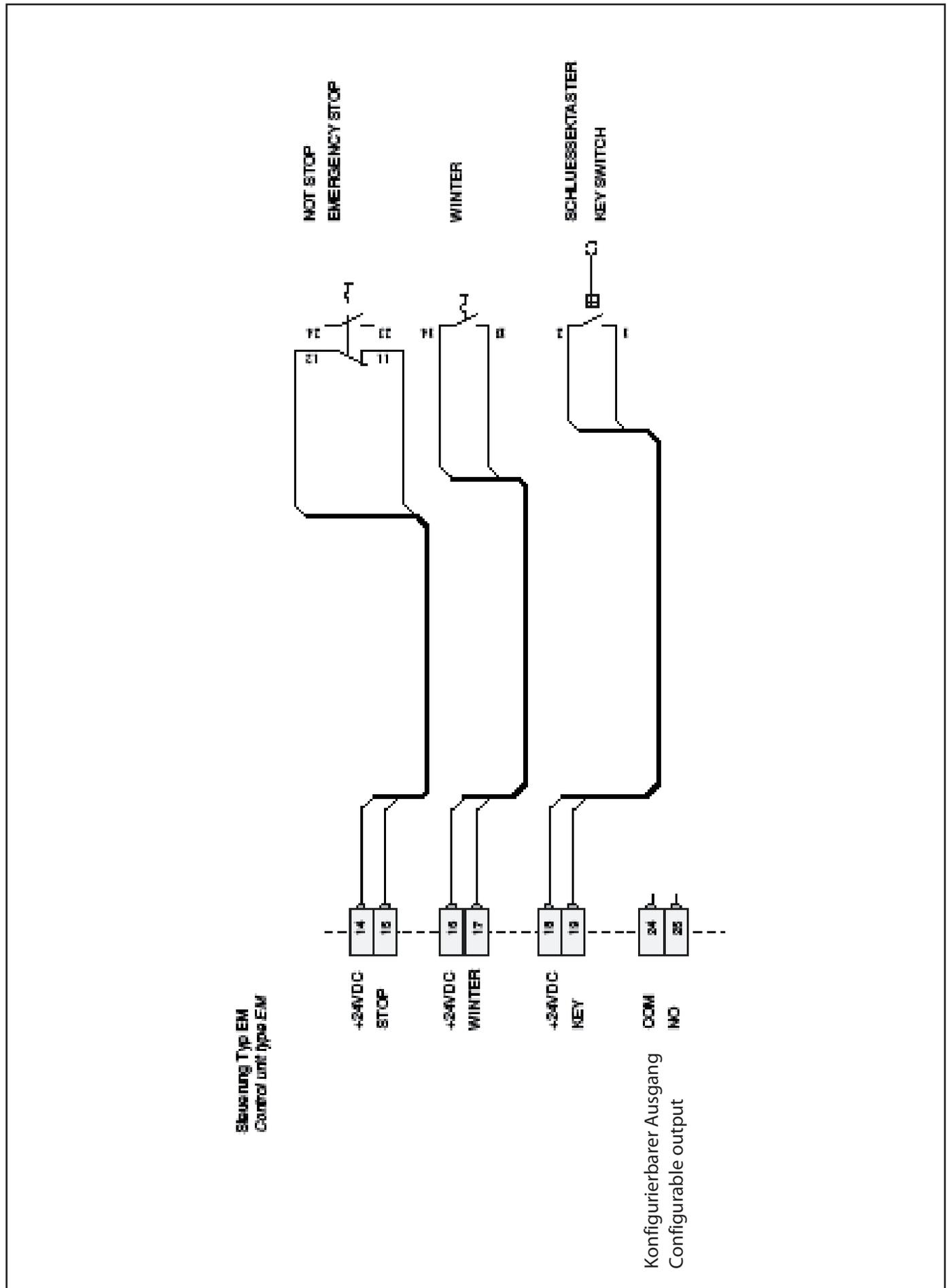
Activ8 a světelné snímače



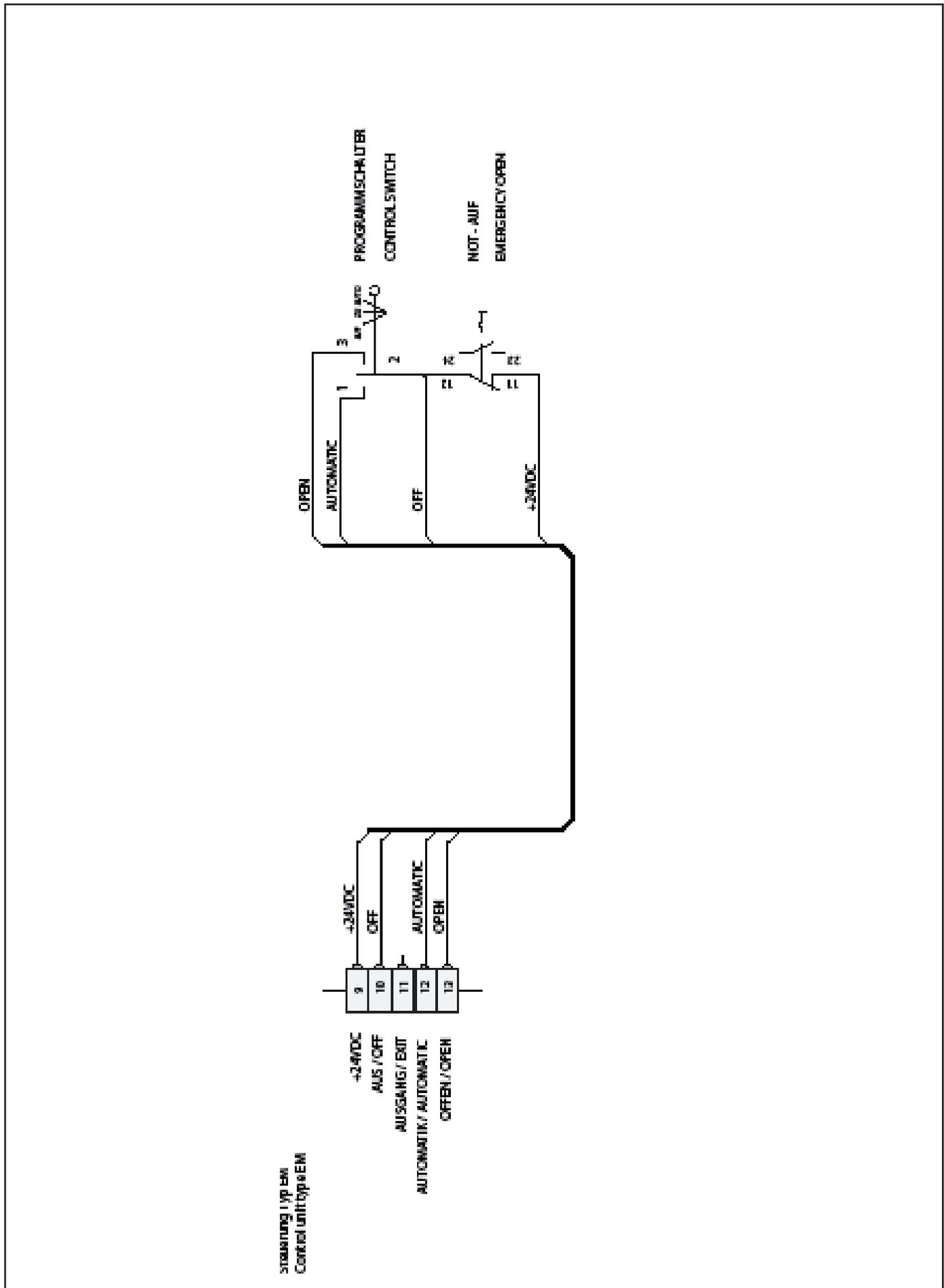
Príklad zapojenia Microcell two



Núdzové zastavenie, zimný spínač a kľúčové tlačidlo

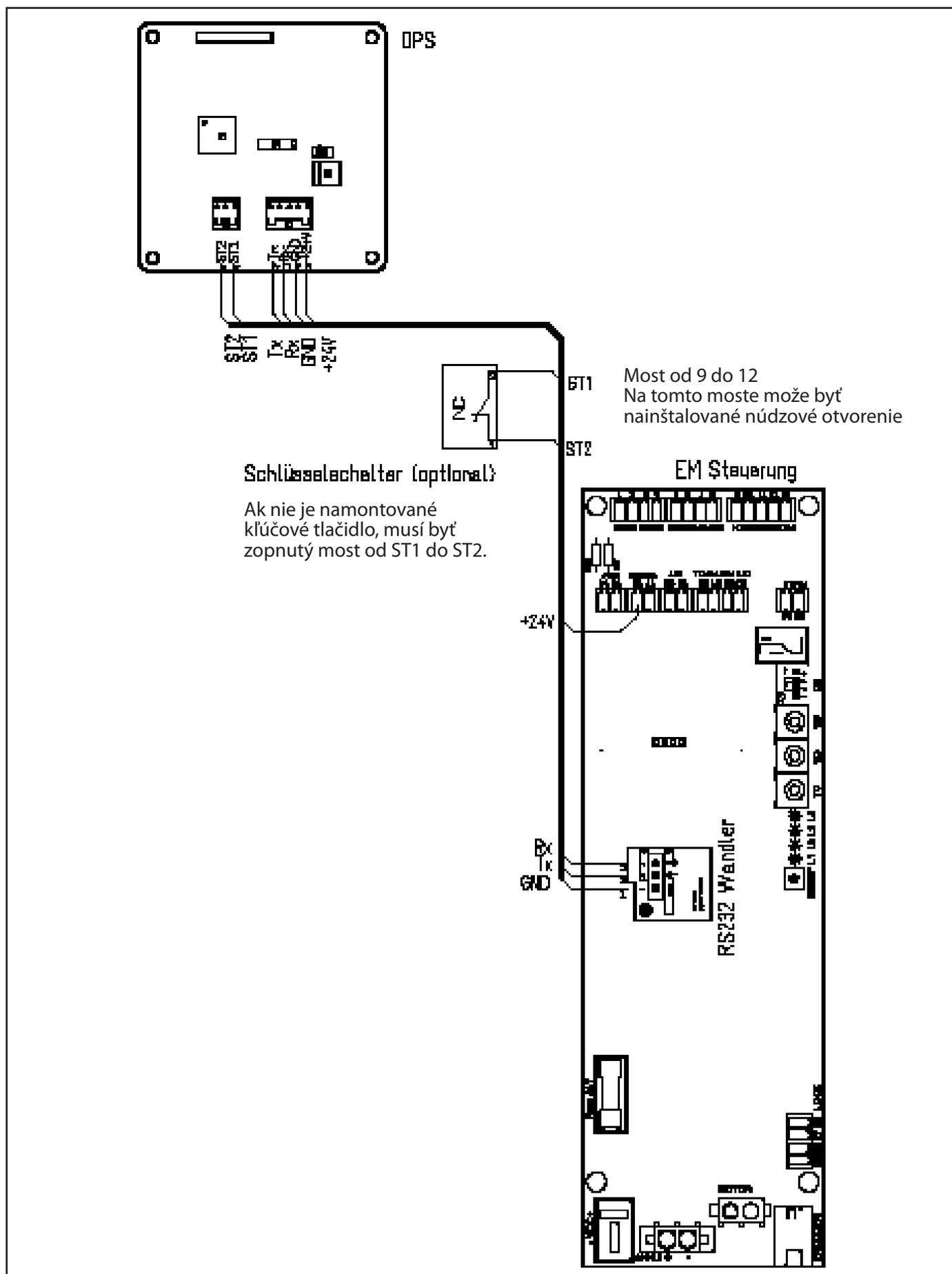


Prepínač programov



Plán pripojenia prepínača programov s displejom DPS

Plán pripojenia prepínača programov s displejom na riadenie EM



Uvedenie riadenia EM do prevádzky

Špeciálne bezpečnostné upozornenia



→ Dbajte na to, aby počas uvedenia prevádzky neprechádzal nikto zariadením a prípadne zablokujte oblasť prechádzania zariadenia dverí.

Dôležité upozornenia



Pri zariadeniach so zámkom dbajte na to, aby sa pri uvedení do prevádzky správne zapojili vedenia spätného hlásenia v oboch situáciách:

Pri odomknutom zámku musí byť kontakt uzavretý, pri uzamknutom zámku otvorený.

V opačnom prípade nebude zámok rozpoznávaný ako namontovaný.

Okrem toho sa presvedčte, či fungujú bezpečnostné zariadenia.

Pozor!

Riadenie vykoná po každom výpadku prúdu skúšobnú jazdu:

- posuvné dvere sa pomaly otvoria
- posuvné dvere sa dvakrát posunú oproti konečnej pozícii
- posuvné dvere sa potom pomalou rýchlosťou zatvoria
- hlásenia z radaru sa v tomto čase nevyhodnocujú
- bezpečnostné funkcie sú aktívne.

Upozornenie!

Riadenie vyhľadáva v pravidelných odstupoch nulový bod:

- posuvne dvere sa kompletne otvoria ako normálne
- posuvné dvere sa pohybujú posledné centimetre pomaly do konečnej pozície
- vykoná sa interný test, čo spôsobí trochu dlhší čas otvorenia.

Opatrenia pri uvedení do prevádzky

- Napojte všetky komponenty, potrebné pre prevádzku posuvných dverí.
- Prekontrolujte, či sú elektrické pripojenia správne.
- Ak je namontovaný zámok, presvedčte sa, či je zámok odomknutý, aby mohli byť dvere otvorené mechanicky.

Riadenie aktivuje zámok a automaticky rozozná, o ktorý z nasledovných variantov sa jedná:

- žiaden zámok
 - štandardný zámok EM
- Zmeny, vzťahujúce sa na zámok, budú aktívne až po HARD-RESET -e.**



- Prepnite prepínač funkcií/prepínač programov na „Automatika“.
- Spojte zariadenie so zdrojom napätia.
 - Dvere prejdú pomaly do pozície OTVORENÉ. K tejto pozícii sa priblížia 2 x:
 - Teraz prejdú dvere pomaly do pozície ZATVORENÉ. K tejto pozícii sa priblížia taktiež 2 x. V tejto fáze sa vykonajú interné testy riadenia.
 - Potom sa rozblíkajú všetky 4 LED diódy rýchlo v rovnakom takte.
 - Dvere sa pomaly otvoria.

Od tejto doby sa môže vykonať RESET.

HARD-RESET



- ST – vstup (18 / 19) a RESET – tlačidlo stlačiť naraz, kým sa rozsvietia všetky 4 LED diódy a potom oba kontakty rozpojiť.
resp.
 - Chodte do servisného menü **DPS** a spustíte HARD-RESET (RH). Tento proces je ukončený vtedy, keď sa rozsvieti zelená LED dióda.
- Po HARD RESET-e sa musí uskutočniť nové uvedenie do prevádzky. (viď hore).**

Meracia jazda RESET



Ovládanie pri zariadeniach s **FWS alebo prepínačom programov:**

- Stlačte tlačidlo RESET po dobu 5 sekúnd.

Ovládanie pri zariadeniach s **prepínačom programov s displejom DPS:**

- Chodte do servisného menü DPS a aktivujte Soft-RESET (RS), ako je to nasledovne opísané.
 - Zámok uzamyká a odomyká elektricky, ak je zabudovaný (automatické rozpoznanie funkcie zámku).
 - Dvere sa pomaly posunú do pozície OTVORENÉ. K tejto pozícii sa priblížia dvakrát.
 - Potom sa dvere posunú pomaly do pozície ZATVORENÉ. K tejto pozícii sa priblížia taktiež dvakrát.
 - Dvere sa teraz automaticky otvoria normálnou rýchlosťou.
 - Počas nasledovného zatvárania sa uskutoční zisťovanie hmotnosti. Dvere sa posunú smerom dozadu cca. o 30cm v smere ZATVORENÉ.
 - Potom sa dvere posunú pomaly do pozície OTVORENÉ.
 - Dvere sa zatvoria normálnou rýchlosťou.

- Nastavte želané funkcie na spínači DIP.

Teraz je daná normálna prevádzka dverí.

- Zoberte si do ruky servisnú knihu GU Automatic a postupujte podľa "Rozsah kontrol prvej kontroly".

Po uvedení do prevádzky

- Prekontrolujte všetky periférne prístroje, či sú funkčné.
- Odovzdajte návod na obsluhu obslužnému personálu.
- Zaškoľte obslužný personál.
- Informujte ich o prednastaveniach.

Upozornenia k spínaču DIP

DS 1 ON

- Signál na STOPP- vstup má nasledovnú funkciu:
 - **Fáza otvorenia**
Akonáhle je kontakt pripojený, dvere sa začnú pomaly otvárať a zatvoria sa automaticky normálnou rýchlosťou.
 - **Fáza zatvorenia**
Signál nemá žiaden vplyv

DS 1 OFF

- Signál na STOPP- vstup má nasledovnú funkciu:
 - Nezávisle od pozície a pohybu dverí ostanú posuvné dvere stáť.

DS 2 ON

- Uzamknutie pri VÝCHODE
Aktivácia je teraz možná iba v spojení s prepínačom funkcií alebo DPS.
 - pri zatvorených dverách a "Východe" budú dvere mechanicky dodatočne uzamknuté.

DS 2 OFF

- Uzamknutie pri VÝCHODE
 - Funkcia neaktívna

DS 3 ON

- Posledná akcia pri výpadku prúdu
Aktivácia je teraz možná iba v spojení s batériou (voliteľne).
 - Nezávisle od nastaveného prevádzkového režimu sa dvere zatvoria a odpoja sa.

DS 3 OFF

- Posledná akcia pri výpadku prúdu
Aktivácia iba v spojení s batériou (voliteľne).
 - V režime Východ a Automatika sa dvere otvoria a odpoja.

DS 4 ON

- Trvalá prevádzka batérie pri výpadku prúdu
Aktivácia je možná iba v spojení s batériou (voliteľne).
 - pri výpadku prúdu pracuje zariadenie ďalej s obmedzenou prevádzkovou dobou cca. **10 minút**.

DS 4 OFF

- Trvalá prevádzka batérie pri výpadku prúdu
 - Funkcia neaktívna



- Zapojte všetky elektrické pripojenia podľa plánu pripojenia.
Plány pripojenia pre externé prístroje nájdete v návode na montáž v kapitole „Plány zapojenia“.

Hlásenie chyby/gong

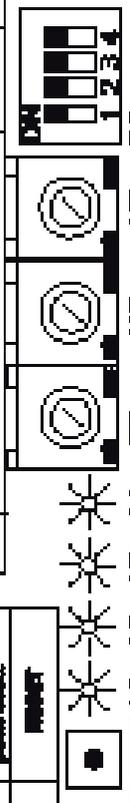
- Od verzie EM riadenia 4.0 môže byť použitý výstup signálu na svorkách 24 a 25 ako
 - Priemerné hlásenie (Gong) cez multifunkčné relé s bezpotencionálnym kontaktom, ktorý je prepojený na vstup signálu svetelných snímačov "INT".
alebo
 - Hlásenie chyby cez multifunkčné relé s bezpotencionálnym kontaktom.
alebo
 - Hlásenie stavu dverí
 - Dvere zavreté
 - Dvere zavreté a uzamknuté
 - Dvere nezatvorené.



www.g-u.com



	GONG SWITCH	DN	GONG
TD	Gong bei Öffnen alarm opening function	alarm no alarm	alarm no alarm
VC	Verriegelung bei AUFGEHÖR lock with lock	alarm no alarm	alarm no alarm
VO	Kein Alarm bei Öffnen no alarm after power down	no alarm alarm	alarm opening
RESET	AUSI Öffnen bei Öffnen warning locking operation after power down	alarm no alarm	alarm no alarm
Trenn. bei Öffnen alarm opening	alarm, bei Öffnen alarm alarm		
RESET	alarm		



RESET L1 L2 L3 L4 TD VC VO DS

Zoznam chýb

Hlásenie prevádzky	Kategória	Reakcia	L1 zelený	L2 červ	L3 červ	L4 červ
			Prevádzka	Prúd	Motor	Akku
Prevádzka	0	prevádzk.hlásenia	b1	x	x	x
		3 pokusy pri otvorení alebo revízia pri zatváraní	b1	1	x	x
Nadprúd pri posúvaní	0	iba hlásenie	b1	b2	x	x
Obmedzenie prúdu pri štarte	0	LED ukazuje silu aktivácie	b1	x	PWM	x
Aktivácia motora	0	Akku chýba al. prázdne	b1	x	x	zapn
Nabíjanie batérie a hlásenie stavu	0	Nabitie: dlhý=prázdne; krátky=plné	b1	x	x	PWM
		Akku plná	b1	x	x	vypn

Chyba	Kategória	Reakcia	L1 zelený	L2 červ	L3 červ	L4 červ/č.chyby DPS
			Chyba	prúd	Motor	Akku v pamäti
Nadprúd bez posúvania alebo pri jazde žiadne meranie prúdu Prekontrolujte motor, resp. prívody motora.	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	1	0	0 1
Chyba pri zapnutí merania prúdu Prekontrolujte motor, resp. prívody motora.	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	1	b2	0 2
Rozpoznané blokovanie po troch pokusoch Prekontrolujte oblasť posúvania, či sa tam nenachádzajú prekážky prípadne ich odstráňte.	1	Pasívne Nový štart po potvrdení	b2	1	b2	b2 3
Žiadne impulzy Prekontrolujte motor, resp. prívody motora	1	Pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	1	0 4

Chyba	Kategória	Reakcia	L1 zelený	L2 červený	L3 červený	L4 červený	č.chyby DPS v pamäti
			Chyba	Prúd	Motor	Akku	
Zopnutie pri nabíjaní > 14V Prekontrolovať batériu. Napätie batérie 12 - 13V	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	b2	1	5
Doba nabíjania > 24h alebo rozpoznaná batéria chýba (napätie < 6V) Prekontrolovať batériu. Napätie batérie 12 - 13V	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	b2	0	1	6
Kapacita primálka (Prestávka v nabíjaní 30 Min; U<12V) Prekontrolovať batériu. Napätie batérie 12 - 13V	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	b2	b2	1	7
			Kódy chýb iné chyby				
Test svetelných snímačov chybný Prekontrolovať snímače, resp. privody alebo snímače vymeniť.	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	0	0	8
Chyba EEPROM-CRC16 alebo adresy Vykonať Hardreset alebo vymeniť riadenie.	1	pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	0	b2	9
Chyba Flash-CRC16 Vymeniť riadenie.	1	pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	b2	0	10

Chyba	Kategória	Reakcia	L1 zelený	L2 červ prúd	L3 červ Motor	L4 červič. Akku	chyby DPS v pamäti
			Chyba				
			Chybné kódy al. iné chyby				
FWS nesprávny typ Prekontrolovať prepínač programov.	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	b2	b2	11
FWS-kombinácia nepovolená Prekontrolovať prepínač programov.	1	OTV v pomalejšej jazde, potom pasívne Nový štart po potvrdení	b2	b2	0	0	12
FWS-núdzové otvorenie rozpoznané v stave VYPNUTÉ Odstíť núdzové otvorenie.	1	žiadna reakcia iba hlásenia normálna funkcia po potvrdení	b2	b2	0	0	13
Chýba spätné hlásenie zámku pri otváraní Prekontrolovať mechaniku zámku/prekontrolovať mikrosnímač zámku	1	pomalá jazda	b2	b2	0	b2	14
Chýba spätné hlásenie zámku pri zatváraní Prekontrolovať mechaniku zámku/prekontrolovať mikrosnímač zámku	1	pomalá jazda	b2	b2	0	b2	15
RAM-chýba alebo chyba adresy v RAM vrát. chyby registra Vymeniť riadenie.	1	pasívne Nový štart po potvrdení	b2	b2	b2	0	16
Zlyhalo prekontrolovanie trasy po zapnutí Odstátniť prípadné prekážky. Ak je to možné, vykonať znova meraciu jazdu.	1	pomalá jazda	b2	b2	b2	b2	20

Chyba vysieláča	Reakcia	L1 zelený	L2 červený	L3 červený	L4 červený	č. chyby DPS
rozpoznaná nepovolená zmena smeru	OTV v pomalej jazde, potom pasívne automatický nový štart	N/A	N/A	N/A	N/A	41
Výpadok jednej stopy	OTV v pomalej jazde, potom pasívne automatický nový štart	N/A	N/A	N/A	N/A	42
Skrat medzi stopami	OTV v pomalej jazde, potom pasívne automatický nový štart t	N/A	N/A	N/A	N/A	43
Totálny výpadok dlhého rozpoznávanie	pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	1	0	44
Totálny výpadok rýchleho rozpoznávanie	pasívne Nový štart po potvrdení	b2	0	1	0	45

Všetky chyby vysieláča sú spôsobené motorom resp. jeho spojením s riadením. Skontrolujte toto prosím.

0 = vypnuté

1 = zapnuté

b1 = pomalé blikanie

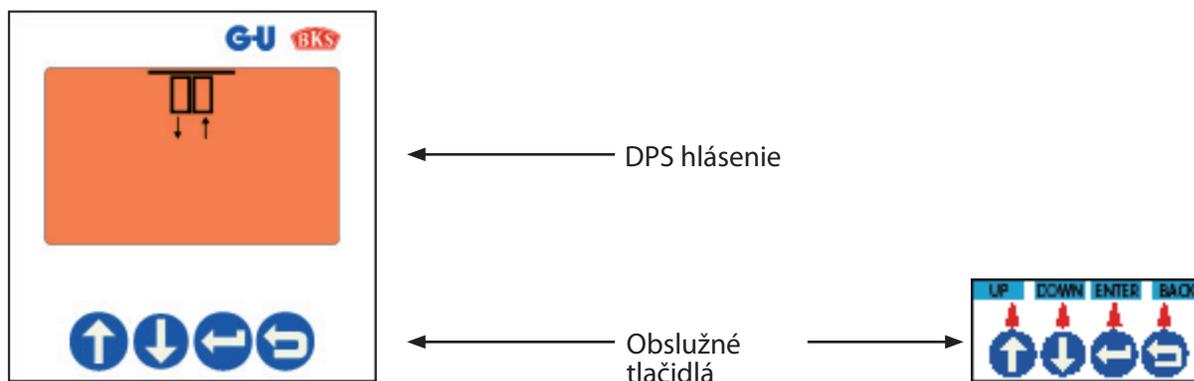
b2 = hektické blikanie

PWM = variabilná doba zapnutia LED

x = závislé od výsledku

Prepínač programov s displejom DPS

Prehľad



Vytváranie parametrov na servisnej úrovni

Aktivácia DPS		
	Akcia	Popis
	UP + BACK stlačiť na 3 sekundy	Osvetlenie sa zapne ⇒ DPS je aktívne

Aktivácia servisnej úrovne		
	Akcia	Popis
	UP + DOWN stlačiť na 3 sekundy	Servisná úroveň sa aktivuje ⇒ Zadať servisný kód
	S UP alebo DOWN zadať servisný kód; potvrdiť s ENTER; Zrušiť s BACK	Kód " F " / " A "

Akcie na servisnej úrovni		
	Akcia	Popis
	Zvoliť UP alebo DOWN funkciu; potvrdiť s ENTER; Zrušiť s BACK	Funkcie vid' tabuľku na nasledovnej strane
	Nastaviť UP alebo DOWN funkcie; potvrdiť s ENTER; Zrušiť s BACK	s ENTER zmena symbolu z blikajúceho hlásenia na trvalé hlásenie

Opustenie servisnej úrovne		
	Akcia	Popis
	Zrušiť s BACK	Opustenie servisnej úrovne

DPS funkcie na servisnej úrovni

DPS hlásenie	Funkcia	Popis	DPS hlásenie Podmienü	Popis	DPS hlásenie Podmienü	Popis
F	SERVISNÝ KÖD	Servisný kód 1. číslica				
A	SERVICECODE	Servisný kód 2. číslica				
E _R	ERROR	Zobrazit' zoznam chýb		↑ posledný záznam chyby Aktuálna chyba " 14 "		
				↑ + ↓ Listovať v zozname chýb		
				" 99 " + ↓ Koniec zoznamu chýb		
RS	RESET	Cvičná jazda				
RH	HARDRESET	Nahrať výrobné nastavenia				
AP	Nastaviť parameter	Nastaviť parametre špecifické pre riadenie, viď osobitný zoznam parametrov		zvoliť napr. parameter " 01 " , potvrdiť s ENTER		Bliká hodnota " 01 " hodnotu zmeniť s UP alebo DOWN a potvrdiť s ENTER
XX	DPS abmelden	DPS odhlásiť z riadenia, FWS je opäť vyhodnotený				

Parametre na servisnej úrovni

DPS hlásenie	Funkcia DPS-hlásenia	Popis	DPS hlásenie Podmenü	Popis
AP	01	Druh funkcie výstupné relé	00	Aktivácia gongu
			01	Chybové hlásenie
			02	Hlásenie DVERE ZATVORENÉ
			03	Hlásenie DVERE ZATVORENÉ & UZAM- KNUTÉ
			04	Hlásenie DVERE NEZAT- VORENÉ
	02	FLIX-funkcia Predĺžená doba otvor- enia vo funkcii VYP cez klúčový spínač	00	FLIX-funkcia deakti- vovaná
			20	maximálna doba otvor- enia FLIX-funkcie v sekundách
	03	Šírka otvorenia v zime	50	minimálna šírka otvor- eniai v zime v percentách
			99	maximálna šírka otvor- enia v zime v percentách
	04	Impulz otvorenia cez DPS v každej funkcii Stlačiť BACK na 5 sekúnd v hlavnom menü	00	Deaktivovaný
			01	Aktivovaný

Gretsch-Unitas GmbH
Baubeschläge
Johann-Maus-Str. 3
D-71254 Ditzingen
Tel. +49 (0) 71 56 3 01-0
Fax +49 (0) 71 56 3 01-2 93

GU Automatic GmbH
Stahlstraße 8
D-33378 Rheda-Wiedenbrück
Tel.: +49 (0) 52 42 9 24-0
Fax: +49 (0) 52 42 9 24-100
E-mail: info@gu-automatic.de

GU SLOVENSKO, s.r.o.
Priemysel'ny Park Nitra-Sever
Dolné Hony 24
SK-95141 Lužianky
Telefón: +421 (0) 37 285 25-00
Fax: +421 (0) 37 285 25-99
E-mail: office@g-u.sk